

Manual del usuario del sistema de detección molecular

MDS100

Tabla de contenidos

Tabla de contenidos	2	Cómo configurar la información administrativa	26
Cómo usar este manual	4	Usuarios	26
Uso previsto.....	4	Cómo agregar usuarios	26
Responsabilidad del usuario	5	Cómo eliminar usuarios.....	27
Información de seguridad.....	5	Cómo ocultar usuarios.....	27
Lectura informativa importante.....	5	Cómo cambiar contraseñas.....	27
Especificaciones del instrumento	7	Cómo ver usuarios.....	27
Especificaciones eléctricas.....	7	Instrumentos	28
Condiciones de operación ambiental	7	Cómo agregar instrumentos	28
Especificaciones del instrumento	7	Cómo denominar a los instrumentos	29
Información regulatoria	8	Cómo ocultar instrumentos.....	29
Estándares de seguridad	8	Cómo cambiar el orden de los instrumentos.....	29
Estándares EMC	8	Cómo eliminar instrumentos.....	29
Directrices europeas.....	8	Cómo visualizar instrumentos.....	30
Marcas de aprobación de la agencia	8	Cómo configurar campos	30
Información FCC.....	8	Efectos del cambio de campo en la pestaña	
Configuración del sistema de detección molecular		Configuración de muestras.....	32
de Neogen.....	9	Cómo agregar muestras	33
Contenido del paquete.....	9	Cómo modificar muestras	33
Requisitos informáticos mínimos.....	10	Cómo eliminar muestras.....	33
Desembalaje e instalación del instrumento	10	Cómo ocultar muestras	33
Instalación del software.....	12	Cómo importar muestras.....	34
Cómo operar el software de detección molecular		Cómo exportar muestras	36
de Neogen.....	20	Kits de ensayo	36
Cómo iniciar sesión	20	Cómo agregar kits de ensayo	36
Cómo usar la página de inicio.....	21	Cómo eliminar kits de ensayo.....	37
Cómo usar la barra lateral de contracción	21	Cómo ocultar kits de ensayo	37
Cómo usar la barra de menú	22		
Cómo usar la barra de estado.....	23		
Cómo apagar el software.....	23		
Cómo cerrar sesión	23		
Cómo supervisar el estado del instrumento.....	23		



Cómo realizar ejecuciones	38	Antes de comenzar	69
Cómo configurar una nueva ejecución.....	38	Inicio de una autocomprobación	70
Cómo iniciar una ejecución	42	Visualización del archivo de registro de errores	70
Cómo importar una nueva ejecución	42	Actualización del firmware en Windows XP	70
Cómo exportar una definición de ejecución	43	Actualización del firmware en Windows 7/Vista	73
Cómo visualizar una ejecución según el tipo de ensayo.....	43	Limpieza y descontaminación del instrumento.....	78
Cómo guardar una ejecución como plantilla	44	Limpieza de las superficies externas	78
Cómo configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla	44	Descontaminación del interior	78
Cómo visualizar los resultados de la ejecución	46	Embalaje del instrumento para su envío al servicio técnico de Neogen	80
Cómo exportar los resultados de la ejecución.....	49	Soluciones a problemas	82
Cómo generar informes de ejecución	50	Soluciones a problemas del instrumento para detección molecular de Neogen	82
Informe de la distribución de la ejecución.....	50	Soluciones a problemas de instalación del software de detección molecular de Neogen	83
Informe de un análisis ejecutado	50	Soluciones a problemas de funcionamiento del software de detección molecular de Neogen	85
Registro de temperatura del instrumento	50	Para obtener información sobre productos y servicios, comuníquese con Neogen.....	86
Cómo abrir una ejecución guardada	50	Servicio de soporte técnico de Neogen.....	86
Cómo eliminar una ejecución	51	Marcas comerciales	86
Cómo generar informes de gestión	53	Apéndice	86
Cómo generar un informe de resultados de búsqueda.....	53	Informes de ejemplos.....	87
Cómo generar un informe de muestras	54	Resultados de búsqueda	87
Cómo generar un informe de kits de ensayo	55	Informe de muestras	88
Cómo generar un informe de ejecuciones completadas.....	56	Informe de kits de ensayo.....	89
Cómo generar un informe de registro de auditoría.....	57	Informe de ejecuciones finalizadas.....	90
Cómo generar informes de usuario.....	58	Informe de usuarios.....	91
Cómo generar un informe de resultados de autocomprobación del instrumento	58	Informe de autocomprobaciones de instrumentos.....	92
Cómo generar un informe de registro de temperatura del instrumento	59	Registro de temperatura del instrumento	93
Términos y definiciones.....	60	Registro de auditoría	94
Tareas del administrador	61	Distribución de la ejecución.....	95
Copia de seguridad de la base de datos	61	Informe de un análisis ejecutado (con gráficos activados).....	96
Restauración de la base de datos a partir de una copia de seguridad	65	Ejemplo de archivos de importación/exportación	98
Desinstalación del software.....	68	Muestra de un archivo de valores separados por comas (.CSV)	98
Menú Todos los programas.....	68	Configuración del análisis ejecutado de un archivo de valores separados por comas (CSV).....	98
Uninstall.exe	68	Resultados del análisis ejecutado de un archivo de valores separados por comas (CSV).....	99
Panel de control.....	68	Acuerdo de licencia	100
Ejecución de una autocomprobación del instrumento de detección molecular de Neogen.....	69		

Cómo usar este manual

1. El manual del usuario del sistema de detección molecular de Neogen® solo se proporciona en formato electrónico. Para acceder al manual de usuario, haga clic en **[Ayuda]** en la barra de menú y, a continuación, seleccione Manual del usuario.
2. Haga clic en cualquier elemento de la Tabla de contenidos para ir directamente a esa sección, desplácese u hojee el manual hasta llegar a la sección deseada.
3. Las actualizaciones del software de detección molecular de Neogen incluirán actualizaciones a este manual del usuario, que se instalarán automáticamente junto con las actualizaciones de software.
4. Este manual del usuario describe el funcionamiento y comportamiento del software del sistema de detección molecular y está diseñado para brindar instrucciones paso a paso para las tareas operativas que los usuarios llevan a cabo. Está organizado con la suposición de que los usuarios prefieren buscar en el Índice una tarea específica que desean llevar a cabo y seguir instrucciones paso a paso para esa tarea.
5. En las instrucciones paso a paso para usar el software se utilizaron las siguientes pautas de estilo:
 - a. *Letra en cursiva* indica el nombre de una ventana.
 - b. **Letra en negrita** indica el texto exacto de algo que aparece en una ventana.
 - c. **[Letra en negrita con corchetes]** indica el nombre de un botón que aparece en una ventana y sobre el que se puede hacer clic.

Uso previsto

El instrumento de detección molecular de Neogen® está diseñado para usar con ensayos de detección molecular de Neogen® para la detección rápida de patógenos en alimento enriquecido y muestras ambientales de proceso de alimentos, a través del uso de amplificación isotérmica y bioluminiscencia. Comuníquese con su representante oficial de Neogen Food Safety para obtener una lista actualizada de los ensayos de detección molecular de Neogen documentados para su uso con el instrumento de detección molecular. Neogen no ha diseñado ni documentado el instrumento de detección molecular de Neogen para su uso con ensayos moleculares de otros fabricantes. La unidad ha sido diseñada y probada para ser utilizada únicamente con el módulo de fuente de alimentación designado y suministrado por la empresa Neogen. Neogen anticipa que el instrumento de detección molecular de Neogen será utilizado por técnicos que han sido debidamente capacitados en el uso del instrumento de detección molecular de Neogen y los ensayos de detección molecular de Neogen. El instrumento de detección molecular de Neogen está previsto para su uso con muestras que se han sometido a tratamiento de calor durante el paso de lisis del ensayo, que está diseñado para destruir organismos presentes en la muestra. **Las muestras que no se hayan tratado con calor de forma adecuada durante el paso de lisis del ensayo podrían considerarse un riesgo biológico potencial y NO deberían introducirse en el instrumento de detección molecular de Neogen.**



Responsabilidad del usuario

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones y la información del producto. Visite nuestro sitio web en www.neogen.com o comuníquese con su representante o distribuidor local de Neogen para obtener más información.

Al seleccionar un método de prueba, es importante reconocer que hay factores externos como los métodos de muestreo, los protocolos de prueba, la preparación de muestras, el manejo y la técnica de laboratorio que pueden influir en los resultados.

Al seleccionar cualquier método de prueba o producto, es responsabilidad del usuario evaluar una cantidad suficiente de muestras con retos microbianos y matrices adecuadas para satisfacerlo en cuanto a que el método de prueba elegido cumple con sus criterios.

También es responsabilidad del usuario determinar que los métodos y resultados de las pruebas cumplen con los requisitos de sus clientes y proveedores.

Como sucede con cualquier método de prueba, los resultados obtenidos del uso de cualquier producto de Neogen Food Safety no constituyen una garantía de la calidad de las matrices o procesos probados.

Información de seguridad

Lectura informativa importante

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad contenida en este manual del usuario antes y durante el uso del sistema de detección molecular de Neogen. Conserve estas instrucciones para referencias futuras.

Explicación de las consecuencias de las palabras y los signos	
 ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
AVISO:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar daños a la propiedad solamente.

Resumen de etiquetas de instrumentos que contienen información de seguridad	
	Voltaje peligroso
	Leer la documentación adjunta
	Superficie caliente
	Este sistema está sujeto a la directiva europea para equipos eléctricos y electrónicos (electrical and electronic equipment, WEEE) 2002/96/EC. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos, por lo que no debe desecharse mediante recolección de basura convencional. Consulte las directivas locales para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos.
	PRECAUCIÓN: Recicle para evitar la contaminación ambiental. Este producto contiene partes reciclables. Para obtener información sobre reciclaje, comuníquese con el Centro de Servicio de Neogen más cercano para recibir asesoramiento.

ADVERTENCIA

- **Para reducir los riesgos asociados con voltaje peligroso e incendios:**
 - Mantenga la fuente de alimentación visible y accesible en todo momento. Use el enchufe en el tomacorriente para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación principal.
 - Solo use el cable de alimentación especificado para este producto y certificado para el país de uso.
 - No deje que la fuente de alimentación se moje.
 - No modifique ni repare este instrumento. Use solo personal autorizado de Neogen.
 - No use la fuente de alimentación si la carcasa está rota.
 - No utilice este instrumento si el cable de alimentación está dañado. Use solo personal autorizado de Neogen. Use solo los repuestos especificados por Neogen.
- **Para reducir los riesgos asociados con la exposición a químicos y riesgos biológicos:**
 - Siga siempre las prácticas estándar de seguridad en el laboratorio, incluido el uso de ropa protectora adecuada y protección ocular mientras usa este instrumento.
 - Siempre realice el procedimiento de descontaminación antes de regresar el instrumento para mantenimiento y antes de su desecho.
- **Para reducir los riesgos asociados con los resultados falso negativos que llevan a la liberación del producto contaminado:**
 - Instale el instrumento sobre una superficie sólida, seca y nivelada, que deje un espacio de aproximadamente 30 cm en la parte superior de la unidad para abrir la puerta.
 - No use el instrumento si pareciera que este o alguno de sus componentes está dañado.
- **Para reducir los riesgos asociados con la contaminación por amplicones y los resultados falso positivos:**
 - No abra los tubos de reactivos una vez que se complete una ejecución.
 - Descontamine el instrumento de detección molecular de Neogen periódicamente con una solución de cloro de uso doméstico al 1-5 % (v:v en agua). Consulte la sección Limpieza.

PRECAUCIÓN

- **Para reducir los riesgos asociados con la exposición a químicos:**
 - Lea, comprenda y siga la información de seguridad en los recipientes de isopropanol y cloro y sus fichas de datos de seguridad de materiales (material safety data sheet, MSDS) asociadas.
- **Para reducir los riesgos asociados con la contaminación ambiental:**
 - Siga las regulaciones aplicables cuando deseché este dispositivo o cualquiera de sus componentes electrónicos.
- **Para reducir los riesgos asociados con las superficies calientes:**
 - Evite el contacto directo con el inserto de bloque de calentamiento de aluminio cuando esté caliente.

AVISO

- **Para evitar daños en el instrumento:**
 - No use solventes como acetona ni disolventes para limpiar el instrumento; evite los limpiadores abrasivos.
 - Limpie el instrumento exterior con un paño suave usando agua de la canilla o un limpiador multipropósito suave o no abrasivo.
 - Utilice únicamente los agentes de limpieza y desinfección recomendados que se especifican en estas instrucciones. Comuníquese con el fabricante si existe alguna duda sobre la compatibilidad de estos agentes con alguna parte del equipo.
 - Si el equipo se emplea de una manera no especificada en este manual, es posible que se vea afectada la protección provista por el equipo.



Especificaciones del instrumento

Especificaciones eléctricas

Modelo MDS100	Especificación	Unidades
Voltaje	24 V	VDC
Corriente	2,5 A	Amperios
Fuente de alimentación	Especificación	Unidades
Voltaje de entrada	100-240 V	VAC
Frecuencia	50/60 Hz	Hertz
Corriente de entrada máxima	1,5 A	Amperios
Voltaje de salida	24 V	VDC
Corriente de salida	2,5 A	Amperios

Condiciones de operación ambiental

Condición ambiental	Condición de funcionamiento	Unidades
Altitud	Máx. 2000 m	metros
Temperatura operativa	15 °C - 40 °C	°C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C - 60 °C	°C
Humedad relativa	30-80 % sin condensación	%
Grado de contaminación	2	
Categoría de instalación (sobretensión)	II	
Solo para uso interior		

Especificaciones del instrumento

	Especificación	Unidades
Largo	292 (11,5)	mm (in)
Ancho	213 (8,4)	mm (in)
Altura	96 (3,8)	mm (in)
Peso	4,3 (9,5)	kg (lb)
Conectores externos	Conector USB 2.0 de tipo B Enchufe macho 2,1 mm DI y 5,5 mm DE	



Información regulatoria

Estándares de seguridad

IEC/EN 61010-1, 2.ª Edición

UL 61010-1

CAN/CSA C22.2 N.º 61010-1

EIC 61010-2-081

Directrices europeas

Directiva de baja tensión

Directiva de compatibilidad electromagnética
(Electromagnetic Compatibility, EMC)

Restricciones relativas al uso de sustancias
peligrosas (Restriction of Hazardous
Substances, RoHS)

Directiva sobre equipos eléctricos
y electrónicos (electrical and
electronic equipment, WEEE)

Directivas sobre registro, evaluación
y autorización de sustancias químicas
(Registration, Evaluation, Authorisation and
Restriction of Chemicals, REACH)

Estándares EMC

EE. UU.: Parte 15 subparte B de la
Comisión Federal de Comunicaciones
(Federal Communications Commission,
FCC)

Canadá: ICES-003 Norma sobre las
Interferencias que Causa el Equipo
(Interference Causing Equipment
Standard, ICES)

Espacio Económico Europeo (European
Economic Area, EEA): EN 61326

Australia: Norma de Australia/Nueva
Zelandia 2064.1/2 (Australian/New
Zealand Standard, AS/NZF)

Marcas de aprobación de la agencia

UL (EE. UU.)

C-UL

CE

FCC / IC

C-tick (El código de Neogen es N1108)

Esquema CB

CCC

Información FCC

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase A, conforme a la parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con la Guía de instalación y uso, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial provoque interferencias dañinas, en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propia costa.

Configuración del sistema de detección molecular de Neogen

Contenido del paquete

Instrumento de detección molecular de Neogen® MDS 100

Fuente de alimentación externa

Cables de la fuente de alimentación externa

Cable USB (1)

Disco del software de detección molecular de Neogen® (1)

Bandeja de carga rápida para la detección molecular de Neogen® (1)

Inserto del bloque de enfriamiento para la detección molecular de Neogen® (1)

Bandeja del bloque de enfriamiento para la detección molecular de Neogen® (1)

Herramienta de encapuchado/desencapuchado de detección molecular: lisis Neogen® (1)

Herramienta de encapuchado/desencapuchado de detección molecular: reactivos Neogen® (1)

Gradilla para tubos de lisis (1)

Gradilla para tubos de reactivos (1)

Requisitos informáticos mínimos

- Microsoft® Windows® XP con Service Pack 3 (SP3), Microsoft® Windows® Vista con Service Pack 2 (SP2) o Microsoft® Windows® 7 (32 o 64 bits)
- 2.0 GHz Intel Pentium 4 o procesador similar
- 2 GB de RAM (se recomiendan 3 GB de RAM)
- 20 GB de espacio libre en el disco
- Unidad para CD/DVD
- USB 2.0

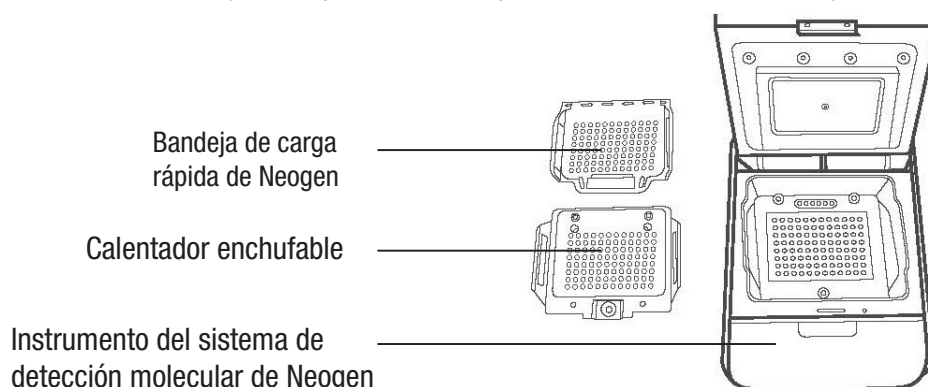
El sistema de detección molecular de Neogen está basado en la plataforma Microsoft.NET Framework 4 y utiliza una base de datos local Microsoft SQL Server 2008 R2 Express para el almacenamiento de datos. Estos componentes están incluidos en el paquete de software de detección molecular de Neogen y se pueden instalar durante la instalación del software si aún no están en la computadora. Si está utilizando una computadora con Windows XP, debe instalar componentes adicionales de Microsoft antes de instalar el software de detección molecular de Neogen. Estos componentes están disponibles para su descarga gratuita desde el sitio web de Microsoft. Para obtener más información, consulte la sección *Instalación del software* de este manual.

Aunque Microsoft SQL 2008 R2 Express es gratuito, tiene una base de datos con limitación de tamaño. Con el tiempo, esta limitación de tamaño puede afectar el rendimiento del software de detección molecular de Neogen. Comuníquese con el sitio web de Microsoft para obtener más información.

El software de detección molecular de Neogen es una aplicación de software para computadora de Windows que se comunica con hasta cuatro (4) instrumentos de detección molecular de Neogen con el fin de probar patógenos en alimentos. El software de detección molecular de Neogen es una aplicación de software independiente en el sentido de que no requiere conectividad de red para funcionar.

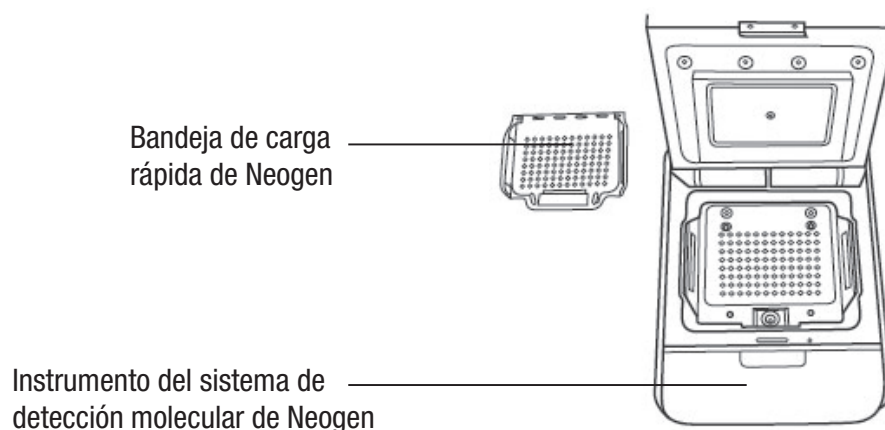
Desembalaje e instalación del instrumento

1. El instrumento de detección molecular de Neogen viene en un contenedor desechable. La bandeja de carga rápida de Neogen y los componentes del calentador enchufables vienen en una caja separada dentro del contenedor.
2. Abra el contenedor para ver el sistema de detección molecular de Neogen y sus accesorios.
3. Examine si existen daños en el sistema de detección molecular de Neogen y sus accesorios. Si encuentra algún daño en el envío al desempacar el sistema de detección molecular de Neogen, presente inmediatamente un reclamo por daños a la compañía de transporte y notifique a su representante de ventas o servicio de Neogen.
4. Instale el software de detección molecular de Neogen en su computadora antes de conectar el instrumento de detección molecular de Neogen. Abra el software una vez completada la instalación. Consulte la sección sobre Cómo instalar el software en este manual.
5. Saque el instrumento del contenedor de envío y colóquelo en su ubicación permanente sobre una superficie nivelada.
6. Retire el calentador enchufable y la bandeja de carga rápida de Neogen del contenedor y colóquelos junto al instrumento.

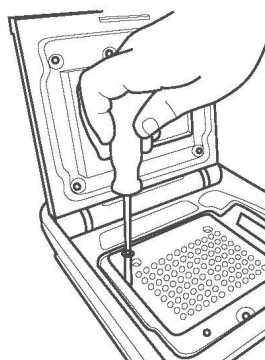


7. Con un pequeño destornillador de cabeza plana o cabeza ranurada, retire el tornillo plateado que cubre el botón de liberación de la tapa de emergencia ubicado en la parte inferior del instrumento. Después de quitar el tornillo, inserte un objeto delgado en el orificio (p. ej., destornillador pequeño o clip de papel desplegado) para activar el botón y liberar la tapa.

8. Utilice una toalla desechable ligeramente humedecida con agua desionizada (agua destilada o desionizada) para limpiar cuidadosamente el polvo o la suciedad de las superficies internas del instrumento.
9. Use una toalla descartable seca para limpiar las superficies internas del instrumento.
10. Deje que las superficies interiores del instrumento se sequen al aire durante al menos 1 hora. No vuelva a conectar el cable de alimentación y el cable USB hasta que el instrumento se seque al aire durante al menos 1 hora.
11. Inserte el calentador enchufable en el instrumento y alinee los tres tornillos con los orificios. Si el calentador enchufable está nivelado con el instrumento, se insertó correctamente. Si el calentador enchufable está inclinado 45 grados, se insertó hacia atrás y debe volver a insertarse para que esté nivelado con el instrumento.



12. Use un destornillador para girar un cuarto de vuelta en sentido horario los 3 tornillos cabeza Phillips en el calentador enchufable para asegurarlo en el instrumento.



13. Se requiere un espacio mínimo de 40,6 cm (16 in) por encima de la parte superior de la mesa para poder abrir la tapa del instrumento e insertar o extraer la bandeja de carga rápida de Neogen.
14. Seleccione el cable de alimentación externa apropiado para su región y conecte el cable a la fuente de alimentación externa provista por Neogen.
15. Conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación del instrumento de detección molecular de Neogen en el panel posterior del instrumento y conecte el enchufe de salida en el cable de alimentación a un tomacorriente de alimentación de CA con conexión a tierra (100-240 VAC +/- 10 %). La fuente de alimentación o la ficha de la fuente de alimentación debe ser de fácil acceso para una desconexión rápida.
16. Inserte el cable USB en el puerto USB 2.0 del instrumento de detección molecular de Neogen ubicado en el panel posterior del instrumento y conecte el otro extremo del cable al puerto USB 2.0 de su computadora.
17. Encienda el instrumento de detección molecular de Neogen mediante el interruptor de encendido/apagado ubicado en el panel posterior del instrumento.
18. Windows detecta la presencia de un nuevo dispositivo y automáticamente instala el software del controlador del dispositivo para el nuevo dispositivo.

Instalación del software

El software del sistema de detección molecular de Neogen viene en el paquete con Microsoft.NET Framework 4 y Microsoft SQL Server 2008 R2 Express. **Para instalar el software de detección molecular de Neogen, debe iniciar sesión en Windows como administrador o pertenecer al grupo de administradores.**

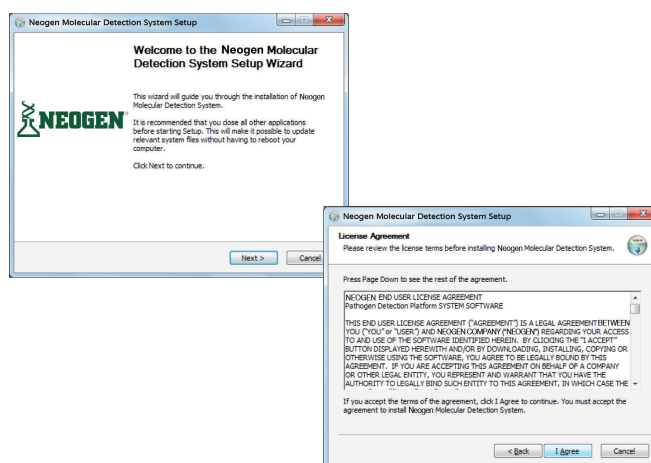
Si está utilizando una computadora con Windows XP o Vista, debe instalar los siguientes componentes de Microsoft antes de instalar el software de detección molecular de Neogen. Estos componentes están disponibles para su descarga gratuita desde el sitio web de Microsoft. Estos componentes están disponibles en múltiples idiomas y en 32 o 64 bits así que descargue la versión adecuada para su computadora.

Antes de usar el software de detección molecular de Neogen, deshabilite las funciones de gestión de energía de Windows, como Reposo o Hibernar, para evitar la terminación accidental del software y cualquier ejecución activa.

Windows XP con SP3	Windows Vista con SP2
Windows PowerShell 1.0	Windows PowerShell 2.0
Windows Installer 4.5	.NET Framework 3.5 SP1
.NET Framework 3.5 SP1	

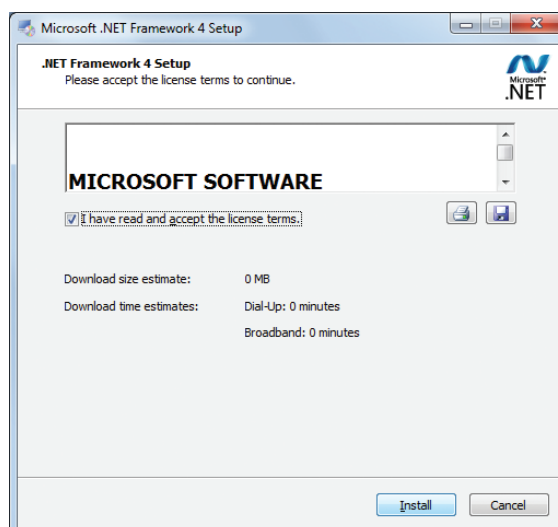
No cierre sesión de Windows ni cambie de cuentas de usuario de Windows mientras la ejecución esté activa, esto hará que la ejecución finalice.

1. Inserte el disco de software de detección molecular de Neogen en la unidad de CD/DVD de su computadora.
2. Use Windows Explorer para navegar a la unidad y haga doble clic en **Neogen.Mds.exe** para iniciar el asistente de instalación. **Nota:** Para Windows Vista y 7, debe hacer clic derecho en Neogen.Mds.exe y seleccionar **Ejecutar como administrador** para iniciar el asistente de instalación.
3. El asistente de instalación muestra la ventana de *configuración del software de detección molecular de Neogen*. Esta ventana puede tardar unos minutos en aparecer. Haga clic en **[Siguiente]** para continuar.
4. Lea el Acuerdo de licencia del usuario final de Neogen y luego haga clic en el botón **[Estoy de acuerdo]** para aceptar dicho acuerdo y continuar con el asistente de instalación.



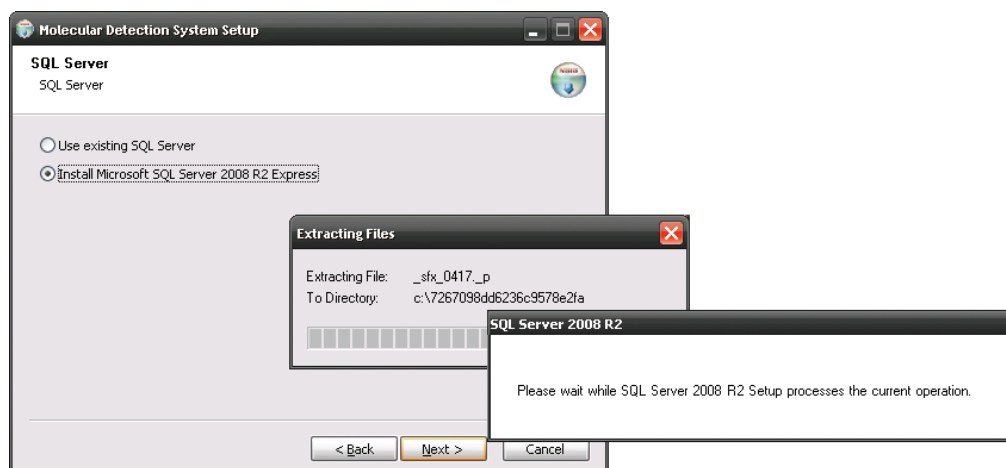
5. El asistente de instalación verifica la configuración de su computadora para los componentes de software requeridos para el sistema de detección molecular de Neogen. La primera comprobación es para Microsoft.NET Framework 4. Si no está presente, el asistente de instalación inicia el proceso de instalación de .NET 4. Este documento no describe todo el proceso de instalación de .NET. Para más información sobre el propósito, contenido y proceso de instalación para el componente de Microsoft.NET 4, visite <http://www.microsoft.com> y busque el instalador independiente .NET Framework 4.
6. El instalador .NET comienza con la ventana *configuración de Microsoft.NET Framework 4*.

7. Lea los términos de licencia de Microsoft y luego haga clic en la casilla de verificación **He leído y acepto los términos de la licencia** para aceptar los términos de la licencia de Microsoft y haga clic en el botón **[Instalar]**.

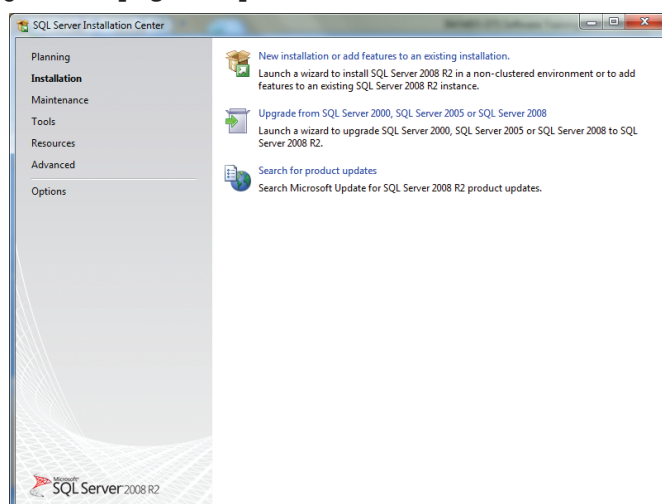


8. Una vez que la instalación esté completa, es posible que sea necesario reiniciar el equipo. En este caso, cierre el asistente de instalación, reinicie el equipo y repita los pasos 2 a 4.
9. En la pantalla de configuración de *SQL Server* seleccione **Instalar Microsoft SQL Server 2008 R2 Express** para una nueva instalación de SQL Server. Para más información sobre los productos Microsoft SQL Server y sus limitaciones, consulte el sitio web en <http://www.microsoft.com/sqlserver>.

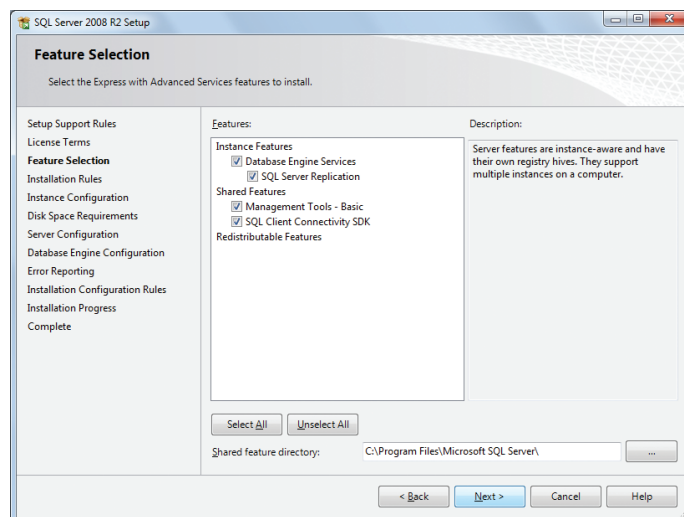
Nota: Si un servidor SQLMDS ya existe en la computadora (p. ej., si reinstala o actualiza el software), seleccione **Usar SQL Server existente** y omitir el paso.



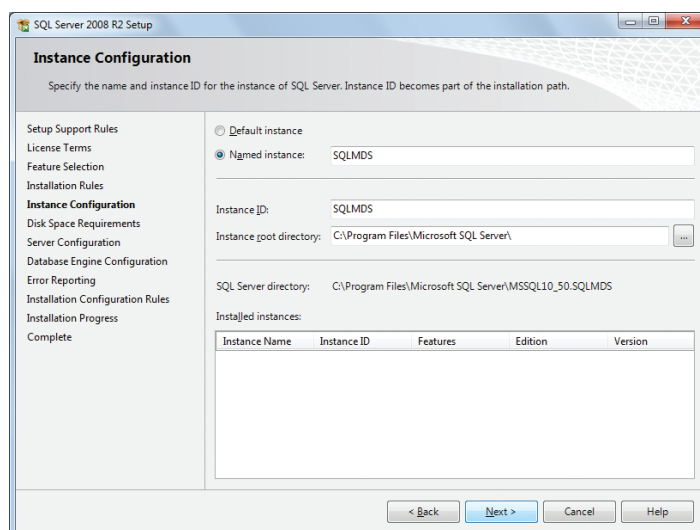
10. Cuando se abre el *Centro de Instalación de SQL Server*, seleccione **[Nueva instalación o agregar funciones a una instalación existente]** y haga clic en **[Siguiente]**.



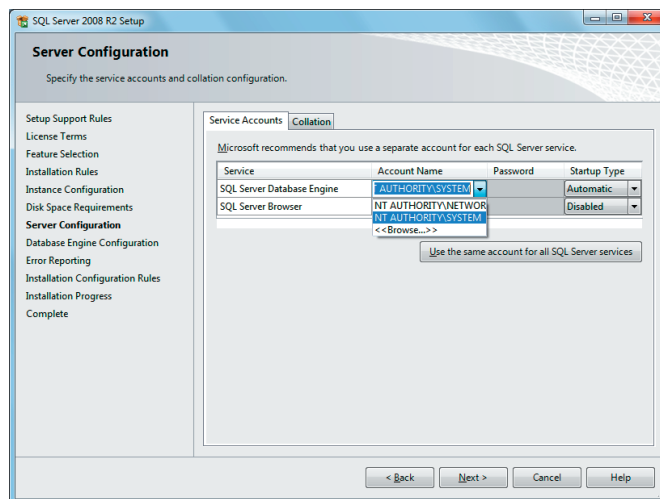
11. Lea y acepte el acuerdo de licencia de SQL Server.
12. En la pantalla *Selección de características*, haga clic en **[Siguiente]** para aceptar las características de instancia predeterminadas, características compartidas y ubicación de directorio. No desactive ninguna característica.



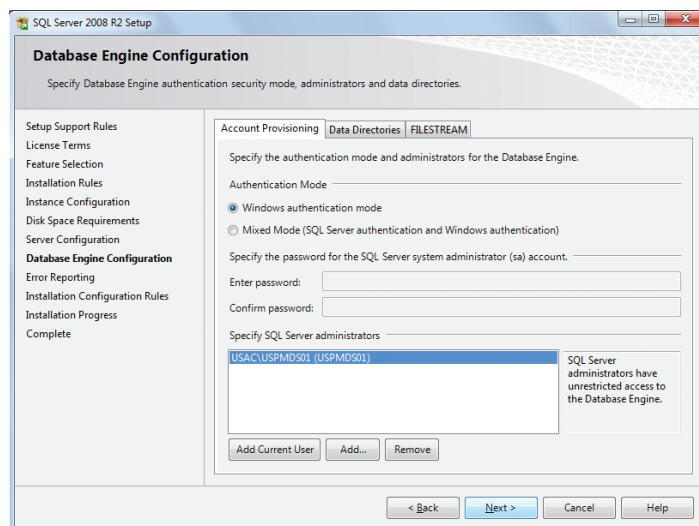
13. En la pantalla *Configuración de instancias*, haga clic en **[Siguiente]** para aceptar la **SQLMDS** Instancia con nombre y el directorio raíz predeterminado.



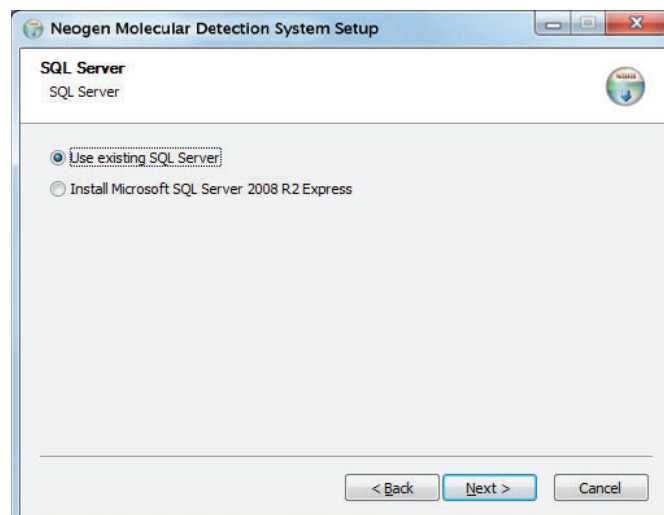
14. En la pantalla *Configuración del servidor*, seleccione **NT AUTHORITY\SYSTEM** para el campo **Nombre de cuenta** para el **Motor de la base de datos de SQL Server**. No se requiere contraseña. Haga clic en **[Siguiente]** para continuar.



15. Haga clic en **[Siguiente]** para aceptar el modo de autenticación predeterminado de Windows. Haga clic en **[Agregar]** para especificar usuarios adicionales, de ser necesario. Haga clic en **[Siguiente]** en la siguiente pantalla para iniciar la instalación. Se muestra la pantalla de progreso de instalación.

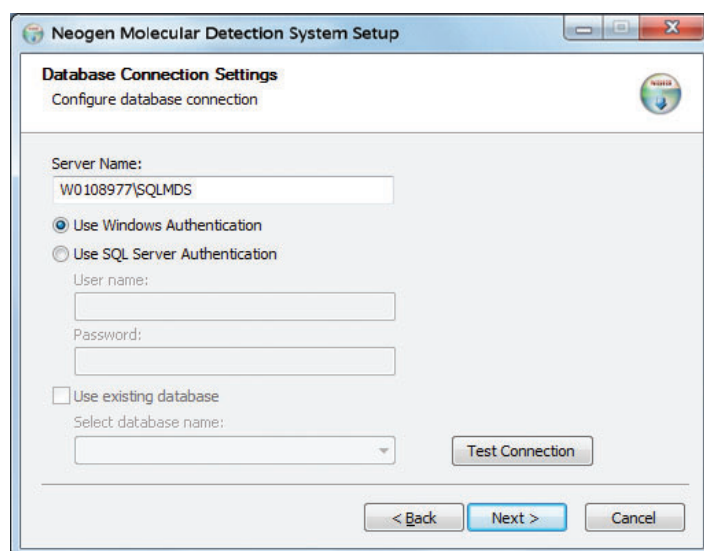


16. Después de una instalación correcta, el asistente de instalación muestra un mensaje de finalización. Haga clic en el botón **[Cerrar]**.
17. Una vez que la instalación esté completa, es posible que sea necesario reiniciar el equipo. En este caso, cierre el asistente de instalación, reinicie el equipo y repita los pasos 2 a 4.
18. En la pantalla de configuración *SQL Server*, seleccione **Usar SQL Server existente** y haga clic en **[Siguiente]**.



19. En la pantalla *Ajustes de conexión de la base de datos*, el **Nombre del servidor** se rellenará de forma automática. Esta pantalla puede estar en blanco durante unos segundos. Haga clic en **Siguiente** para aceptar la configuración predeterminada, a menos que tenga una razón específica para editarla.
20. Haga clic en el botón **[Probar conexión]** para verificar que el Nombre del servidor sea correcto. Si se produce un error en la prueba, escriba <Computer_Name>\SQLMLDS como nombre del servidor. Puede encontrar el valor para <Computer_Name> al seguir estos pasos:
 - a. Haga clic en **Comenzar** en el escritorio de Windows.
 - b. Seleccione **Mi computadora**
 - c. Seleccione **Ver información de la computadora**
 - d. Seleccione la pestaña **Nombre de computadora**.

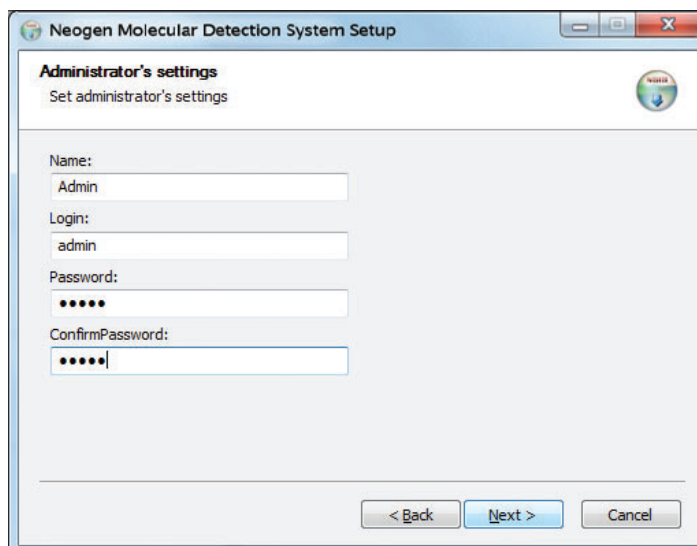
Nota: Si una base de datos de software de detección molecular existe en la computadora (p. ej., si está volviendo a instalar o actualizando el software), la opción **Usar base de datos existente** se selecciona de forma predeterminada para conectar la base de datos existente y preservar los datos. Si esta opción no está seleccionada y quiere usar una base de datos existente, asegúrese de seleccionar la casilla de verificación **Usar base de datos existente** y seleccione la base de datos **Mds** de la lista de menú desplegable. Si ya existe una base de datos del software de detección molecular de Neogen, pero desea crear una nueva base de datos, desmarque esta configuración. Esto **borrará todos los datos** en la base de datos existente, por lo que debe asegurarse de que tenga copia de seguridad de la base de datos antes de este paso.



21. El asistente de instalación le pedirá su nombre y dirección. Esta información no es obligatoria.
22. Configure un usuario administrador inicial. Esto es obligatorio. Introduzca toda la información enumerada anteriormente y luego haga clic en el botón **[Siguiente]**. Todos los campos son obligatorios.
 - a. Introduzca un nombre completo para el administrador en el campo **Nombre completo**. Se admite cualquier cadena de texto.
 - b. Introduzca el nombre de usuario que utilizará cuando inicie sesión en el campo **Nombre de usuario**. Se admite cualquier cadena de texto. El nombre de usuario no diferencia entre mayúsculas y minúsculas.
 - c. Introduzca la contraseña en el campo **Contraseña**. Se admite cualquier cadena de texto. La contraseña diferencia entre mayúsculas y minúsculas.
 - d. Introduzca la contraseña nuevamente para confirmarla en el campo **Confirmar contraseña**. Los campos Contraseña y Confirmar contraseña que introduzca deben ser idénticos.

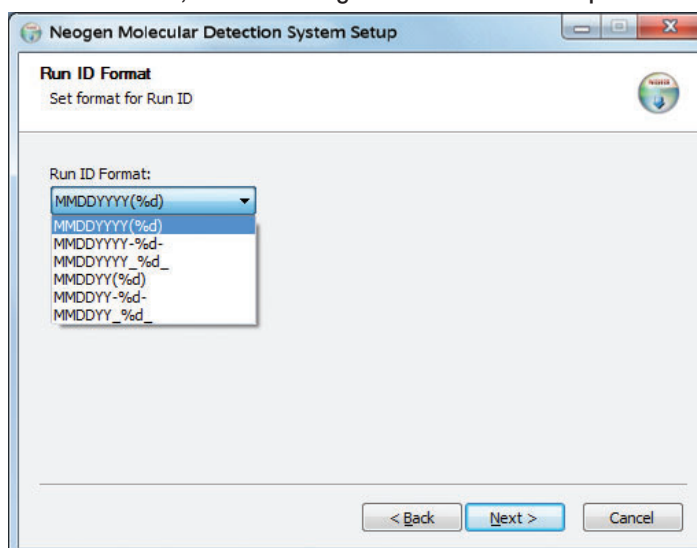
Nota: Después de la instalación, la contraseña **no se puede recuperar** si la olvida. **Si olvida la contraseña, debe volver a instalar el software de detección molecular y crear una nueva base de datos.**

El software de detección molecular de Neogen no aplica ninguna restricción sobre la estructura de los nombres o contraseñas de inicio de sesión. Como la seguridad es importante, se le insta a seguir las prácticas recomendadas en cuanto a nombre y contraseña seguros. Tanto IBM como Microsoft proporcionan pautas de prácticas recomendadas de seguridad gratuitas. Para más información, consulte <http://www.ibm.com/developerworks> o <http://technet.microsoft.com>.



The screenshot shows the 'Administrator's settings' window of the Neogen Molecular Detection System Setup. It contains fields for Name (Admin), Login (admin), Password (masked with dots), and Confirm Password (masked with dots). Navigation buttons at the bottom include '< Back', 'Next >', and 'Cancel'.

23. Haga clic en **[Siguiente]** para continuar con el asistente de instalación.
24. Seleccione un formato para el ID de ejecución predeterminado. Todos los formatos disponibles del ID de ejecución predeterminado incluyen la fecha actual seguida del número de secuencia de creación. El formato de fecha es el siguiente: mes de dos dígitos, día de dos dígitos y año de dos o cuatro dígitos. El sistema crea el número de secuencia y puede ser un número de uno, dos o tres dígitos encerrado entre paréntesis, guiones o guiones bajos.

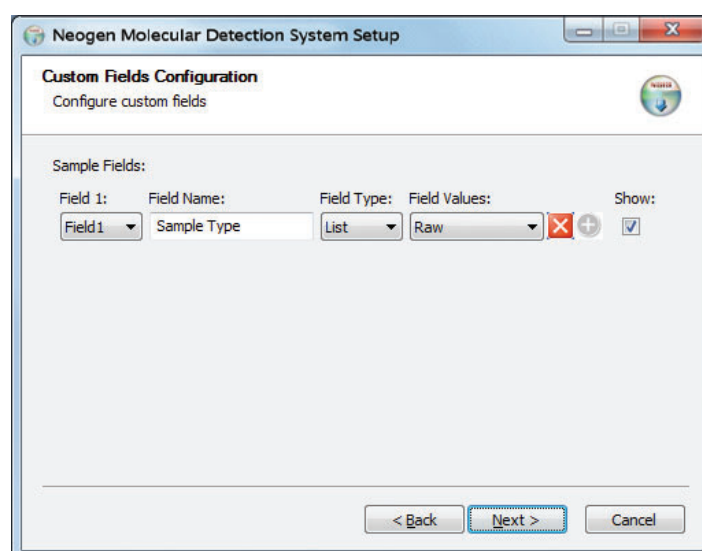


The screenshot shows the 'Run ID Format' window of the Neogen Molecular Detection System Setup. It features a dropdown menu for 'Run ID Format' with several options: MMDDYYYY(%d), MMDDYYYY(%d), MMDDYYYY-%d, MMDDYYYY_%d, MMDDYY(%d), MMDDYY-%d, and MMDDYY_%d. Navigation buttons at the bottom include '< Back', 'Next >', and 'Cancel'.

25. Haga clic en **[Siguiente]** para continuar con el asistente de instalación.
26. El software proporciona campos opcionales y personalizables que se utilizan para describir muestras. Los valores predeterminados de estos campos se enumeran en esta tabla. Puede aceptar estos valores predeterminados haciendo clic en **[Siguiente]** en la ventana *Personalizar configuración de campos* o puede personalizar estos campos usando las opciones disponibles.

Nota: No podrá personalizar estos campos, excepto para la opción *Mostrar*, una vez que el proceso de instalación esté completo.

Campos de muestra	Nombre de campo	Tipo de campo	Valores de campo	Mostrar
Campo 1	Tipo de muestra	Lista	Crudo Procesado Ambiental	Mostrar
Campo 2	Descripción	Texto		Mostrar
Campo 3	Producto	Texto		Mostrar
Campo 4	Marca	Texto		Mostrar
Campo 5	Número de lote	Texto		Mostrar
Campo 6	Línea	Texto		Mostrar
Campo 7	Cliente	Texto		Mostrar

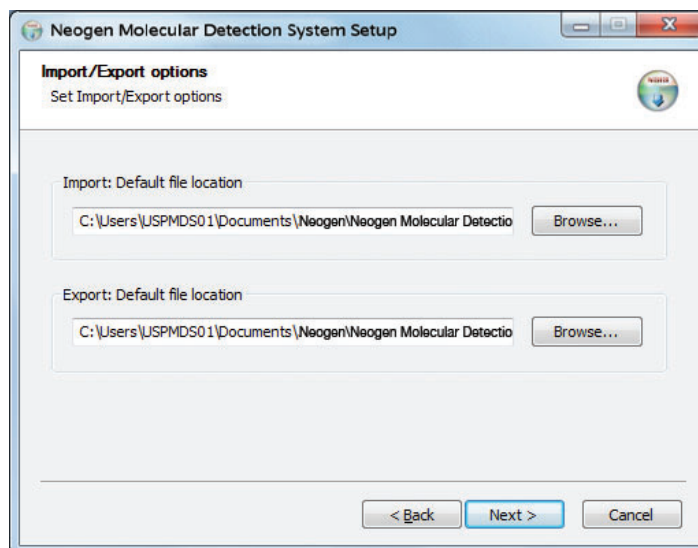


27. Para modificar cualquiera de los campos predeterminados, realice las siguientes acciones.
- Utilice el menú desplegable **Campo** para seleccionar el campo que desea cambiar. Hay siete campos en total.
 - Escriba el nombre del Campo nuevo en el campo **Nombre de campo**.
 - Utilice el menú desplegable **Tipo de campo** para seleccionar el tipo de campo.
 - Texto: puede introducir cualquier texto de formato libre en un campo de texto.
 - Lista: debe seleccionar un valor de campo de una lista predefinida para un campo de lista.
 - Si seleccionó Lista en el paso previo, introduzca los elementos para la lista predefinida en el campo **Valores de campo**. Puede agregar valores de campo al Field values (Valores de campo) después de hacer clic en **[Siguiente]** en esta ventana *Personalizar definición de campos* y completa la instalación. Sin embargo, no puede quitar valores de campo de la lista Valores de campo después de hacer clic en **[Siguiente]** en esta ventana *Personalizar definición de campos* (paso 29 a continuación) y completar la instalación.
 - Haga clic en el ícono  para agregar un valor de campo. Esto abrirá una casilla de texto (que se muestra a la derecha) donde introduce el nuevo valor de campo
 - Acepte el valor de campo nuevo que introdujo haciendo clic en el ícono .
 - Seleccione la casilla de verificación **Mostrar** para mostrar el campo seleccionado o borre la casilla de verificación **Mostrar** para ocultar el campo seleccionado. Si un campo está oculto, no se utiliza en la definición de muestras ni en la generación de informes. Esto también se puede modificar después de la instalación.
28. Repita los pasos anteriores para cada uno de los campos que desee cambiar.
29. Haga clic en el botón **[Siguiente]** cuando termine de personalizar estos campos.

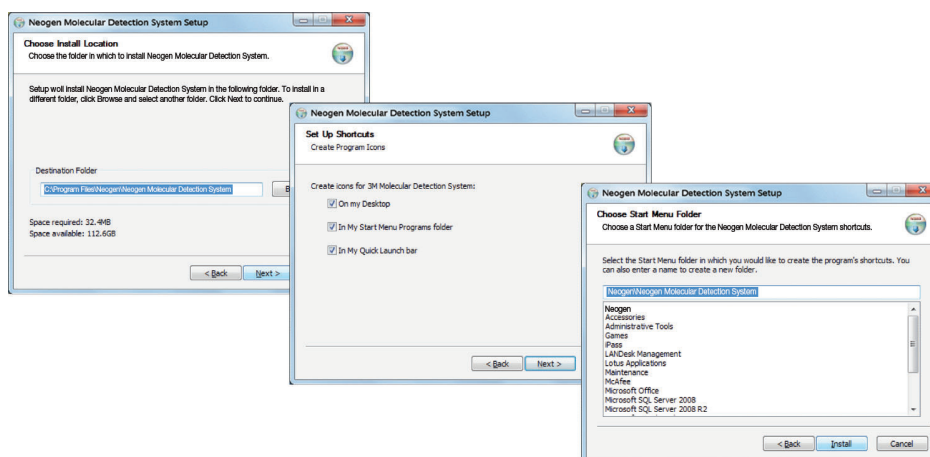
Field values:

New Value  

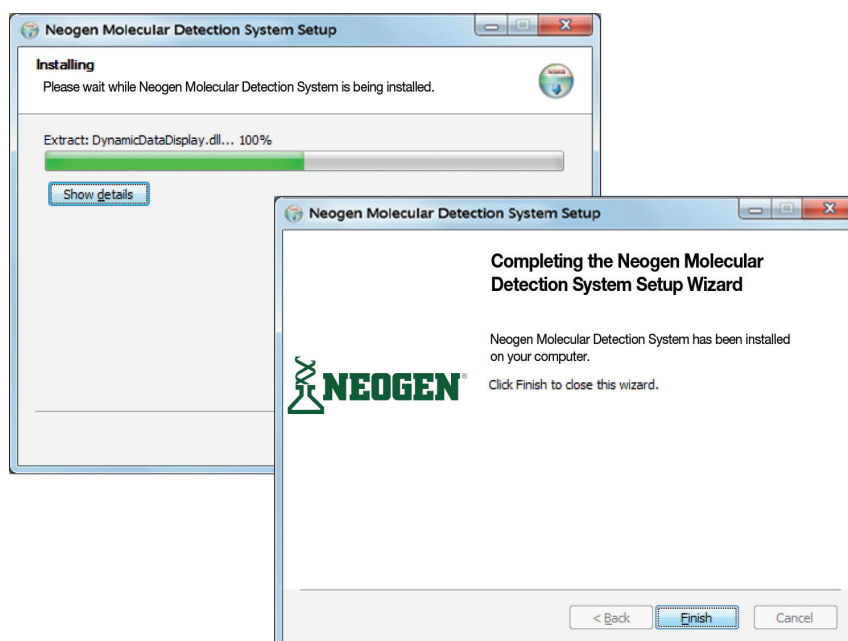
30. En la pantalla *Opciones de importación/exportación* puede seleccionar las ubicaciones predeterminadas para los archivos de importación y exportación. Esto también se puede modificar después de la instalación, en el menú Administración>Opciones de importación y exportación.



31. En las siguientes tres pantallas, el asistente de instalación solicita la carpeta de destino, las ubicaciones de los accesos directos de la aplicación y la carpeta del menú Inicio. Puede modificar los valores predeterminados de estos campos si es necesario. Si no tiene una razón específica para modificar estos campos, se recomiendan los valores predeterminados. Haga clic en **[Siguiente]** para continuar a través de cada pantalla.
- Carpeta de destino: este es el directorio de instalación raíz para el software de detección molecular de Neogen.
 - Los accesos directos de MDS: estos son las ubicaciones donde el asistente de instalación colocará los accesos directos del software de detección molecular de Neogen.
 - Carpeta del menú inicio: esta es la ubicación dentro del menú Inicio donde el asistente de instalación colocará el acceso directo del software de detección molecular de Neogen.
32. Haga clic en **[Instalar]** en la ventana Elegir carpeta del menú Inicio para comenzar con la instalación. Se muestra una barra de progreso.



33. Haga clic en **[Finalizar]** cuando el asistente de instalación muestra la ventana *Completando el asistente de configuración del software de detección molecular de Neogen*.



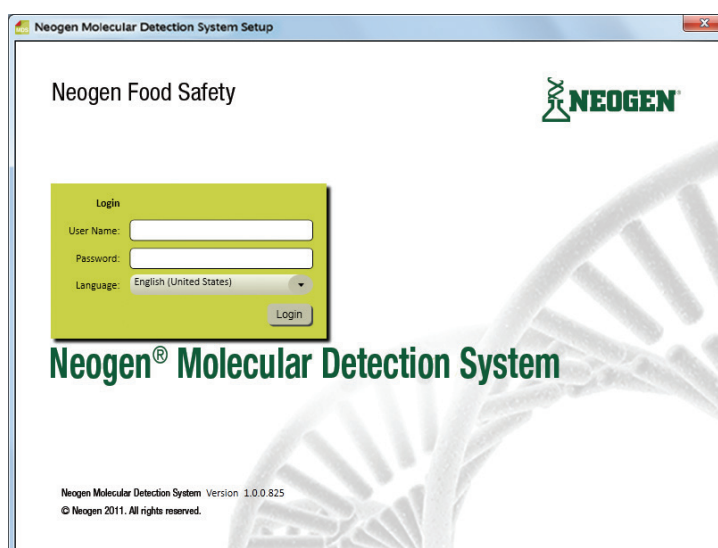
Cómo operar el software de detección molecular de Neogen

Antes de usar el software de detección molecular de Neogen, deshabilite las funciones de gestión de energía de Windows, como Reposo o Hibernar, para evitar la terminación accidental del software y cualquier ejecución activa.

No cierre sesión de Windows ni cambie de cuentas de usuario de Windows mientras la ejecución esté activa, esto hará que la ejecución finalice.

Cómo iniciar sesión

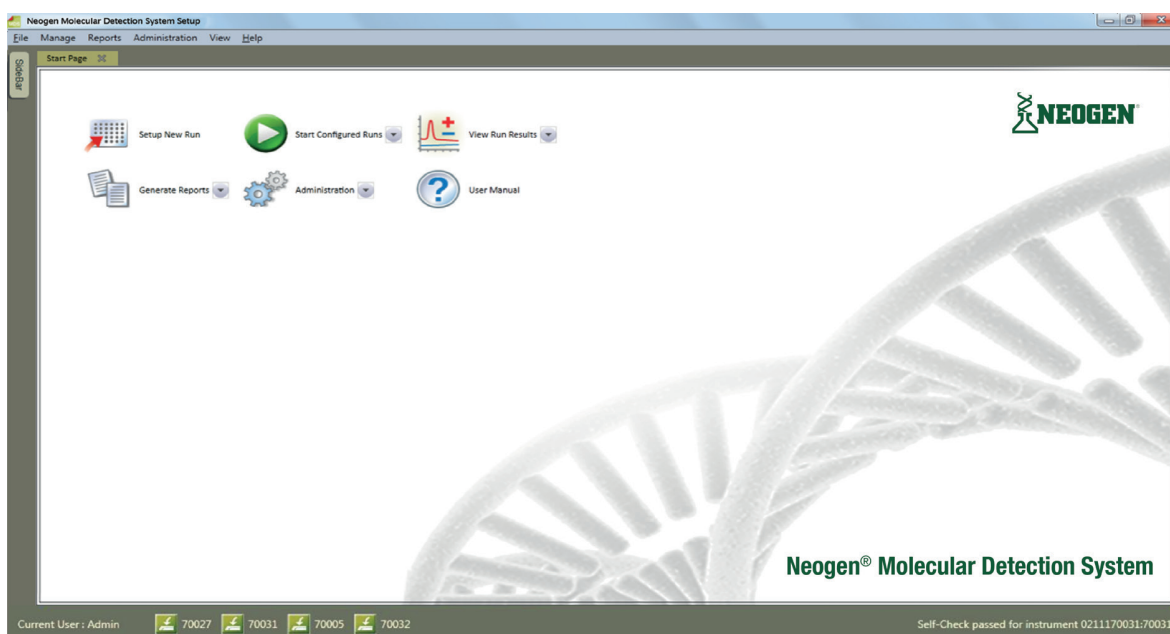
1. Para iniciar el software de detección molecular de Neogen, vaya al **Menú inicio** de Windows, seleccione **Programas**, luego seleccione **Sistema de detección molecular de Neogen** o haga doble clic en el ícono  "ubicado en el escritorio de Microsoft Windows.
2. Introduzca su nombre de usuario en el campo **Nombre de usuario** y escriba su **Contraseña**.
3. Para seleccionar un idioma para la interfaz de usuario distinto al idioma predeterminado (inglés), use el menú desplegable **Idioma** para seleccionar el idioma para la interfaz de usuario.



Pantalla de inicio de sesión

Cómo usar la página de inicio

- El software de detección molecular de Neogen muestra la ventana de la Página de inicio después de iniciar sesión correctamente. Puede seleccionar y realizar las siguientes operaciones desde la Página de inicio haciendo clic en el texto detrás de los íconos.
 - Configurar nueva ejecución: crea una nueva definición de ejecución.
 - Iniciar ejecuciones configuradas: inicia una ejecución que se definió previamente.
 - Ver resultados de ejecución: muestra los resultados desde una ejecución previamente ejecutada.
 - Generar informes: crea varios informes estándar o busca resultados en la base de datos.
 - Administración: administra y configura el software del sistema de detección molecular de Neogen.
 - Manual del usuario: abre el manual del usuario del sistema de detección molecular de Neogen (este documento).
- Si quiere cerrar la Página de inicio, haga clic en el ícono en la pestaña de la Página de inicio.
- Puede abrir la Página de inicio en cualquier momento.
 - Seleccione **[Ver]** en la barra de menú.
 - Seleccione **Página de inicio**. A continuación se muestra la Página de inicio con la Barra lateral de contracción, el Menú principal y la Barra de estado.



Página de inicio

Cómo usar la barra lateral de contracción

- Seleccione **[Ver]** en la barra de menú.
- Seleccione **Menú de barra lateral** para que aparezca el botón de Barra lateral en todos los paneles independientemente de la pestaña activa. El Menú de barra lateral es una función de alternancia, lo que significa que puede activarlo seleccionándolo y desactivarlo seleccionándolo nuevamente. Si aparece una marca de verificación junto a la opción Menú de barra lateral en el menú Ver, la función está activada. Si no aparece una marca de verificación junto a la opción Menú de barra lateral en el menú Ver, la función está desactivada.
- Desplace el cursor sobre el botón de barra lateral para abrir la Barra lateral de contracción.
- Puede hacer clic en el botón Ocultar automáticamente junto al botón Salir en la barra lateral para alternar la función Ocultar automáticamente.



5. Puede seleccionar y realizar las siguientes operaciones desde la Barra lateral contraída haciendo clic en el texto detrás de los íconos.
- Configurar nueva ejecución: crea una nueva definición de ejecución.
 - Iniciar ejecuciones configuradas: inicia una ejecución que se definió previamente.
 - Ver resultados de ejecución: muestra los resultados desde una ejecución previamente ejecutada.
 - Generar informes: crea varios informes para muestras, kits de ensayos, ejecuciones e instrumentos.
 - Administrar muestras: crea y modifica definiciones de muestras.
 - Administrar kits de ensayos: crea y modifica definiciones de kit de ensayos.

Cómo usar la barra de menú

La barra de menú está disponible en todo momento. Puede usar la Barra de menú para realizar la mayoría de las tareas en el software de aplicación del sistema de detección molecular de Neogen. Los elementos de menú en cursiva están restringidos a los usuarios administradores.

1. Haga clic en el elemento de la barra de menú que desea usar.
2. Haga clic en el elemento que desea usar en el menú en cascada que aparece.

Elemento de la barra de menú	Descripción
Archivo	
Nueva ejecución	Crea una nueva definición de ejecución.
Abrir ejecuciones...	Busca ejecuciones definidas previamente.
Cargar plantilla de ejecución...	Crea una ejecución a partir de una plantilla guardada.
Guardar ejecución	Guarda la definición de la ejecución.
Guardar ejecución como plantilla...	Guarda la definición de la ejecución como plantilla.
Imprimir...	Imprime la definición de la ejecución.
Cerrar sesión...	Cierra sesión del software, muestra la pantalla de Inicio de sesión.
Salir	Salida del software.
Administrar	
Muestras...	Crea y administra definiciones de muestras.
Kits de ensayo...	Crea y administra definiciones de kits de ensayo.
Informes	
Buscar resultados...	Informa resultados de la prueba a través de múltiples ejecuciones.
Muestras...	Informa todas las muestras definidas en el sistema.
Kits de ensayo...	Informa todos los kits de ensayo definidos en el sistema.
Ejecuciones finalizadas...	Informa todas las ejecuciones finalizadas correctamente.
Usuarios...	Informa todos los usuarios definidos en el sistema.
Resultados de autocomprobaciones del instrumento...	Informa los diagnósticos del instrumento.
Registro de temperatura del instrumento...	Informa las lecturas de temperatura de ejecución.
Administración	
Usuarios...	Crea y administra usuarios.
Instrumentos...	Administra los instrumentos conocidos.
Configurar campos...	Cambia los campos Muestra definida por el usuario y Kit de ensayos.
Importar y exportar opciones...	Establece opciones para importar y exportar datos.
Registro de auditoría...	Informa la actividad del usuario.
Cambiar contraseña...	Cambia la contraseña activa del usuario.
Opciones...	Opciones adicionales de administrador.
Vista	
Página de inicio	Muestra la Página de inicio.
Barra lateral	Muestra/Oculto la barra lateral.
Ayuda	
Manual del usuario	Muestra el manual del usuario.
Acerca del sistema de detección molecular de Neogen	Muestra la pantalla Acerca de.

Cómo usar la barra de estado

1. El software de detección molecular de Neogen muestra una barra de estado en la parte inferior de la ventana principal del software. Esta barra de estado contiene tres componentes. De izquierda a derecha, estos componentes son:
 1. Usuario actual: el nombre de usuario que está conectado actualmente.
 2. Estado del instrumento: estado de los instrumentos de detección molecular de Neogen actualmente conectados al sistema. Consulte la sección de este manual sobre la supervisión del estado del instrumento para obtener más información.
 3. Mensaje de estado: mensajes informativos del sistema.

Cómo apagar el software

1. Puede utilizar cualquiera de las dos formas de apagar el software.
 - a. Seleccione [Archivo] en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Salir**.
 - b. Haga clic en el botón Cerrar .
2. Al apagar el software, se cierra la sesión del usuario actual, finalizan las ejecuciones de prueba activas (se requiere confirmación), se colocan todos los dispositivos conectados en modo de espera y se finaliza el software.

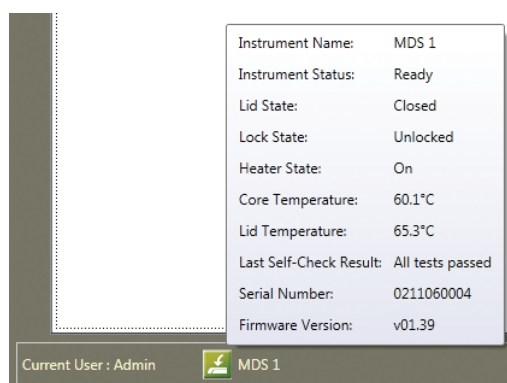
Cómo cerrar sesión

1. Seleccione [Archivo] en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Cerrar sesión...**
2. El software de detección molecular de Neogen muestra la ventana de Inicio de sesión. Consulte la sección de este manual sobre cómo iniciar sesión para obtener más información.
3. Al cerrar sesión del software, se cierra la sesión del usuario actual, finalizan las ejecuciones de prueba activas (se requiere confirmación), se colocan todos los dispositivos conectados en modo de espera y regresa a la pantalla de inicio de sesión.

Cómo supervisar el estado del instrumento

Puede comprobar el estado de un instrumento de las siguiente maneras:

- Comprobar el color de la luz de estado del instrumento.
- Deslizar el cursor sobre un ícono de instrumento en la barra de estado del software para mostrar la información detallada de estado sobre ese instrumento. A continuación se muestra un ejemplo.
- Haga doble clic sobre un ícono de instrumento en la barra de estado del software o haga clic derecho sobre un ícono de instrumento y, a continuación, seleccione **Mostrar pestaña de estado del instrumento**. Esto abre una nueva pestaña con información detallada sobre el estado del instrumento. A continuación se muestra un ejemplo:



Información sobre el estado del instrumento

MDS 1
✕

Instrument Name: MDS 1

Instrument Status: Ready
 Lid State: Closed
 Lock State: Unlocked
 Heater State: On
 Core Temperature: 60.2°C
 Lid Temperature: 65.3°C
 Last Self-Check Result: All tests passed
 Serial Number: 0211170021
 Firmware Version: v01.37

Start Self-Check

100 %

Standby

Upgrade Firmware

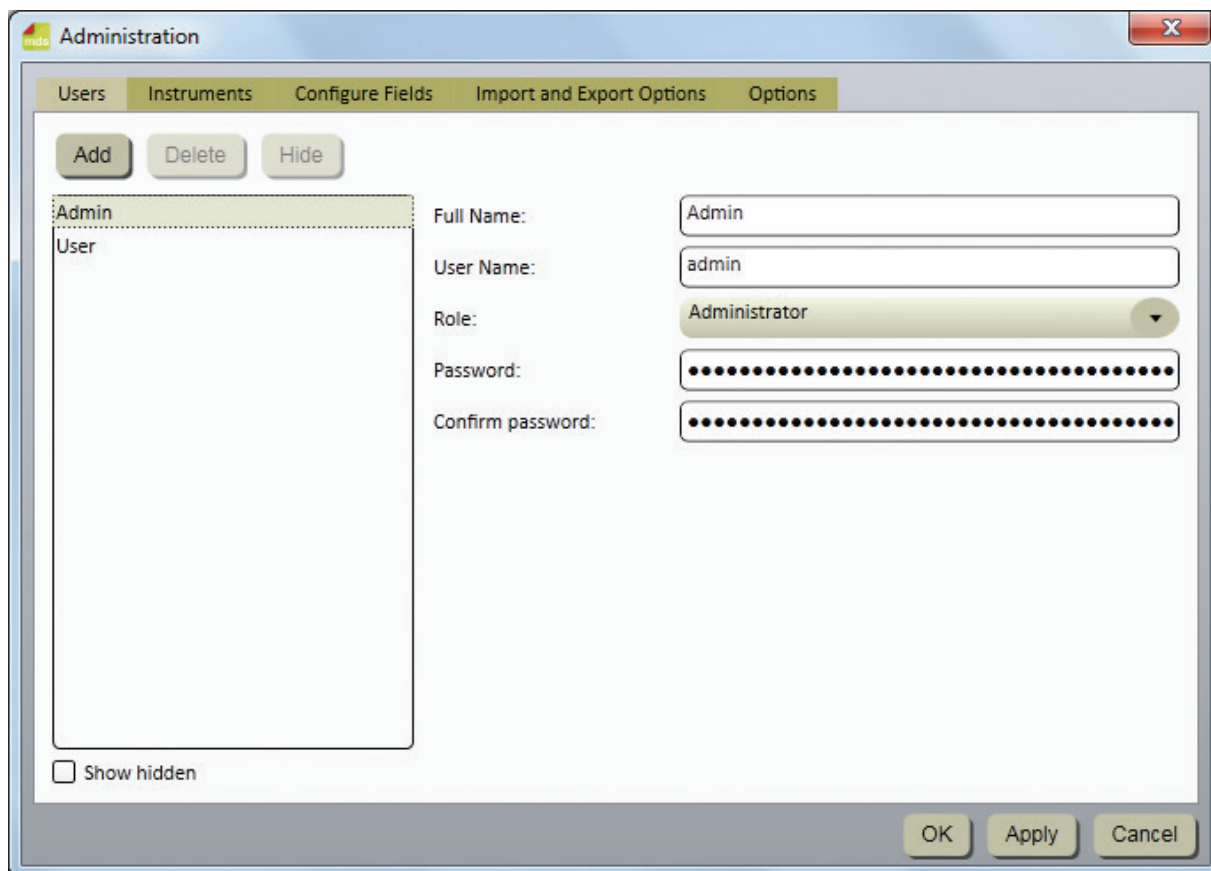
Pestaña de estado del instrumento

Nombre de campo	Descripción
Nombre del instrumento	El nombre del instrumento que definió cuando agregó el instrumento.
Estado del instrumento	El estado operativo actual del instrumento. Consulte la tabla de estados operativos a continuación.
Estado de tapa	El estado de la tapa del instrumento (abierto o cerrado).
Estado de bloqueo	El estado de bloqueo de la tapa del instrumento (bloqueado o desbloqueado).
Estado del calentador	El estado del calentador del instrumento (encendido o apagado).
Temperatura central	La temperatura del calentador enchufable del instrumento en grados Celsius
Temperatura de la tapa	La temperatura del calentador de la tapa del instrumento en grados Celsius
Último resultado de autocomprobación	Los resultados de la última prueba diagnóstica previa en el instrumento.
Número de serie	El número de serie del instrumento
Versión del firmware	El número de versión de firmware del instrumento

Luz de estado	Ícono	Estado del instrumento
Apagado	 (Blanco)	El instrumento está en Modo de espera mientras espera para iniciar los calentadores para realizar una ejecución de prueba y la tapa se cierra. 0 El instrumento está en estado Diagnóstico mientras ejecuta una autocomprobación y la tapa se cierra.
Apagado	 (Blanco)	El instrumento está en Modo de espera mientras espera para iniciar los calentadores para realizar una ejecución de prueba y la tapa se abre. 0 El instrumento está en estado Diagnóstico mientras ejecuta una autocomprobación y la tapa se abre.
Naranja	 (Naranja)	El instrumento está en estado Calor con el aumento de temperatura hasta el nivel requerido y la tapa se cierra. El instrumento aún no está listo para realizar una ejecución.
Naranja	 (Naranja)	El instrumento está en estado Calor con el aumento de temperatura hasta el nivel requerido y la tapa se abre. El instrumento aún no está listo para realizar una ejecución.
Verde	 (Verde)	El instrumento está en estado Listo con la temperatura en el nivel requerido y la tapa cerrada. El instrumento está listo para realizar una ejecución.
Verde	 (Verde)	El instrumento está en estado Listo con la temperatura en el nivel requerido y la tapa abierta. El instrumento está listo para realizar una ejecución.
Azul	 (Azul)	El instrumento está en estado Prueba mientras realiza una ejecución y la tapa está cerrada.
Rojo	 (Rojo)	El instrumento está en estado Prueba completa una vez que completa una ejecución y la tapa está cerrada.
Parpadeante Rojo	 (Rojo intermitente)	El instrumento está en estado Error después de que se produce un error en una autocomprobación.

Cómo configurar la información administrativa

Usuarios



Ventana Usuarios

Cómo agregar usuarios

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden agregar usuarios.

1. Haga clic en **[Administración]** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Usuarios...**
2. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista actual de los usuarios en la pestaña Usuarios según el orden en que se agregaron.
3. Haga clic en el botón **[Agregar]** para agregar un usuario nuevo.
4. Introduzca el nombre completo del nuevo usuario en el campo Nombre completo del usuario. Este es el nombre que aparece en los informes y en las ventanas del software de detección molecular de Neogen. Por lo general, son el nombre y apellido de usuario. Este campo es obligatorio.
5. Introduzca el nombre de usuario nuevo en el campo Nombre de usuario. Este es el nombre que el usuario introduce en el campo Nombre de usuario de la ventana de Inicio de sesión. El nombre de usuario diferencia entre mayúsculas y minúsculas. Este campo es obligatorio.
6. Utilice el menú desplegable Rol para seleccionar un rol para el nuevo usuario. Este campo es obligatorio.
 - Un usuario (usuario estándar) puede definir y administrar kits de ensayo, muestras y ejecuciones, ejecutar ejecuciones, crear informes y realizar administración limitada de instrumentos.
 - Un administrador puede realizar todas las actividades de un usuario además de administración de usuarios, control de administración completa de instrumentos y otras opciones.
7. Introduzca la contraseña del usuario nuevo en el campo Contraseña. La contraseña diferencia entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se muestra como ***** mientras la introduce. Este campo es obligatorio.
8. Introduzca la contraseña del usuario nuevo nuevamente en el campo Confirmar contraseña. Este campo es obligatorio.
9. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la adición o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la adición y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo eliminar usuarios

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden eliminar usuarios.

1. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Usuarios...**
2. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los usuarios activos de la pestaña Usuarios según el orden en que se agregaron.
3. Haga clic en el usuario que desea eliminar de la lista. No se puede eliminar un usuario que haya definido ningún componente del sistema (kit de ensayo, muestra, ejecución). Los usuarios no se pueden eliminar a sí mismos.
4. Haga clic en el botón **[Eliminar]**.
5. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la eliminación o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la eliminación y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo ocultar usuarios

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden ocultar usuarios. Debe ocultar los usuarios que ya no utilizan el software de detección molecular de Neogen, pero que han definido algún componente del sistema (kit de ensayo, muestra, ejecución) en el pasado. Al ocultar un usuario, se quita el nombre de usuario de la lista de nombres de usuario y se deja al usuario en la base de datos. Esto permite gestionar los usuarios activos y mantener la integridad de los datos históricos.

1. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Usuarios...**
2. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los usuarios activos de la pestaña Usuarios según el orden en que se agregaron. Haga clic en el usuario que desea ocultar.
3. Haga clic en el botón **[Ocultar]**.
4. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la eliminación o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la eliminación y volver a la ventana *Página de inicio*.

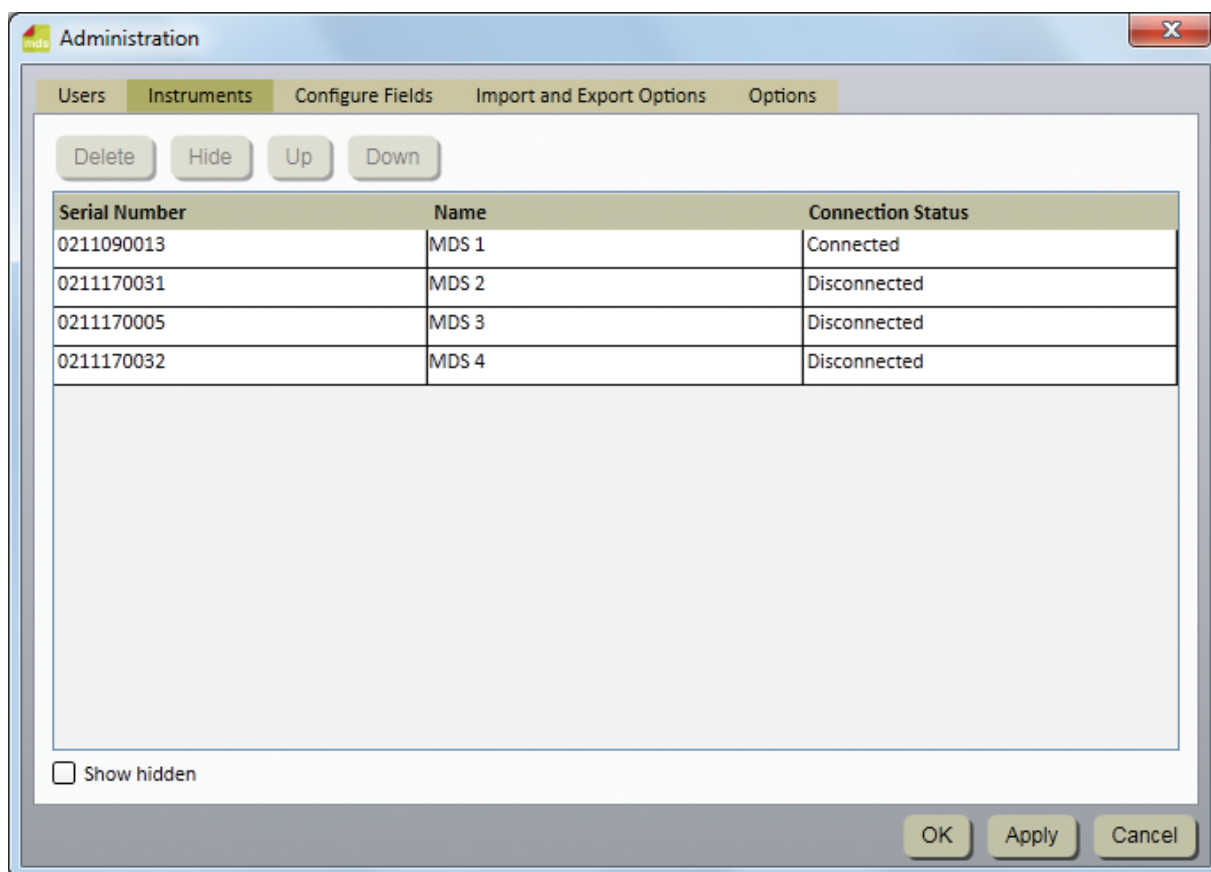
Cómo cambiar contraseñas

1. Haga clic en **[Administración]** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Cambiar contraseña...**
2. En la ventana *Cambiar contraseña*, se muestra el usuario actual.
3. Introduzca la contraseña actual del usuario en el campo Contraseña actual.
4. Introduzca la contraseña nueva del usuario en el campo Nueva contraseña.
5. Introduzca la contraseña nueva del usuario nuevamente en el campo Confirmar contraseña.
6. La contraseña que introduzca en el campo Nueva contraseña y la contraseña que introduzca en Confirmar contraseña deben coincidir. Si no coinciden, aparecerá un mensaje de error. La contraseña diferencia entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se muestra como ***** mientras la introduce.
7. Haga clic en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio.

Cómo ver usuarios

1. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Usuarios...**
2. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los usuarios activos de la pestaña Usuarios según el orden en que se agregaron. Para mostrar todos los usuarios ocultos, además de los usuarios activos, haga clic en la casilla **Mostrar ocultos**.
3. Haga clic en el usuario que desea ver.

Instrumentos



Ventana Instrumentos

Cómo agregar instrumentos

El software de detección molecular de Neogen detecta automáticamente los instrumentos que están encendidos y conectados al ordenador mediante un cable USB cuando se inicia el software. El software también detecta automáticamente los instrumentos al encenderlos y conectarlos a la computadora mediante un cable USB.

1. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...** En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente.
2. El software de detección molecular de Neogen detecta y gestiona un máximo de cuatro instrumentos. Es posible que se necesite un concentrador USB para admitir la máxima cantidad de instrumentos.
3. Cuando el software de detección molecular de Neogen detecta un instrumento, recupera el número de serie de este y lo almacena en el campo de número de serie. No puede cambiar el número de serie del instrumento.
4. El software de detección molecular de Neogen también utiliza el número de serie como nombre predeterminado del dispositivo. Usted puede cambiar el nombre del dispositivo junto con la descripción del dispositivo (inicialmente en blanco). El nombre y la descripción del dispositivo pueden ser cualquier texto de formato libre.
5. El software de detección molecular de Neogen inicializa automáticamente un instrumento cuando lo detecta. La secuencia de detección viene determinada por el sistema operativo Microsoft Windows subyacente. Es posible que no tenga ninguna relación con puertos USB específicos. La inicialización consta de estos pasos:
 - Establece la comunicación USB con el instrumento.
 - Desbloquea el instrumento.
 - Realiza pruebas de diagnóstico básicas en el instrumento.
 - Finaliza las pruebas activas.
 - Enciende la calefacción del instrumento.

- La barra de estado del instrumento solo muestra los cuatro primeros instrumentos de la lista *Instrumentos*. Estos cuatro primeros instrumentos que se muestran pueden ser o no los cuatro instrumentos que se están comunicando actualmente con el software de detección molecular de Neogen.

Cómo denominar a los instrumentos

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden editar instrumentos.

- Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...**
- En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente.
- Haga clic en el instrumento cuyo nombre desea cambiar.
- Escriba un nombre en el campo Nombre. El nombre del instrumento puede ser cualquier texto de formato libre. No puede cambiar el número de serie del instrumento.
- Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el nombre o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el nombre y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo ocultar instrumentos

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden ocultar instrumentos. Debe ocultar los instrumentos que ya no utilice el software de detección molecular de Neogen, pero que se han utilizado para al menos una ejecución en el pasado. Al ocultar un instrumento, se quita el nombre del instrumento de la lista de nombres de instrumentos y se deja el instrumento en la base de datos. Esto permite gestionar los instrumentos activos y mantener la integridad de los datos históricos.

- Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...**
- En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente.
- Haga clic en el instrumento que desea ocultar.
- Haga clic en el botón **[Ocultar]** para ocultar el instrumento.
- Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo cambiar el orden de los instrumentos

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden cambiar la secuencia de los instrumentos.

- Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...**
- En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente.
- Haga clic en el instrumento que desee mover a otra posición de la lista.
- Haga clic en el botón **[Arriba]** para acercar el instrumento seleccionado una posición a la parte superior de la lista o en el botón **[Abajo]** para acercar el instrumento seleccionado una posición a la parte inferior de la lista.
- Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.
- La barra de estado del instrumento solo muestra los cuatro primeros instrumentos conectados de la pestaña Instrumentos.

Cómo eliminar instrumentos

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden eliminar instrumentos.

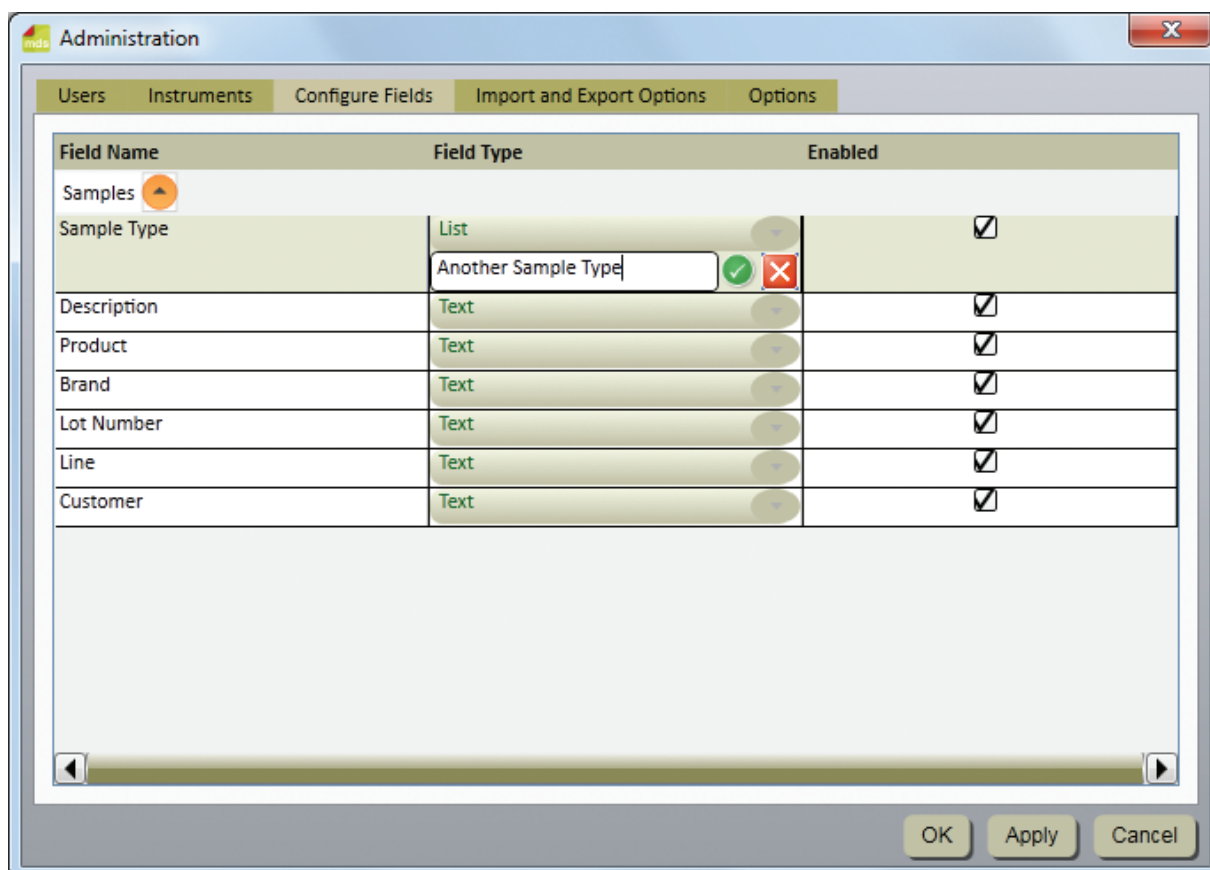
- Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...**
- En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente.
- Haga clic en el instrumento que desea eliminar de la lista. No puede eliminar un instrumento que esté activo o que se haya utilizado al menos una vez en el pasado.
- Haga clic en el botón **[Eliminar]**.
- Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la eliminación o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la eliminación y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo visualizar instrumentos

Los usuarios de cualquier nivel pueden ver a los usuarios.

1. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Instrumentos...**
2. En la pestaña Instrumento de la ventana *Administración*, se muestran todos los instrumentos que se han detectado automáticamente. Para mostrar todos los instrumentos ocultos, haga clic en la casilla **Mostrar ocultos**. La barra de estado del instrumento solo muestra los cuatro primeros instrumentos conectados de la pestaña Instrumentos.

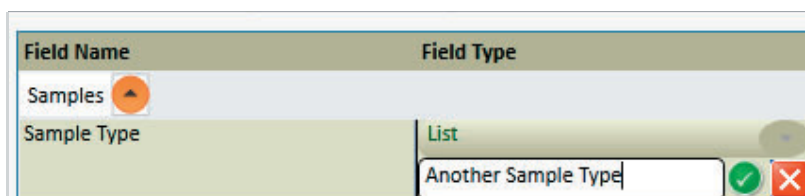
Cómo configurar campos



Solo los usuarios con nivel de administrador pueden configurar los campos.

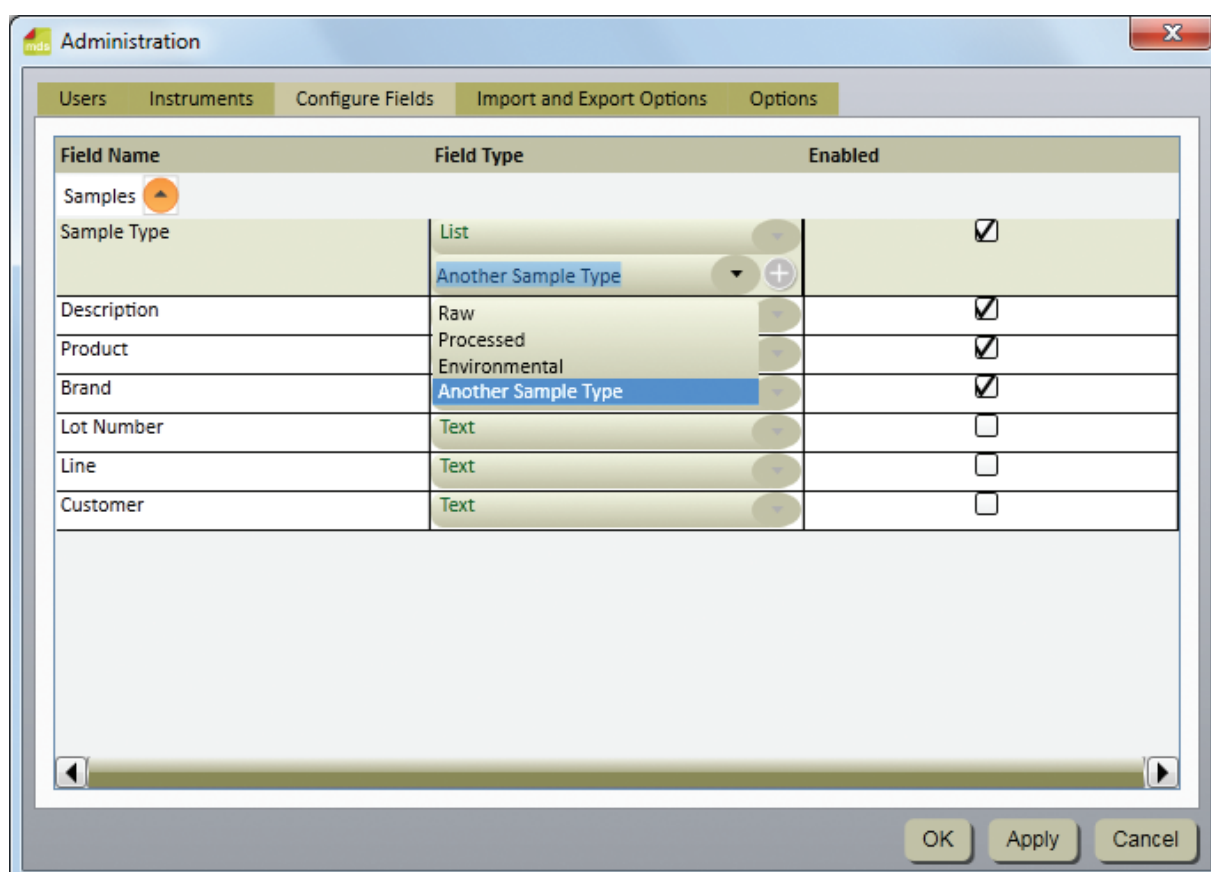
1. El software de detección molecular de Neogen proporciona siete campos de muestra definibles por el usuario. Los siete campos de muestra (encabezados de columna) se definen durante la instalación del software.
 - No puede cambiar los Nombres de campo ni los Tipos de campo después de definirlos durante la instalación.
 - Puede cambiar los valores de la Lista de tipos de campo y las casillas **Habilitar** después de la instalación.
2. Haga clic en **Administración** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Configurar campos...**
3. En la pestaña *Configurar campos*, se muestran los Nombres de campo actuales, los Tipos de campo y una casilla para habilitar el campo.
4. Puede agregar un nuevo valor a un Tipo de campo de lista:
 - a. Haga clic en el símbolo junto al selector desplegable.
 - b. Introduzca el nuevo valor de la lista como se muestra en la figura 21. El nuevo valor puede ser cualquier texto de formato libre.
 - c. Presione la tecla **[Intro]** o haga clic en el símbolo.
 - d. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la adición o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la adición y volver a la ventana *Página de inicio*.
5. No puede quitar un valor de un Tipo de campo de lista.

6. Puede habilitar un Nombre de campo para que aparezca en la pestaña Muestra de la ventana Configuración o puede deshabilitarlo para que no aparezca en la pestaña Muestra de la ventana Configuración.
 - a. Para habilitar o deshabilitar un Nombre de campo, simplemente haga clic en la casilla de la columna Habilitado. (☒ ☐)
 - b. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.
7. A continuación, se muestra un ejemplo de configuración de un campo. En este ejemplo, se agrega el valor “Otro tipo de muestra” a la lista desplegable Tipo de muestra. Observe que los campos que no están habilitados están ocultos en la ventana Muestras.



Field Name	Field Type
Samples	
Sample Type	List
	Another Sample Type

Adición de un nuevo valor a una lista



Field Name	Field Type	Enabled
Samples		
Sample Type	List	☒
	Another Sample Type	
Description	Raw	☒
Product	Processed	☒
Brand	Environmental	☒
	Another Sample Type	
Lot Number	Text	☐
Line	Text	☐
Customer	Text	☐

Nuevo Tipo de muestra y Campos deshabilitados

Manage

Samples

Assay Kits

Add

Delete

Select All

Hide

Auto-hide samples every: Never

Sample ID	Sample Type	Description	Product	Brand	Last run on
Test					08/02/2011 1:33:49 PM
1					08/05/2011 1:19:43 PM
2					08/03/2011 4:49:01 PM
3					08/02/2011 1:33:49 PM
4					08/02/2011 1:33:49 PM
5					08/02/2011 1:33:49 PM
6					08/02/2011 1:33:49 PM
7					08/02/2011 1:33:49 PM
8					08/02/2011 1:33:49 PM
Sample1					08/05/2011 1:19:43 PM
Sample2					08/05/2011 1:19:43 PM

☐ Show hidden

Import

Export

OK

Apply

Cancel

Efectos del cambio de campo en la pestaña Configuración de **muestras**

Manage

Samples

Assay Kits

Add

Delete

Select All

Hide

Auto-hide samples every: Never

Sample ID	Sample Type	Description	Product	Brand	Lot Number	Line	Customer	Last run on
1								08/05/2011 1:19:43 PM
2								08/03/2011 4:49:01 PM
3								08/02/2011 1:33:49 PM
4								08/02/2011 1:33:49 PM
5								08/02/2011 1:33:49 PM
6								08/02/2011 1:33:49 PM
7								08/02/2011 1:33:49 PM
8								08/02/2011 1:33:49 PM
Sample1								08/05/2011 1:19:43 PM
Sample2								08/05/2011 1:19:43 PM
NewSample	Processed	Beef	Sausage	X	001	1	Y	

☐ Show hidden

Import

Export

OK

Apply

Cancel

Ventana Muestras

Cómo agregar muestras

1. Las muestras se refieren a las muestras ambientales o de alimentos que se analizan para detectar la presencia de patógenos.
2. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Gestión* ya está abierta. También puede importar información de la muestra. Consulte la sección de este manual sobre Cómo importar/exportar muestras para obtener más información.
3. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales de la pestaña **Muestras**, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.
4. Haga clic en el botón **Agregar** para insertar una nueva fila en la parte inferior de la lista de ID de la muestra.
5. Introduzca el nuevo ID de la muestra en la columna **ID de la muestra** de la nueva fila. El ID de la muestra es obligatorio y debe ser único.
6. Introduzca los valores de los campos personalizados en la nueva fila de la columna correspondiente a cada campo personalizado. Los campos personalizados son opcionales. El campo Tipo de muestra es un campo de lista y los demás campos personalizados son campos de texto.
7. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la adición o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la adición y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo modificar muestras

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden gestionar las muestras. Solo se pueden modificar las muestras si nunca se han utilizado en una ejecución.

1. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Gestión* ya está abierta.
2. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales de la pestaña **Muestras**, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.
3. Haga clic en el campo (ID de la muestra, Tipo de muestra o campo personalizado) que desea modificar. Utilice la barra de desplazamiento vertical para ver más muestras si es necesario.
4. Introduzca la modificación en el campo que desea modificar. El ID de la muestra es obligatorio y debe ser único. Los campos personalizados son opcionales. El campo Tipo de muestra es un campo de lista y los demás campos personalizados son campos de texto.
5. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo eliminar muestras

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden gestionar las muestras. Solo se pueden eliminar las muestras si nunca se han utilizado en una ejecución.

1. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Gestión* ya está abierta.
2. En la ventana *Gestión*, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales de la pestaña **Muestras**, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.
3. Haga clic en el ID de la muestra que desea eliminar. Utilice la barra de desplazamiento vertical para ver más muestras si es necesario. No elimine un ID de la muestra que se haya utilizado en una ejecución de prueba. Oculte un ID de la muestra que ya no necesite. Consulte la sección de este manual sobre Cómo ocultar muestras para obtener más información.
4. Seleccione el botón **Eliminar** para eliminar el ID de la muestra seleccionada.
5. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la eliminación o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la eliminación y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo ocultar muestras

Solo los usuarios con nivel de administrador pueden gestionar las muestras. Oculte los ID de la muestra de la vista cuando ya no realice pruebas con esos ID de la muestra y desee minimizar la cantidad de ID de la muestra que aparecen en las pantallas. Elimine los ID de la muestra cuando ya no los utilice y los ID de la muestra nunca se hayan utilizado en una ejecución de prueba. Consulte la sección de este manual sobre Cómo eliminar muestras para obtener más información.

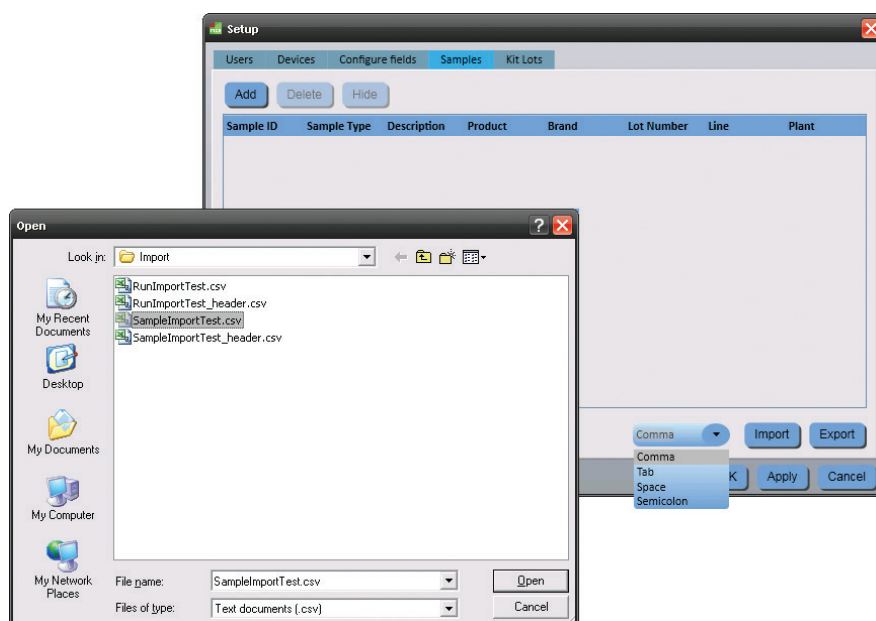
1. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Gestión* ya está abierta.
2. En la ventana *Gestión*, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales de la pestaña **Muestras**, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.

3. Haga clic en el ID de la muestra que desea ocultar. Utilice la barra de desplazamiento vertical para ver más muestras si es necesario. Puede mantener pulsada la tecla [Shift] mientras hace clic en otro ID de la muestra para ocultar ambos ID de la muestra y todos los que se encuentren entre ellos. También puede mantener pulsada la tecla [Ctrl] mientras selecciona varios ID de la muestra para ocultarlos.
4. Seleccione el botón **Ocultar** para ocultar el ID de la muestra seleccionado.
5. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.
6. Puede ocultar automáticamente los ID de la muestra que se han utilizado, pero que no se han utilizado durante un período de tiempo especificado. Seleccione el período de tiempo mediante el menú desplegable Ocultar muestras automáticamente. Por ejemplo, seleccione Mensual para ocultar automáticamente las muestras que se utilizaron por última vez en una ejecución hace un mes.
7. Seleccione la opción Mostrar ocultos para mostrar los ID de la muestra que están ocultos y los que no están ocultos.

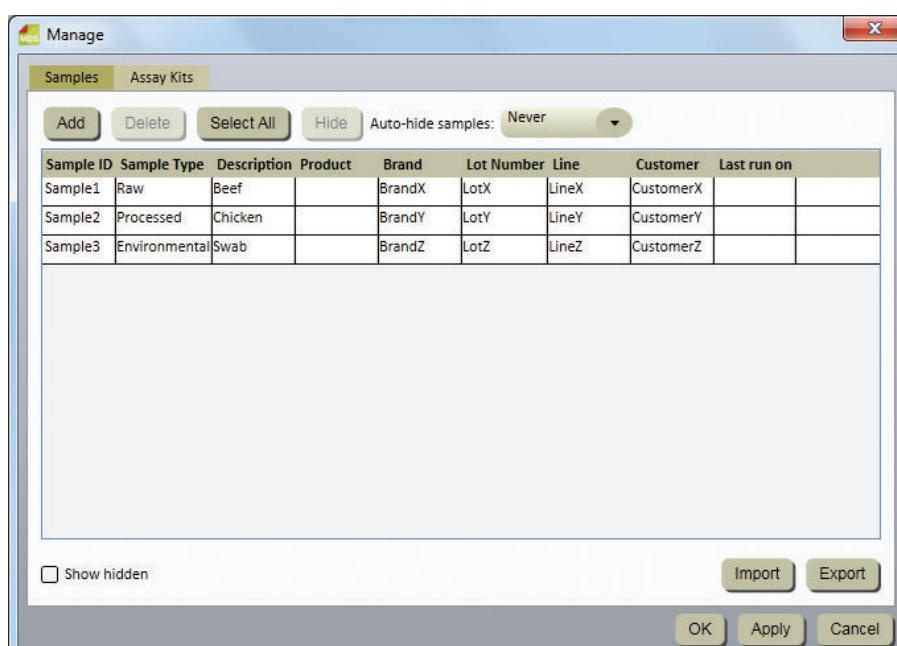
Cómo importar muestras

1. Puede importar ID de la muestra y sus valores correspondientes para los campos personalizados en forma de archivos de datos delimitados, por ejemplo, archivos de valores separados por comas (.CSV). Utilice esta función si los ID de la muestra pueden exportarse desde un LIMS o desde otro sistema al sistema de detección molecular de Neogen.
2. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** Solo los usuarios con nivel de administrador pueden gestionar las muestras. También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Configuración* ya está abierta.
3. En la ventana Muestras, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.
4. El tipo de archivo predeterminado es un archivo de valores separados por comas (CSV). Puede seleccionar otros tipos de archivo y delimitadores. Consulte la sección de este manual sobre formatos de archivo de importación/exportación.
 - Por defecto, la primera fila es una fila de encabezado que contiene los nombres de los campos. Puede cambiar esto en la sección Opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
 - La secuencia de los campos del archivo de importación de muestras debe ser idéntica a la secuencia de los campos en la pestaña **Muestras** de la ventana *Configuración*.
 - El ID de la muestra es un campo obligatorio y debe ser único.
 - Los datos de un archivo de importación de muestras destinados a ser importados en un campo de lista deben coincidir con una de las selecciones del campo de lista. Por ejemplo, un tipo de muestra puede ser cruda, procesada o ambiental o uno de los tipos de muestra que haya definido.
 - La carpeta de importación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.

- Haga clic en el botón **Importar**. Si solo hay un archivo de importación en la carpeta de importación, se importará automáticamente. Si hay varios archivos o no hay ninguno, aparece la ventana *Abrir*. Navegue hasta el archivo que desea importar y haga doble clic en su nombre.



- Tras una importación correcta, en la pestaña *Muestras*, se muestran las definiciones de muestra que se importaron. El software de detección molecular de Neogen crea nuevas filas al final de la lista de ID de la muestra y agrega el contenido del archivo de importación a las nuevas filas.
- Para guardar las definiciones de la muestra, haga clic en el botón **Aceptar** o en el botón **Aplicar**.

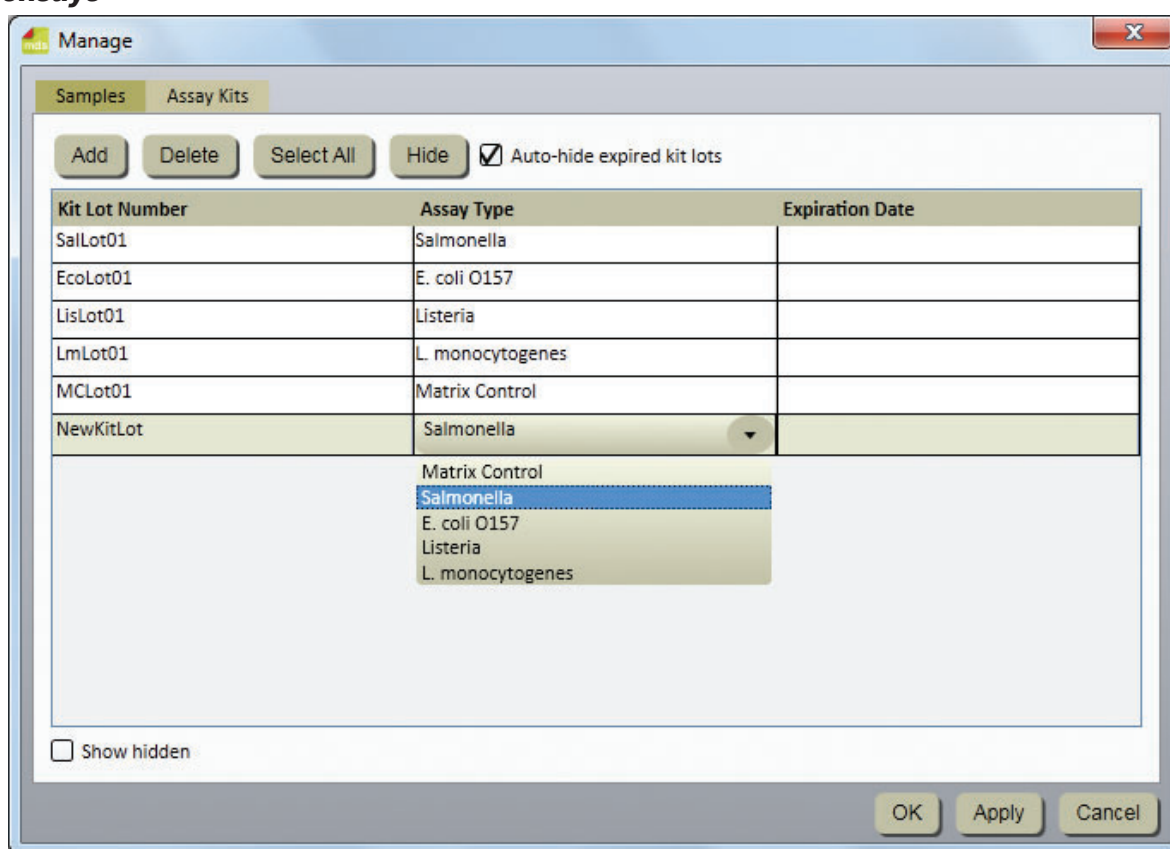


Ventana *Muestras* tras una importación de datos correcta

Cómo exportar muestras

1. Puede exportar ID de la muestra y sus valores correspondientes para los campos personalizados en forma de archivos de datos delimitados, por ejemplo, archivos de valores separados por comas (.CSV). Utilice esta función si los ID de la muestra pueden importarse a un LIMS o a otro sistema desde el sistema de detección molecular de Neogen.
2. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Muestras...** También puede seleccionar **Gestionar muestras** en la barra lateral o seleccionar la pestaña **Muestras** si la ventana *Configuración* ya está abierta. También puede importar definiciones de la muestra. Consulte la sección de este manual sobre Cómo importar muestras para obtener más información.
3. En la ventana *Configuración*, se muestra una lista de los ID de la muestra actuales de la pestaña Muestras, junto con los valores de campo personalizados para cada ID de la muestra.
4. Haga clic en el botón **Exportar**. Cuando aparece la ventana Guardar como, vaya a la carpeta a la que desea exportar el archivo. La carpeta de exportación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
5. Haga clic en el botón **Guardar**.

Kits de ensayo



Ventana Kits de ensayo

Cómo agregar kits de ensayo

1. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Kits de ensayo...** También puede utilizar la barra lateral o hacer clic en la pestaña Kits de ensayo de la ventana **Gestión** ya abierta.
2. En la pestaña Kits de ensayo, se muestra una lista actual de los kits de ensayo según el orden en que se agregaron.
3. Haga clic en el botón **[Agregar]** para agregar un nuevo kit de ensayo.
4. Introduzca el número de lote del kit en el campo Número de lote del kit. Este campo es obligatorio y cada número de lote del kit debe ser único. Los números de lote son los números de identificación del lote de fabricación de Neogen impresos en los kits de ensayo de detección molecular de Neogen. Puede utilizar la combinación del kit de ensayo y la muestra para realizar un seguimiento de las muestras a través del flujo de trabajo, desde la recepción de la muestra en el laboratorio hasta la adición de la muestra a una ejecución de prueba y la visualización de los resultados finales del ensayo.

5. Utilice el menú desplegable Tipo de ensayo para seleccionar el tipo de ensayo. Este campo es obligatorio. Seleccione uno de los cuatro patógenos objetivo o el control de matriz, tal como se indica en la etiqueta del kit:
 - Control de matriz
 - *Salmonella*
 - *E. coli* 0157
 - *Listeria*
 - *Listeria monocytogenes*
6. Introduzca la fecha de caducidad del nuevo kit de ensayo en el campo Fecha de caducidad. Puede escribir la fecha en formato AAAA-MM-DD o utilizar el selector de fecha para elegir una fecha. Este campo no es obligatorio.
7. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la adición o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la adición y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo eliminar kits de ensayo

1. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Kits de ensayo...** También puede utilizar la barra lateral o hacer clic en la pestaña Kit de ensayo de la ventana **Gestión** ya abierta.
2. En la pestaña Kits de ensayo, se muestra una lista actual de los kits de ensayo según el orden en que se agregaron.
3. Haga clic en el número de lote del kit que desea eliminar de la lista. No puede eliminar un número de lote del kit que esté activo o que se haya utilizado al menos una vez en el pasado.
4. Haga clic en el botón **[Eliminar]**.
5. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar la eliminación o en el botón **[Aceptar]** para aplicar la eliminación y volver a la ventana *Página de inicio*.

Cómo ocultar kits de ensayo

1. Debe ocultar los kits de ensayo que ya no utilice el software de detección molecular de Neogen. Al ocultar un número de kit de ensayo, se lo quita de la lista de números de kit de ensayo y se deja el lote del kit en la base de datos. Esto permite gestionar los números de lote del kit activos y mantener la integridad de los datos históricos.
2. Haga clic en **Gestión** en la barra de menú y, a continuación, seleccione **Kits de ensayo...**
3. En la pestaña Kits de ensayo, se muestra una lista actual de los kits de ensayo según el orden en que se agregaron.
4. Haga clic en el número de lote del kit que desea ocultar.
5. Haga clic en el botón **[Ocultar]** para ocultar el número de kit de ensayo.
6. Haga clic en el botón **[Aplicar]** para aplicar el cambio o en el botón **[Aceptar]** para aplicar el cambio y volver a la ventana *Página de inicio*.
7. Puede ocultar automáticamente los kits que han caducado seleccionando Ocultar automáticamente lotes caducados. Los kits caducados se ocultan automáticamente al reiniciarse la aplicación o a medianoche de la fecha de caducidad del kit, lo que ocurra primero.
8. Para mostrar los kits de ensayo ocultos, seleccione la casilla "Mostrar ocultos".

Cómo realizar ejecuciones

Cómo configurar una nueva ejecución

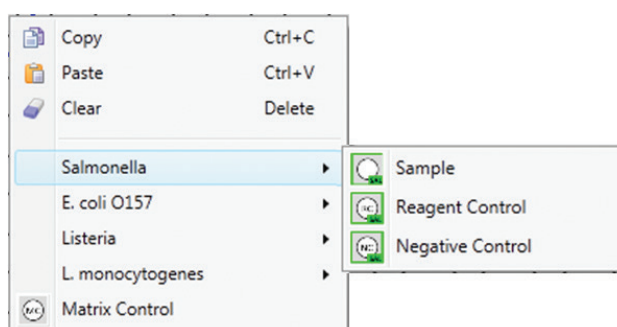
1. Inicie el software de detección molecular de Neogen mediante el ícono  ubicado en el escritorio.
2. Introduzca su nombre de usuario y contraseña para iniciar sesión.
3. Para configurar una nueva ejecución, seleccione **Archivo** en la barra de menú y, a continuación, **Nueva ejecución**. Para iniciar una nueva ejecución, también puede hacer clic en **Configurar nueva ejecución** junto al ícono de configurar nueva ejecución  en la página de Inicio o en **Configurar nueva ejecución** junto al ícono de configurar nueva ejecución  en la barra lateral.
4. Puede definir ejecuciones mediante una variedad de métodos, como una vista de cuadrícula, una vista de lista o la importación de datos. Estos métodos se definen en las siguientes subsecciones. Consulte la sección de este manual sobre Cómo importar ejecuciones para obtener más información.
5. El software de detección molecular de Neogen asigna automáticamente un ID de ejecución según la plantilla seleccionada para los ID de ejecución durante el proceso de instalación del software. Para modificar el ID de ejecución, haga clic en el campo ID de ejecución y actualice el ID de ejecución asignado automáticamente. El ID de ejecución debe ser único.
6. Utilice el menú desplegable Técnico para seleccionar el usuario que define la nueva ejecución. El usuario que está conectado actualmente es el Técnico por defecto.
7. Puede hacer clic en el campo **Comentario** e introducir un comentario de ejecución opcional.
8. Utilice la cuadrícula de la vista *Configuración (Cuadrícula)* para seleccionar los hoyos para la nueva ejecución mediante uno o todos estos métodos:
 - Para seleccionar un único hoyo en la visualización de la cuadrilla de 96 hoyos, haga clic en un solo hoyo.
 - Para seleccionar varios hoyos no adyacentes, mantenga pulsada la tecla **[Ctrl]** mientras hace clic en varios hoyos.
 - Para seleccionar una serie de hoyos, en columnas, haga clic en el primer hoyo y mantenga pulsada la tecla **[Shift]** mientras hace clic en el último hoyo.
 - Para seleccionar varios hoyos adyacentes, haga clic en ellos y arrástrelos.
 - No seleccione un hoyo que no se vaya a utilizar para la ejecución.

El software de detección molecular de Neogen resalta los hoyos seleccionados con un borde azul.

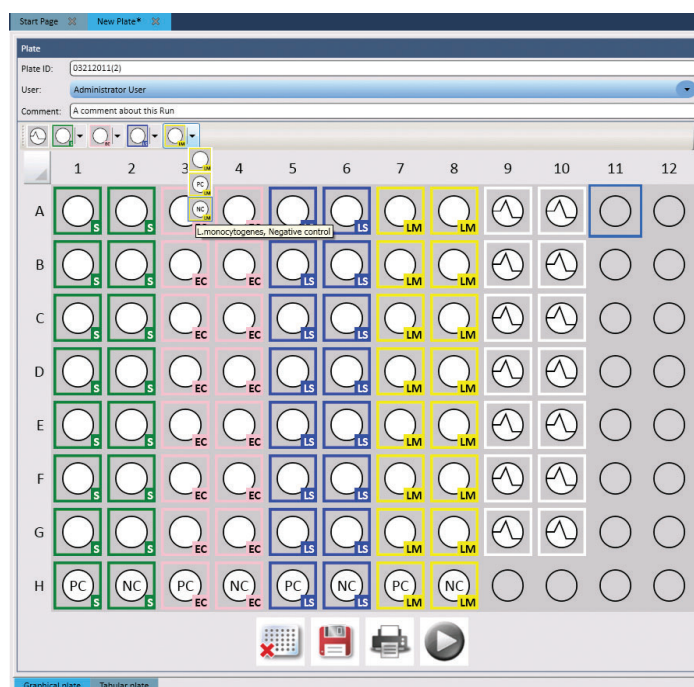
9. Para seleccionar el **Tipo de ensayo** para los hoyos resaltados, haga clic en el menú desplegable del color correspondiente situado encima de la cuadrícula. Para seleccionar el tipo de hoyo para los hoyos resaltados, elija el **Tipo de hoyo** adecuado en el menú desplegable. Estas son todas las combinaciones posibles de Tipo de ensayo y Tipo de hoyo:

Tipo de ensayo	Tipo de hoyo		
	Muestra	Control de reactivos	Control negativo
<i>Salmonella</i>			
<i>E. coli</i> O157 (incluido H7)			
<i>Listeria</i>			
<i>L. monocytogenes</i>			
Control de matriz			
Especificación incompleta			

También puede hacer clic con el botón derecho en una celda o un grupo de celdas para seleccionar el tipo de ensayo y el tipo de hoyo mediante el menú contextual.



10. Repita los pasos 8 y 9 hasta que haya definido todos los tipos de ensayo y tipos de hoyos para la ejecución. La siguiente captura de pantalla es un ejemplo de una nueva definición de ejecución completada. El nuevo ID de ejecución aparece como título de la pestaña, y el asterisco (*) indica que la definición de ejecución se ha modificado desde la última vez que se guardó.



11. Introduzca el **Número de lote del kit** en el panel Detalles del hoyo. El campo **ID de hoyo** del panel Detalles del hoyo indica qué hoyos están seleccionados y recibirán el Número de lote del kit que introduzca.

- Introduzca el número de lote en el campo **Número de lote del kit** (blanco) y, a continuación, haga clic en  o pulse **[Intro]** para guardar la entrada.
- Para seleccionar un número de lote del kit preconfigurado, haga clic en  para pasar a la lista desplegable (azul) y, a continuación, seleccione un ID de la lista. No puede introducir nuevos valores cuando este campo está azul.

12. Introduzca el **ID de la muestra** en el panel Detalles del hoyo.

- Introduzca el ID de la muestra en el campo **ID de la muestra** (blanco) y, a continuación, haga clic en  o pulse **[Intro]** para guardar la entrada.
- Para seleccionar un ID de la muestra preconfigurado, haga clic en  para pasar a la lista desplegable (azul) y, a continuación, seleccione un ID de la lista. No puede introducir nuevos valores cuando este campo está azul.

Nota: No se puede asignar un ID de la muestra a los controles de reactivos ni a los controles negativos.

13. Si utiliza un control de matriz, vincule la muestra al control de matriz asignando el mismo ID de la muestra a la muestra y al control de matriz. Esta asociación hace que el resultado de la muestra dependa del resultado del control de matriz. También puede vincular un único MC a varios hoyos de muestra; sin embargo, todos los hoyos deben tener el mismo ID de la muestra. Los hoyos individuales tienen diferentes códigos (por ejemplo, A1, A2) que se pueden usar para rastrear las muestras. Para diferenciar aún más los hoyos, introduzca un comentario para cada uno. El comentario se muestra en el Informe de un análisis ejecutado y en el archivo de exportación de resultados. Consulte la sección de este manual sobre Cómo ver los resultados del análisis ejecutado.
14. Seleccione la opción **Repetición de la prueba** en el panel Detalles del hoyo si el hoyo contiene una repetición de la prueba de una muestra anterior. Haga clic en el ícono de agregar para seleccionar la ejecución y el hoyo que se va a volver a analizar.

15. Seleccione la ejecución y el hoyo que se va a volver a analizar cuando aparezca la ventana *Repetición de la prueba*.
16. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Run ID	Well	Result
Run2	B1	Negative
Run2	G1	Negative
Run2	C2	Negative
Run2	H1	Positive
Run2	F2	Negative
Run2	A2	Negative
Run2	F1	Negative
Run2	B2	Negative
Run2	E1	Positive
Run2	A1	Positive
Run2	E2	Negative
Run2	D2	Negative
Run2	C1	Negative
Run2	D1	Negative
Run2	H3	Negative
Run2	E5	Negative

17. También puede utilizar el panel *Detalles del hoyo* para introducir un comentario en el campo **Comentario**: que sea relevante para la definición del hoyo.
18. Para visualizar los detalles del hoyo, coloque el cursor sobre un hoyo en el panel *Configuración (Cuadrícula)*. Se muestra toda la información detallada del hoyo, a excepción de la repetición de la prueba.

Well ID: A1
 Assay Type: Salmonella
 Well Type: Sample
 Kit Lot: SalLot01
 Sample ID: Sample1
 Comment: Enter a comment here...

19. Repita los pasos 11 y 12 para introducir el Número de lote del kit y el ID de la muestra para los hoyos restantes. Deje en blanco los hoyos no utilizados (círculos grises).
20. Los íconos grandes situados debajo del panel *Configuración (Cuadrícula)* proporcionan un acceso rápido a las funciones más utilizadas durante el proceso de definición de la ejecución.

	Activo	Inactivo
Borrar		
Guardar		
Imprimir		
Ejecutar		

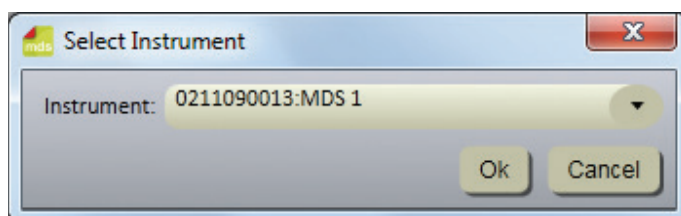
21. También puede utilizar la pestaña *Configuración (Lista)* para ver y definir una nueva ejecución utilizando solo texto representado en una tabla en lugar de símbolos y texto representados en una imagen gráfica de una cuadrícula de 96 hoyos.
22. Haga clic en la pestaña *Configuración (Lista)* en la parte inferior de la nueva pestaña de ejecución para mostrar la vista de lista. En la vista de lista, se muestran todos los detalles del hoyo en una tabla ordenada por ubicación del hoyo. Toda la información asociada a cada hoyo aparece en la tabla. Se trata de la misma información disponible en la pestaña *Configuración (Cuadrícula)*.
23. Seleccione la opción **Mostrar lote del kit y detalles de la muestra** para mostrar los campos personalizados asociados a las muestras y los lotes del kit.
24. Para introducir definiciones de hoyos, haga clic en los campos e introduzca la información o haga clic en los menús desplegables y seleccione la opción.

Well ID	Assay Type	Well Type	Kit Lot Number	Expiration Date	Sample ID	Sample Type	Description	Product	Brand	Lot Number	User	Customer	Notes	Access Identifying
A1	Salmonella	Sample	SalLot01		1				Brand1	Lot1	Lot1			
B1	Salmonella	Sample	SalLot01		2									
C1	Salmonella	Sample	SalLot01		3									
D1	Salmonella	Sample	SalLot01		4									
E1	Salmonella	Sample	SalLot01		5									
F1	Salmonella	Sample	SalLot01		6									
G1	Salmonella	Negative Ctrl	SalLot01											
H1	Salmonella	Negative Ctrl	SalLot01											
A2	E. coli O157	Sample	ECOL001		7									
B2	E. coli O157	Sample	ECOL001		8									
C2	E. coli O157	Sample	ECOL001		9									
D2	E. coli O157	Sample	ECOL001		10									
E2	E. coli O157	Sample	ECOL001		11									
F2	E. coli O157	Sample	ECOL001		12									
G2	E. coli O157	Negative Ctrl	ECOL001											
H2	E. coli O157	Negative Ctrl	ECOL001											
A3	Legionella	Sample	LEG001		13									
B3	Legionella	Sample	LEG001		14									
C3	Legionella	Sample	LEG001		15									
D3	Legionella	Sample	LEG001		16									
E3	Legionella	Sample	LEG001		17									
F3	Legionella	Sample	LEG001		18									
G3	Legionella	Negative Ctrl	LEG001											
H3	Legionella	Negative Ctrl	LEG001											
A4	S. Typhimurium	Sample	STY001		19									
B4	S. Typhimurium	Sample	STY001		20									

25. Para importar o exportar la información en una nueva ejecución, haga clic en los botones Importar o Exportar. Consulte la sección de este manual sobre Cómo importar ejecuciones y Cómo exportar ejecuciones para obtener más información.
26. Cuando termine de introducir toda la información de la muestra, haga clic en **Guardar** para guardar la nueva ejecución. También puede guardar la ejecución seleccionando Archivo en la barra de menú y, a continuación, **Guardar ejecución** o pulsando <CTRL>+s.

Cómo iniciar una ejecución

1. Siga las instrucciones del kit de ensayo para realizar el ensayo.
No coloque los tubos de reactivos de muestra en la bandeja de carga rápida hasta que haya completado el paso de lisis.
Las muestras que no se hayan tratado con calor de forma adecuada durante el paso de lisis del ensayo podrían considerarse un riesgo biológico potencial y NO deberían introducirse en el instrumento de detección molecular de Neogen. Confirme que el bloque de calentamiento que utilizó en el paso de lisis alcanzó la temperatura recomendada durante el tiempo recomendado mediante el uso de un temporizador y un termómetro calibrado insertado en el hoyo designado en la esquina del bloque de calentamiento durante el paso de lisis.
2. Para iniciar una ejecución configurada, seleccione Archivo en la barra de menú y, a continuación, **Abrir ejecuciones**. También puede hacer clic en **Iniciar ejecuciones configuradas** junto al ícono de iniciar ejecuciones configuradas  en la página de Inicio o en la barra lateral.
3. Cuando aparece la lista de ejecuciones configuradas, seleccione la ejecución configurada que desea iniciar.
4. El software de detección molecular de Neogen muestra la ejecución seleccionada en una nueva pestaña, que contiene las pestañas Configuración (Cuadrícula) y Configuración (Lista).
5. Puede realizar cambios en la ejecución. Haga clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios que realice. También puede hacer clic en Archivo en la barra de menú y, a continuación, seleccionar **Guardar ejecución** para guardar los cambios.
6. Haga clic en el botón **Inicio** en la vista Configuración (Cuadrícula).
7. Seleccione el dispositivo de la lista desplegable. Los instrumentos de esta lista desplegable son los que se encuentran listos y con los que se puede realizar una ejecución de prueba. Después de seleccionar el dispositivo, haga clic en el botón **Aceptar**.



Seleccionar el cuadro de diálogo Instrumento

8. La tapa del instrumento seleccionado se abrirá automáticamente.
9. Inserte la bandeja de carga rápida de Neogen en el instrumento y cierre la tapa de este para iniciar la ejecución.
10. En el encabezado de la sección Detalles de la ejecución en la vista Resultados (Cuadrícula), se muestran los detalles de la ejecución, una barra de progreso y el tiempo restante de la ejecución. La ejecución dura 75 minutos.
11. Puede hacer clic en el botón **[Abortar]**  para detener cualquier ejecución en curso. Haga clic en **[Sí]** cuando aparezca el cuadro de diálogo de confirmación para abortar la ejecución.

Cómo importar una nueva ejecución

1. Para configurar una nueva ejecución, seleccione Archivo en la barra de menú y, a continuación, **Nueva ejecución**. Para iniciar una nueva ejecución, también puede hacer clic en **Configurar nueva ejecución** junto al ícono de configurar nueva ejecución  en la página de Inicio o en **Configurar nueva ejecución** junto al ícono de configurar nueva ejecución  en la barra lateral.
2. Seleccione el panel Configuración (Lista) de la ventana Nueva placa.
3. Puede importar una nueva ejecución en forma de un archivo de datos delimitado, por ejemplo, un archivo de valores separados por comas (CSV). Utilice esta función si la información necesaria para definir una nueva ejecución puede exportarse desde un LIMS o desde otro sistema al sistema de detección molecular de Neogen. Las nuevas definiciones de la muestra o del lote del kit contenidas en el mismo archivo de importación de nuevas ejecuciones también se importan junto con la nueva ejecución.
4. Haga clic en el menú desplegable junto al botón Importar para seleccionar el carácter delimitador en el archivo de importación o exportación. El carácter delimitador puede ser una coma, un tabulador, un espacio o un punto y coma. El delimitador utilizado en el archivo de importación está predefinido por el LIMS u otro sistema del que procede.
 - Los archivos de importación suelen denominarse archivos .CSV o de valores separados por comas.

- Los datos de un archivo de importación de muestras destinados a ser importados en un campo de lista deben coincidir con una de las selecciones del campo de lista. Por ejemplo, un tipo de muestra puede ser cruda, procesada o ambiental o uno de los tipos de muestra que haya definido.

5. Haga clic en el botón **Importar**. Cuando aparece la ventana *Abrir*, navegue hasta el archivo de importación que desea importar y haga doble clic en su nombre.

Tipo de ensayo	Código del ensayo
<i>Salmonella</i>	SAL
<i>E. coli</i> 0157	ECO
<i>Listeria</i>	LIS
<i>Listeria monocytogenes</i>	LM
Control de matriz	MC

Tipo de hoyo	Código del hoyo
Muestra	Muestra
Control de reactivos	RC
Control negativo	NC
Control de matriz	MC

Cómo exportar una definición de ejecución

- Seleccione la pestaña *Configuración (Lista)* de la ventana Nueva ejecución.
- Puede exportar una nueva definición en forma de un archivo de datos delimitado, por ejemplo, un archivo de valores separados por comas (CSV). Utilice esta función si desea exportar la información para la definición de ejecución a un LIMS u otro sistema o si desea exportar una definición de ejecución, editar la definición de ejecución y, a continuación, importar la definición de ejecución editada.
- El tipo de archivo predeterminado es un archivo .CSV. Puede seleccionar otros tipos de archivos y delimitadores en las opciones de importación y exportación. Seleccione el delimitador que prefiera el LIMS u otro sistema al que se exporta el archivo. Consulte la sección de este manual sobre formatos de archivo de importación/exportación.
 - Por defecto, la primera fila es una fila de encabezado que contiene los nombres de los campos. Puede cambiar esto en la sección Opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
 - Dos delimitadores consecutivos sin nada entre ellos indican un campo en blanco.
- La carpeta de exportación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
- Haga clic en el botón **Exportar**. Cuando aparece la ventana *Guardar como*, vaya a la carpeta a la que desea exportar el archivo. La carpeta de exportación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
- Haga clic en el botón **Guardar**.

Cómo visualizar una ejecución según el tipo de ensayo

El panel Tipo de ensayo aparece junto con los paneles *Configuración (Cuadrícula)* y *Detalles del hoyo* mientras se define una ejecución, y proporciona una lista de todos los hoyos definidos dentro de esta definición de ejecución para un tipo de ensayo seleccionado. En el ejemplo, se muestran los hoyos definidos para el ensayo de *Salmonella* que se indican mediante el recuadro azul claro alrededor del selector "SAL".

Tipo de ensayo	Símbolo
<i>Salmonella</i>	
<i>E. coli</i> 0157	
<i>Listeria</i>	
<i>Listeria monocytogenes</i>	
Control de matriz	

Well ID	Sample ID	Well Type	Kit Lot Number
A1		Reagent Control	SalLot01
B1		Negative Control	SalLot01
C1	3	Sample	SalLot01
D1	4	Sample	SalLot01
E1	5	Sample	SalLot01
F1	6	Sample	SalLot01
G1	7	Sample	SalLot01
H1	8	Sample	SalLot01
A2	9	Sample	SalLot01
B2	10	Sample	SalLot01
C2	11	Sample	SalLot01
D2	12	Sample	SalLot01
E2	13	Sample	SalLot01

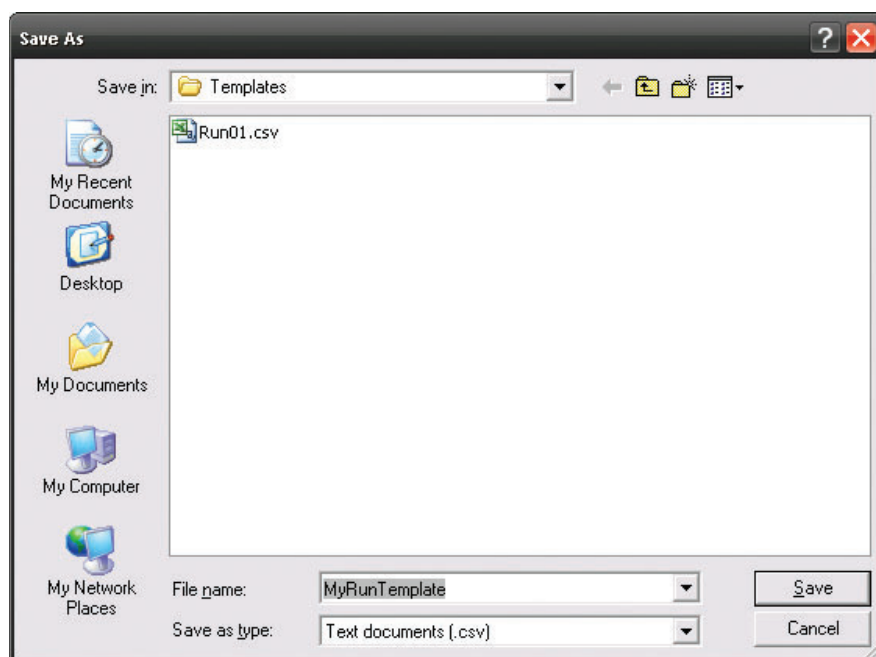
Panel del tipo de ensayo con Configuración (Cuadrícula)

Cómo guardar una ejecución como plantilla

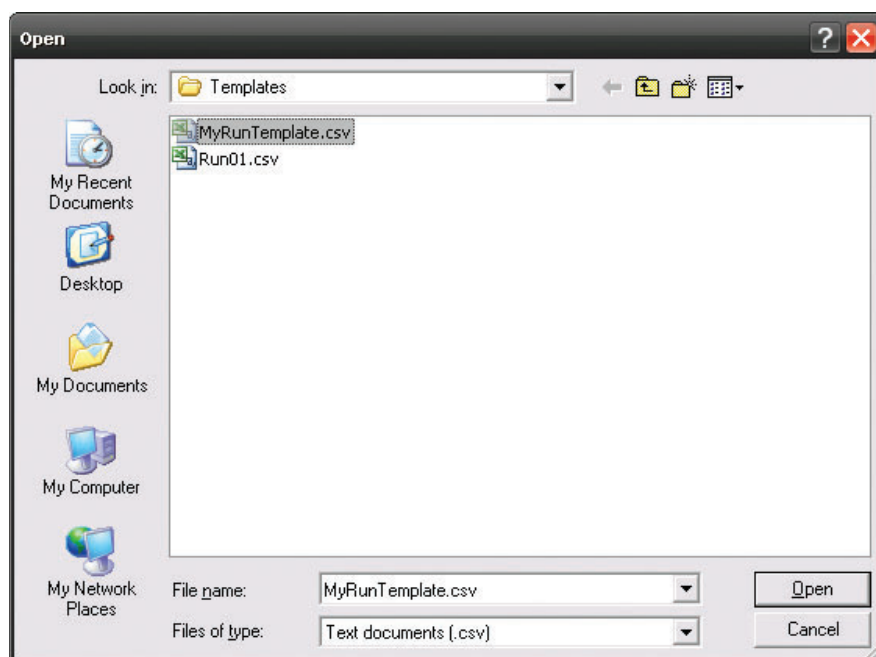
1. Para crear una plantilla de ejecución, configure una estructura de ejecución mediante los paneles *Configuración (Cuadrícula)* o *Configuración (Lista)* sin configurar los detalles en el panel *Detalles del hoyo*. Cuando más adelante se utiliza la plantilla de ejecución para configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla, la estructura de la nueva ejecución viene definida por la plantilla de ejecución, por lo que no es necesario definir la estructura de la ejecución. Solo tiene que definir la información de muestras, lotes del kit, comentarios y repetición de la prueba. Consulte la sección de este manual sobre Cómo configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla para obtener más información.
2. Para guardar la ejecución como una plantilla, seleccione **Archivo** en la barra de menú y, a continuación, **Guardar una ejecución como plantilla...**
3. Cuando aparece la ventana *Guardar como*, vaya a la carpeta en la que desea guardar el archivo de plantilla de ejecución e introduzca el nombre de archivo para la plantilla de ejecución en el campo **Nombre de archivo:** campo.
4. Haga clic en el botón **Guardar**. El software de detección molecular de Neogen guarda la plantilla de ejecución como un archivo de texto de valores separados por comas (.CSV).

Cómo configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla

1. Para configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla, utilice una plantilla de ejecución para configurar la estructura de la ejecución sin utilizar los paneles *Configuración (Cuadrícula)* o **Configuración (Lista)**, y utilice el panel *Detalles del hoyo* para configurar los detalles (muestras, lotes del kit, comentarios y repetición de la prueba) de la nueva ejecución. Consulte la sección de este manual sobre Cómo guardar una ejecución como plantilla para obtener más información.
2. Para configurar una nueva ejecución a partir de una plantilla, seleccione **Archivo** en la barra de menú y, a continuación, **Cargar plantilla de ejecución...**
3. Cuando aparece la ventana *Abrir*, navegue hasta la carpeta que contiene el archivo de plantilla de ejecución que desea utilizar. La carpeta predeterminada es Plantillas.
4. Seleccione el archivo de plantilla de ejecución que desea utilizar y haga clic en el botón **Abrir**.
5. Utilice el panel *Detalles del hoyo* para configurar los detalles (muestras, lotes del kit, comentarios y repetición de la prueba) de la nueva ejecución. Consulte la sección de este manual sobre Cómo configurar una nueva ejecución para obtener más información sobre el uso del panel *Detalles del hoyo*.

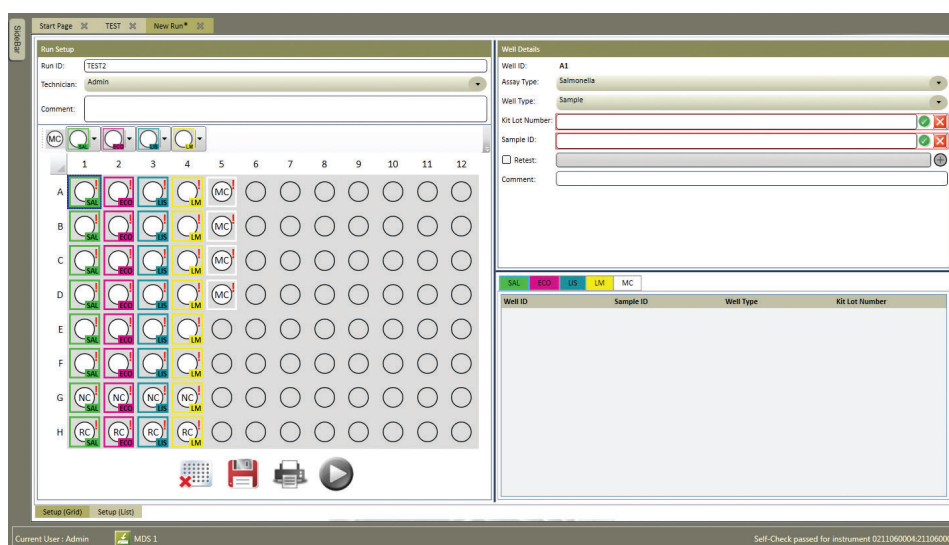


Guardar el cuadro de diálogo Plantilla



Cargar el cuadro de diálogo Plantilla

Cuando se crea (carga) una ejecución basada en una plantilla, todos los hoyos definidos se marcarán como definidos de forma incompleta. Encontrará un ejemplo de ejecución creada a partir de una plantilla en **¡Error! No se encontró la fuente de referencia.** El usuario debe completar las definiciones de hoyos proporcionando la información que falta (lote del kit y muestra) antes de que la ejecución pueda guardarse o ejecutarse.



Ejecución creada a partir de una plantilla

Cómo visualizar los resultados de la ejecución

1. Puede utilizar la vista Resultados (Cuadrícula) para supervisar una ejecución en curso. Los resultados se muestran en tiempo real.
2. Para consultar los resultados de ejecuciones anteriores, seleccione **Archivo** en la barra de menú y, a continuación, **Abrir ejecuciones**. También puede hacer clic en el ícono **Ver los resultados del análisis ejecutado** en la página de Inicio o en la barra lateral para consultar los resultados de las últimas cinco ejecuciones completadas.
3. Si no puede encontrar la ejecución que desea ver, puede utilizar **Ejecutar filtros** para establecer los parámetros del filtro de placas. Todos los parámetros del filtro son opcionales.
4. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir las ejecuciones creadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir las ejecuciones creadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
5. Haga clic en el menú desplegable del campo **Técnico** para seleccionar un usuario específico que haya creado las ejecuciones que deben incluirse. La opción predeterminada es el usuario actual.
6. Haga clic en el menú desplegable del campo **Estado de ejecución** para seleccionar un estado de placa específico que debe incluirse. La opción predeterminada es **Todas**.

Estado de ejecución	Descripción
Todas	Todas las ejecuciones de la base de datos.
Completada	Ejecuciones que se completaron.
Completada (correctamente)	Ejecuciones que se completaron correctamente sin resultados de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Completada (requiere examen)	Ejecuciones que se completaron con al menos un resultado de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Configurada	Ejecuciones que se configuraron, pero aún no se iniciaron.
Abortar	Ejecuciones abortadas por un usuario.
Falló	Ejecuciones que fallaron debido a errores, como la desconexión del instrumento, etc.

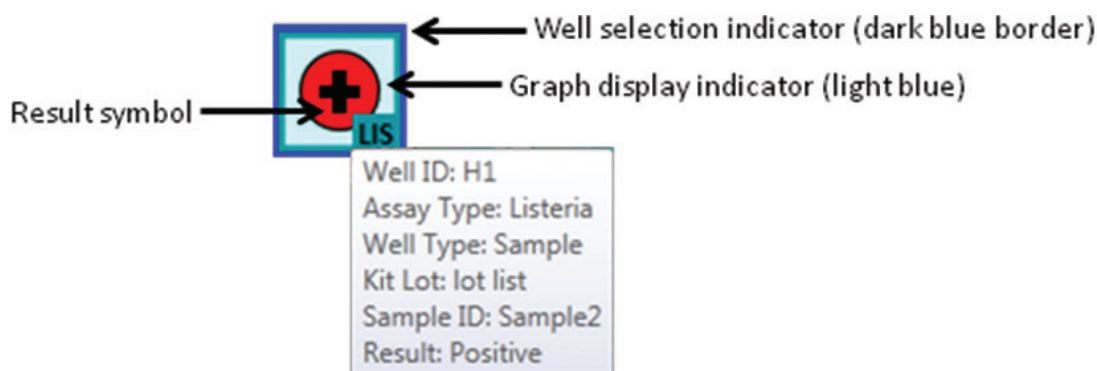
7. Haga clic en el botón **Aplicar filtro** después de seleccionar los filtros que desea utilizar.
8. Cuando aparezca la lista de ejecuciones, haga clic en la ejecución que desea ver y luego en Aceptar.
9. El software muestra la ejecución seleccionada en una nueva pestaña.
10. Seleccione la vista **Resultados** (Cuadrícula) para mostrar los resultados de cada hoyo. A continuación, se muestra una tabla con los símbolos de resultados. Si se habilita esta opción, también aparece un gráfico de lecturas de RLU realizadas a través del tiempo. Consulte la sección Opciones administrativas de este manual para obtener más información sobre cómo habilitar el gráfico.



Tipo de hoyo	Símbolo de resultado del hoyo	Resultado	Interpretación
Muestra		Positivo	La muestra es presuntiva positiva para el patógeno objetivo.
Muestra		Negativo	La muestra es negativa para el patógeno objetivo.
Muestra		Inhibido	La matriz de la muestra fue inhibidora para el ensayo. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Muestra		Inspeccionar	La presencia o ausencia del patógeno objetivo era indeterminada. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Muestra		Error	No se detectó bioluminiscencia. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control de reactivos		Válido	El control de reactivos fue válido.
Control de reactivos		No válido	El control de reactivos fue no válido. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control de reactivos		Inspeccionar	El control de reactivos fue indeterminado. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control de reactivos		Error	No se detectó bioluminiscencia. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control negativo		Válido	El control negativo fue válido.
Control negativo		No válido	El control negativo fue no válido. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control negativo		Inspeccionar	El control negativo fue indeterminado. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control negativo		Error	No se detectó bioluminiscencia. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control de matriz		Válido	El control de matriz fue válido.
Control de matriz		Inhibido	La matriz de la muestra fue inhibidora para el control de matriz. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.
Control de matriz		Error	No se detectó bioluminiscencia. Es posible que se deba repetir la prueba. Para obtener más información, consulte la sección Soluciones a problemas y las Instrucciones del producto para el kit de ensayo.

11. Puede elegir seleccionar y mostrar el gráfico de cualquiera de los hoyos o de todos.
 - a. Haga clic con el botón derecho o presione Ctrl en un pozo individual para seleccionar y mostrar el gráfico de ese hoyo. El color de fondo del hoyo seleccionado cambia de gris a azul claro para indicar que se seleccionó ese hoyo, y la curva del pozo seleccionado aparece en el gráfico.
 - b. Haga clic con el botón derecho en uno de los hoyos seleccionados para anular la selección y quitar el gráfico de ese hoyo.
 - c. Haga clic con el botón derecho en los hoyos adicionales para seleccionar y mostrar los gráficos de los hoyos adicionales. La visualización es acumulable. Las curvas para todos los hoyos seleccionados aparecen en el gráfico.
 - d. Mantenga presionada la tecla Ctrl, haga clic con el botón izquierdo y arrastre sobre un grupo de hoyos para seleccionar y mostrar los gráficos de varios hoyos. Las curvas para todos los hoyos seleccionados aparecen en el gráfico.
12. Puede hacer clic con el botón izquierdo en un hoyo seleccionado; o bien hacer clic con el botón izquierdo y arrastrar sobre un grupo de hoyos para resaltar las curvas de esos hoyos. También puede hacer clic con el botón izquierdo en una curva para resaltar el hoyo correspondiente.
13. Puede personalizar la apariencia del gráfico de la siguiente manera:
 - Haga clic en el botón **Seleccionar todos** para visualizar las curvas de todos los hoyos definidos.
 - Haga clic en el botón **Borrar** para restablecer las selecciones de hoyos y no visualizar ninguna curva.
 - Haga clic en el botón **Acercar** para ampliar el gráfico de a un nivel. Para realizar esto, puede desplazar el cursor sobre el gráfico y utilizar la rueda del ratón.
 - Haga clic en el botón **Alejar** para reducir el gráfico de a un nivel.
 - Mientras desplaza el cursor sobre el gráfico, utilice la rueda del ratón para acercar o alejar el gráfico.
 - Haga clic en el botón **Ajustar a la vista** para obtener un mejor ajuste para los diagramas seleccionados.
14. Los colores de los hoyos indican qué curvas se visualizan en el gráfico, como se muestra a continuación.

Zona del hoyo	Color	Interpretación
Fondo del hoyo	Gris	La curva de este hoyo no se muestra en el gráfico.
	Azul	La curva de este hoyo se muestra en el gráfico.
Borde del hoyo	Sin borde	El hoyo no está seleccionado.
	Borde azul	Se selecciona el hoyo y se resalta su curva.



15. Puede seleccionar Resultados (Lista) para visualizar los mismos datos que en Resultados (Cuadrícula), pero en forma de lista. Se muestran los siguientes campos:
- ID del hoyo: el ID del hoyo que se correlaciona con la ubicación del hoyo en la cuadrícula de 96 hoyos.
 - ID de la muestra: el identificador de la muestra utilizada en esta prueba. En la vista Resultados (Cuadrícula), se muestra esta información si se desplaza el ratón sobre el hoyo.
 - Tipo de ensayo: el tipo de ensayo que se utilizó. En la vista Resultados (Cuadrícula), se muestra esta información como un cuadro codificado por colores alrededor del hoyo.
 - Tipo de hoyo: puede ser muestra, control de reactivos, control negativo o control de matriz.
 - Número de lote del kit: el identificador del lote del kit utilizado en esta prueba. En la vista Resultados (Cuadrícula), se muestra esta información si se desplaza el ratón sobre el hoyo.
 - Resultado: el resultado de la prueba.

Cómo exportar los resultados de la ejecución



1. Seleccione **Resultados** (Cuadrícula) y, a continuación, haga clic en el botón Exportar.
2. Puede exportar los resultados en forma de un archivo de datos delimitado, por ejemplo, un archivo de valores separados por comas (CSV). Utilice esta función si desea exportar la información para la definición de ejecución a un LIMS u otro sistema o si desea exportar una definición de ejecución, editar la definición de ejecución y, a continuación, importar la definición de ejecución editada.
3. El tipo de archivo predeterminado es un archivo .CSV. Puede seleccionar otros tipos de archivos y delimitadores en las opciones de importación y exportación. Seleccione el delimitador que prefiera el LIMS u otro sistema al que se exporta el archivo. Consulte la sección de este manual sobre formatos de archivo de importación/exportación.
 - Por defecto, la primera fila es una fila de encabezado que contiene los nombres de los campos. Puede cambiar esto en la sección Opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
 - Dos delimitadores consecutivos sin nada entre ellos indican un campo en blanco.
4. La carpeta de exportación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
5. Haga clic en el botón **Exportar**. Cuando aparece la ventana *Guardar como*, vaya a la carpeta a la que desea exportar el archivo. La carpeta de exportación por defecto se define mediante las opciones de importación y exportación. Consulte la sección de este manual sobre Opciones de importación y exportación.
6. Haga clic en el botón **Guardar**.

Cómo generar informes de ejecución

Informe de la distribución de la ejecución

1. Utilice este informe como ayuda para la configuración del ensayo.
2. Seleccione la vista *Configuración (Cuadrícula)* para imprimir o guardar la Distribución de la ejecución, en la que se muestran las definiciones de configuración de todos los hoyos de la ejecución.
3. Haga clic en el botón Imprimir  para abrir la vista previa de impresión en el visualizador de informes.
4. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
5. Para imprimir el informe, haga clic en el botón Imprimir  situado en la parte superior de la ventana.
6. Para guardar la Distribución de la ejecución, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo Guardar como de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Informe de un análisis ejecutado

1. Seleccione la vista *Resultados (Cuadrícula)* para imprimir o guardar el informe de un análisis ejecutado, en el que se enumeran los resultados de las pruebas de todos los hoyos de la ejecución.
2. Haga clic en el botón **[Informe de un análisis ejecutado]**  para abrir la vista previa de impresión en el visualizador de informes.
3. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
4. Para imprimir el informe, haga clic en el botón Imprimir  situado en la parte superior de la ventana.
5. Para guardar el Informe de un análisis ejecutado, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo Guardar como de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Registro de temperatura del instrumento

1. Seleccione la vista *Resultados (Cuadrícula)* para imprimir o guardar el Registro de temperatura del instrumento, que enumera las temperaturas del calentador del núcleo y de la tapa medidas a intervalos de 15 segundos durante la ejecución.
2. Haga clic en el botón **[Registro de temperatura del instrumento]**  para abrir la vista previa de impresión en el visualizador de informes.
3. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
4. Para imprimir el informe, haga clic en el botón Imprimir  situado en la parte superior de la ventana.
5. Para guardar el informe de Registro de temperatura, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo Guardar como de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo abrir una ejecución guardada

1. Solo se pueden modificar las ejecuciones configuradas. Para modificar cualquier información almacenada para una ejecución configurada, seleccione **Archivo** en la barra de menús y, a continuación, **Abrir ejecuciones**. También puede hacer clic en **Iniciar ejecuciones configuradas** junto al ícono de iniciar ejecuciones configuradas  en la página de Inicio y, a continuación, en **Abrir ejecuciones...**

2. Si no puede encontrar la ejecución que desea eliminar, puede utilizar **Ejecutar filtros** para establecer los parámetros del filtro de placas. Todos los parámetros del filtro son opcionales.
 - a. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir las ejecuciones creadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir las ejecuciones creadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - b. Haga clic en el menú desplegable del campo **Técnico** para seleccionar un usuario específico que haya creado las ejecuciones que deben incluirse. La opción predeterminada es el usuario actual.
 - c. Haga clic en el menú desplegable del campo **Estado de ejecución** para seleccionar un estado de placa específico que debe incluirse. La opción predeterminada es **Todas**.

Estado de ejecución	Descripción
Todas	Todas las ejecuciones de la base de datos.
Completada	Ejecuciones que se completaron.
Completada (correctamente)	Ejecuciones que se completaron correctamente sin resultados de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Completada (requiere examen)	Ejecuciones que se completaron con al menos un resultado de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Configurada	Ejecuciones que se configuraron, pero aún no se iniciaron.
Abortar	Ejecuciones abortadas por un usuario.
Falló	Ejecuciones que fallaron debido a errores, como la desconexión del instrumento, etc.

3. Haga clic en el botón **[Aplicar filtro]** después de seleccionar los filtros que desea utilizar.
4. El software de detección molecular de Neogen muestra una lista de las ejecuciones que coinciden con los parámetros de filtro que seleccionó.
5. Seleccione una ejecución de la lista y haga clic en el botón **[Aceptar]** para ver o editar la ejecución.

Cómo eliminar una ejecución

1. La eliminación de una ejecución es permanente y después de borrarla, los datos no se pueden recuperar. Se recomienda exportar los informes de ejecución antes de eliminar una ejecución.
2. Para eliminar una ejecución, seleccione **Archivo** en la barra de menús y, a continuación, **Abrir ejecuciones**.
3. Cuando aparezca la ventana *Abrir ejecuciones*, seleccione la ejecución que desea eliminar. El software de detección molecular de Neogen resalta la ejecución seleccionada.
4. Si no puede encontrar la ejecución que desea eliminar, puede utilizar **Ejecutar filtros** para establecer los parámetros del filtro de placas. Todos los parámetros del filtro son opcionales.
 - a. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir las ejecuciones creadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir las ejecuciones creadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - b. Haga clic en el menú desplegable del campo **Técnico** para seleccionar un usuario específico que haya creado las ejecuciones que deben incluirse. La opción predeterminada es el usuario actual.
 - c. Haga clic en el menú desplegable del campo **Estado de ejecución** para seleccionar un estado de placa específico que debe incluirse. La opción predeterminada es **Todas**.



Estado de ejecución	Descripción
Todas	Todas las ejecuciones de la base de datos.
Completada	Ejecuciones que se completaron.
Completada (correctamente)	Ejecuciones que se completaron correctamente sin resultados de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Completada (requiere examen)	Ejecuciones que se completaron con al menos un resultado de No válido, Inhibido, Inspeccionar o Error.
Configurada	Ejecuciones que se configuraron, pero aún no se iniciaron.
Abortar	Ejecuciones abortadas por un usuario.
Falló	Ejecuciones que fallaron debido a errores, como la desconexión del instrumento, etc.

- Haga clic en el botón **Aplicar filtro** después de seleccionar los filtros que desea utilizar.
- El software de detección molecular de Neogen muestra una lista de las ejecuciones que coinciden con los parámetros de filtro que seleccionó.
- Seleccione una ejecución de la lista y haga clic en el botón **[Eliminar]**.
- En el cuadro emergente aparecerá la siguiente pregunta “¿Está seguro de que desea eliminar permanentemente esta ejecución?”. Haga clic en Sí para eliminar de forma permanente la ejecución de la base de datos.

Open Runs

Runs

Run Filters

Please set filters below and press "Apply Filter" to view the list of runs.

Date Range

☐ All Dates

☒ Date Range: 10/21/2011 To 10/28/2011

Technician

Admin

Run Status

All

Run ID	Date Created	Technician	Date Modified	Run Status
TEST	10/28/2011 5:12:43	Admin	10/28/2011	Configured

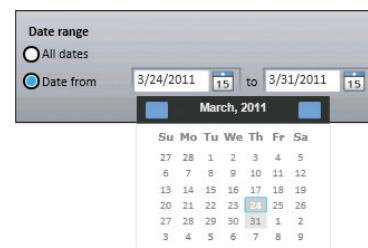
OK Cancel Delete

Ventana Abrir ejecuciones

Cómo generar informes de gestión

Cómo generar un informe de resultados de búsqueda

- Este informe le permite consultar la base de datos para obtener resultados específicos de las ejecuciones completadas.
- Para generar un informe de Resultados de búsqueda, seleccione **Informes** en la barra de menús y, a continuación, **Buscar resultados...** Para generar un informe de Resultados de búsqueda, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la página de Inicio o en Generar informes junto al ícono de generar informes  de la barra lateral.
- Cuando aparezca la ventana del informe de *Resultados de búsqueda*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir, elija los parámetros de filtro que desea utilizar y los valores de los parámetros de filtro seleccionados.
 - Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - Todos los parámetros de filtro de la ventana del informe de *Resultados de búsqueda* son opcionales.
 - Para Tipo de ensayo, Tipo de hoyo y Parámetros de resultados, marque la casilla asociada a los valores que desea incluir en el informe.
 - Para los parámetros del tipo de lista, haga clic en el menú desplegable y seleccione el valor que desea incluir en el informe.
 - Para los parámetros del tipo de texto, haga clic en el campo para introducir el valor que desea incluir en el informe. Puede introducir todo el texto o una palabra clave para un parámetro de tipo de texto. No se pueden utilizar caracteres comodines.



Parámetro de filtro	Descripción	Predeterminado	Tipo
Usuario	Usuario que realizó la ejecución.	Se incluyen todos los usuarios.	Lista
Tipo de ensayo	Tipo de ensayo de detección molecular de Neogen utilizado.	Se incluyen todos los tipos de ensayo.	Casilla de verificación
Tipo de hoyo	Muestra, control de reactivos, control negativo o control de matriz.	Se incluyen todos los tipos de hoyos.	Casilla de verificación
Lote del kit	Número de lote del kit de ensayo utilizado.	Se incluyen todos los lotes del kit.	Texto
Resultado	Resultado notificado de la prueba.	Se incluyen todos los resultados.	Casilla de verificación
ID de ejecución	ID asignado a la ejecución cuando se configuró.	Se incluyen todas las ejecuciones.	Lista
Prueba repetida	Seleccione esta opción para incluir solo las repeticiones de la prueba.	Se incluyen todas las pruebas.	Casilla de verificación
Instrumento	Número de serie del instrumento en el que se realizó la ejecución (se enumeran los instrumentos conectados y los no conectados).	Se incluyen todos los instrumentos.	Lista
ID de muestra	ID de la muestra definida en la pestaña <i>Muestras</i> de la ventana <i>Configuración</i> .	Se incluyen todos los ID de la muestra.	Texto
Tipo de muestra*	Campo opcional.	Se incluyen todos los tipos de muestras.	Lista

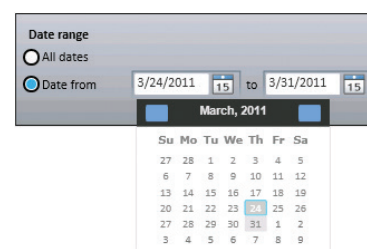
Descripción*	Campo opcional.	Se incluyen todas las descripciones.	Texto
Producto*	Campo opcional.	Se incluyen todos los productos.	Texto
Marca*	Campo opcional.	Se incluyen todas las marcas.	Texto
Número de lote*	Campo opcional.	Se incluyen todos los números de lote.	Texto
Línea*	Campo opcional.	Se incluyen todas las líneas.	Texto
Cliente*	Campo opcional.	Se incluyen todas las plantas.	Texto

* Estos campos se pueden personalizar durante la instalación del software. En esta tabla, se muestran los nombres de campo predeterminados. Si estos campos se personalizaron durante la instalación, tanto los nombres de campo como los tipos de campo de la ventana *Resultados de búsqueda* podrían ser diferentes. Los campos ocultos no se muestran en la ventana *Resultados de búsqueda*.

- Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
- Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
- Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
- Para guardar el informe de Resultados de búsqueda, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de muestras

- Para generar un informe de Muestras, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Muestras...** Para generar un informe de Muestras, también puede hacer clic en Generar informes junto al ícono de generar informes  de la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la barra lateral.
- Cuando aparezca la ventana *Informe de muestras*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir, elija los parámetros de filtro que desea utilizar y los valores de los parámetros de filtro seleccionados.
 - Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - Todos los parámetros de filtro de la ventana *Informe de muestras* son opcionales.
 - Para los parámetros del tipo de lista, haga clic en el menú desplegable y seleccione el valor que desea incluir en el informe de resultados de pruebas anteriores.
 - Para los parámetros del tipo de texto, haga clic en el campo para introducir el valor que desea incluir en el informe de resultados de pruebas anteriores. Puede introducir todo el texto o una palabra clave para un parámetro de tipo de texto. No se pueden utilizar caracteres comodines.



Parámetro de filtro	Descripción	Predeterminado	Tipo
Usuario	Usuario que realizó la prueba.	Se incluyen todos los usuarios.	Lista
ID de muestra	ID de la muestra definida en la pestaña <i>Muestras</i> de la ventana <i>Configuración</i> .	Se incluyen todos los ID de la muestra.	Texto
Tipo de muestra*	Campo opcional.	Se incluyen todos los tipos de muestras.	Lista
Descripción*	Campo opcional.	Se incluyen todas las descripciones.	Texto
Producto*	Campo opcional.	Se incluyen todos los productos.	Texto
Marca*	Campo opcional.	Se incluyen todas las marcas.	Texto
Número de lote*	Campo opcional.	Se incluyen todos los números de lote.	Texto
Línea*	Campo opcional.	Se incluyen todas las líneas.	Texto
Cliente*	Campo opcional.	Se incluyen todas las plantas.	Texto

* Estos campos se pueden personalizar durante la instalación del software. En esta tabla, se muestran los nombres de campo predeterminados. Si estos campos se personalizaron durante la instalación, tanto los nombres de campo como los tipos de campo de la ventana *Informe de búsqueda* podrían ser diferentes. Los campos ocultos no se muestran en la ventana *Informe de búsqueda*.

- Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la Página de inicio sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
- Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla,

aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.

- Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
- Para guardar el informe de Muestras, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de kits de ensayo

- Para generar un informe de Lote (del kit) de ensayo, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Kits de ensayo...** Para generar un informe de Kits de ensayo, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes



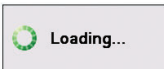
de la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la barra lateral.

- Selecione **Kits de ensayo...** en la lista de informes que aparece.
- Cuando aparezca la ventana del informe de *Kits de ensayo*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir, elija los parámetros de filtro que desea utilizar y los valores de los parámetros de filtro seleccionados.

- Selecione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.

- b. Los dos parámetros de filtro de la ventana *Informe de kits de ensayo* son opcionales. Haga clic en el menú desplegable y seleccione el valor que desea incluir en el Informe de kits de ensayo. Los valores predeterminados son todos los usuarios y todos los tipos de ensayo.

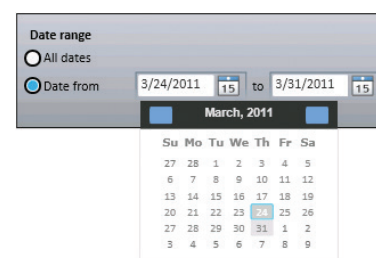
Parámetro de filtro	Descripción	Predeterminado	Tipo
Usuario	Usuario que realizó la prueba.	Se incluyen todos los usuarios.	Lista
Tipo de ensayo	Patógeno objetivo o tipo de ensayo.	Se incluyen todos los tipos de ensayo.	Lista

- Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
- Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
- Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
- Para guardar el informe de Kits de ensayo, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de ejecuciones completadas

- Para generar un informe de Ejecuciones completadas, que incluye todas las ejecuciones que han completado el ciclo de prueba completo de 75 minutos sin ser abortadas por el usuario o detenidas debido a un error, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Ejecuciones completadas...** Para generar un informe de Ejecuciones completadas, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  en la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  en la barra lateral.
- Seleccione **Ejecuciones completadas...** en la lista de informes que aparece.
- Cuando aparezca la ventana *Informe de ejecuciones completadas*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir, elija los parámetros de filtro que desea utilizar y los valores de los parámetros de filtro seleccionados.

- Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.



- Los dos parámetros de filtro de la ventana *Informe de ejecuciones completadas* son opcionales. Haga clic en el menú desplegable y seleccione el valor que desea incluir en el Informe de ejecuciones completadas. Los valores predeterminados son todos los usuarios y todos los instrumentos.

Parámetro de filtro	Descripción	Predeterminado	Tipo
Usuario	Usuario que realizó la prueba.	Se incluyen todos los usuarios.	Lista
Instrumento	Número de serie del instrumento en el que se realizó la prueba (se enumeran los instrumentos conectados y los no conectados).	Se incluyen todos los instrumentos.	Lista

1. Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
2. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
3. Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
4. Para guardar el informe de Ejecuciones completadas, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de registro de auditoría

1. Para generar un informe de Registro de auditoría, seleccione **Administración** en la barra de menú y, a continuación, **Registro de auditoría...** El informe de Registro de auditoría solo está disponible para usuarios con nivel de administrador. Cada incidencia de este tipo se anota en el registro de auditoría:
 - Inicio/Cierre de sesión de usuario
 - Creación, actualización y eliminación de usuarios
 - Creación, actualización y eliminación de instrumentos
 - Diagnóstico del instrumento
 - Actualización del firmware del instrumento
 - Creación, actualización y eliminación de muestras
 - Creación, actualización y eliminación de lotes del kit
 - Creación, actualización y eliminación de ejecuciones
 - Inicio y finalización de la ejecución (automática y abortada por el usuario)
 - Generación de informes
 2. Cuando aparezca la ventana *Informe de actividades*, seleccione el intervalo de fechas y el usuario que desea incluir.
 - a. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - b. Haga clic en el menú desplegable Usuario para seleccionar el usuario que desea incluir. La opción predeterminada es todos los usuarios.
-
3. Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
 4. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
 5. Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
 6. Para guardar el informe de Registro de auditoría, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar informes de usuario

El informe de Usuarios solo está disponible para los usuarios con nivel de administrador.

1. Para generar un informe de Usuarios, que incluye los usuarios activos, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Usuarios...** Para generar un informe de Usuarios, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la barra lateral.
2. Cuando aparezca la ventana *Informe de usuarios*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
3. Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
4. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
5. Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
6. Para guardar el informe de Usuarios, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de resultados de autocomprobación del instrumento

1. Para generar un informe de Resultados de autocomprobación del instrumento, que incluye los resultados de autocomprobación del instrumento, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Resultados de autocomprobación del instrumento...** Para generar un informe de Resultados de autocomprobación del instrumento, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la barra lateral. El informe de Autocomprobación del instrumento solo está disponible para los usuarios con nivel de administrador. No existen fallas que el usuario pueda reparar. Si falla una prueba de autocomprobación del instrumento, devuélvalo a Neogen para su reparación.
2. Cuando aparezca la ventana *Informe de resultados de autocomprobación del instrumento*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir y elija los parámetros de filtro que desea utilizar. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
3. Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
4. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
5. Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
6. Para guardar el informe de Resultados de autocomprobación del instrumento, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Cómo generar un informe de registro de temperatura del instrumento

1. Para generar un informe de Registro de temperatura del instrumento, que muestra la temperatura del instrumento a intervalos de 5 segundos durante todas las ejecuciones, seleccione **Informes** en la barra de menú y, a continuación, **Registro de temperatura del instrumento...** Para generar un informe de Detalles de temperatura del instrumento, también puede hacer clic en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la página de Inicio o en **Generar informes** junto al ícono de generar informes  de la barra lateral.
2. Seleccione **Registro de temperatura del instrumento...** en la lista de informes que aparece.
3. Cuando aparezca la ventana *Informe de detalles de temperatura del instrumento*, seleccione el intervalo de fechas que desea incluir, elija los parámetros de filtro que desea utilizar y los valores de los parámetros de filtro seleccionados.
 - a. Seleccione la opción **Todas las fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas en cualquier fecha o **Intervalo de fechas** para incluir los resultados de las ejecuciones realizadas dentro de un intervalo de fechas. Si selecciona la opción **Intervalo de fechas**, introduzca las fechas de inicio y fin directamente o selecciónelas mediante el calendario. La opción predeterminada es el intervalo de fechas que incluye la semana pasada.
 - b. Los dos parámetros de filtro de la ventana *Informe de registro de temperatura del instrumento* son opcionales. Haga clic en el menú desplegable y seleccione los valores que desea incluir en el informe de Registro de temperatura del instrumento. Los valores predeterminados son todos los ID de ejecución y todos los instrumentos.

Parámetro de filtro	Descripción	Predeterminado	Tipo
ID de ejecución	ID asignado a la ejecución cuando se configuró (solo se incluyen las ejecuciones completadas, las más antiguas primero).	Se incluyen todas las ejecuciones.	Lista
Instrumento	Número de serie del instrumento en el que se realizó la prueba (se enumeran los instrumentos conectados y los no conectados).	Se incluyen todos los instrumentos.	Lista

4. Haga clic en el botón **[Generar]** después de seleccionar e introducir los filtros que desea utilizar. También puede hacer clic en el botón **[Cancelar]** para volver a la *Página de inicio* sin generar un informe. Durante esta consulta, se debe examinar una gran cantidad de datos, por lo que podría devolver una gran cantidad de resultados. La elaboración de este informe puede llevar mucho tiempo y producir una gran cantidad de información.
5. Mientras el software de detección molecular de Neogen genera la vista previa de impresión para visualizar en pantalla, aparecerá un indicador de carga . En el Apéndice, encontrará un ejemplo de este informe.
6. Para imprimir el informe, haga clic en el botón **[Imprimir]**  situado en la parte superior de la ventana.
7. Para guardar el informe de Registro de temperatura del instrumento, haga clic en el botón **[Exportar]**  y seleccione un formato de archivo de la lista (Microsoft Excel, Adobe PDF y Microsoft Word). Cuando se abra el cuadro de diálogo *Guardar como* de Windows, elija en qué carpeta se almacenará el archivo y haga clic en el botón **[Guardar]**.

Términos y definiciones

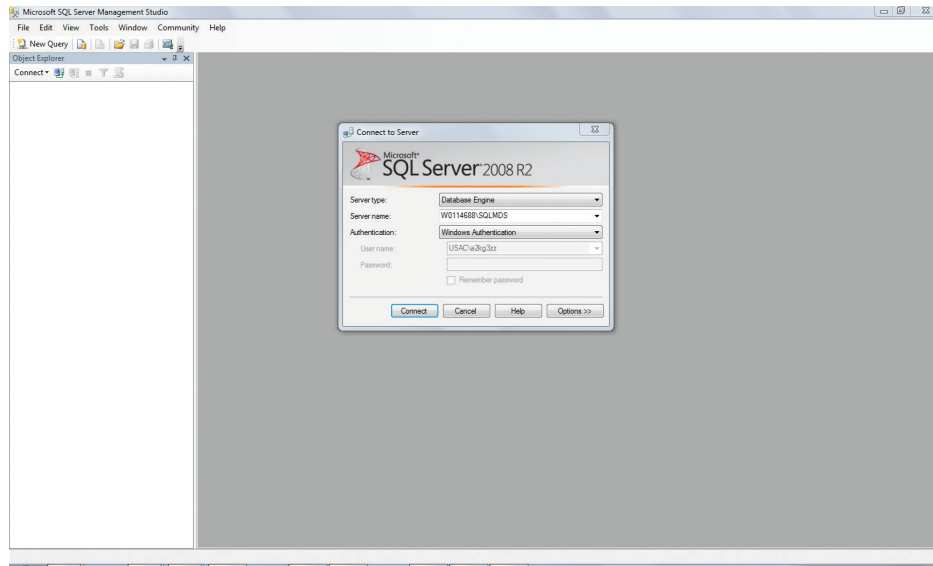
A lo largo de este documento, se utilizan los siguientes términos y definiciones.

CSV	Valores separados por comas: archivo de datos en el que los datos están separados por un carácter delimitador, generalmente una coma.
DB	Base de datos
EULA	Acuerdo de licencia del usuario final
GUI	Interfaz gráfica de usuario
Lote del kit	Identificador de lote de fabricación de Neogen que se encuentra en la caja del kit de ensayo de detección molecular de Neogen
LED	Diodo emisor de luz
LIMS	Sistema de gestión de información de laboratorio
MC	Control de matriz
MDS	Sistema de detección molecular
NC	Control negativo
RAM	Memoria de acceso aleatorio: memoria física configurada para PC
RC	Control de reactivos
RLU	Unidades de luz relativas
Ejecución del análisis	Una prueba para detectar la presencia de patógenos objetivo.
Muestra	Una muestra ambiental o de alimentos suministrada para su análisis.
SQL	Lenguaje de consulta estructurado
SRAM	Memoria estática de acceso aleatorio
USB	Bus serie universal

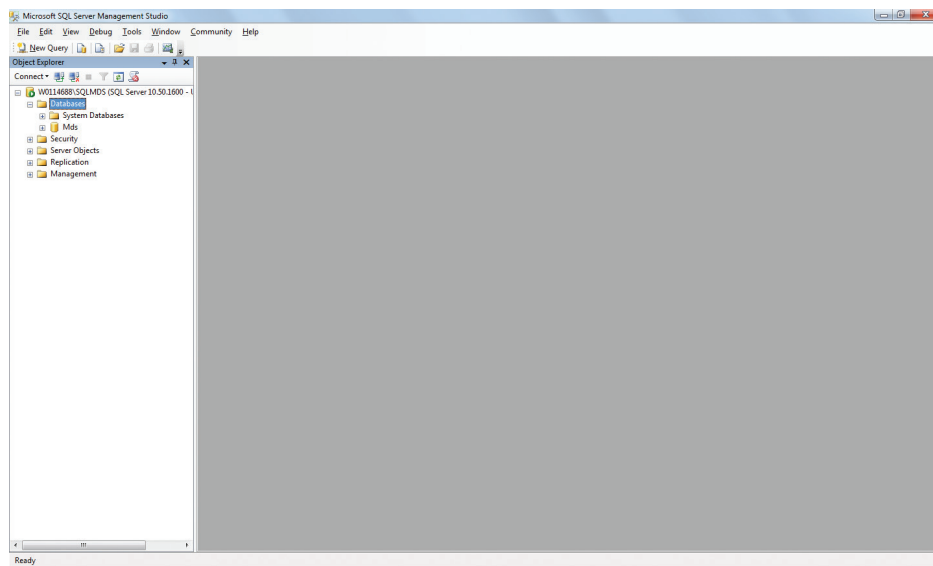
Tareas del administrador

Copia de seguridad de la base de datos

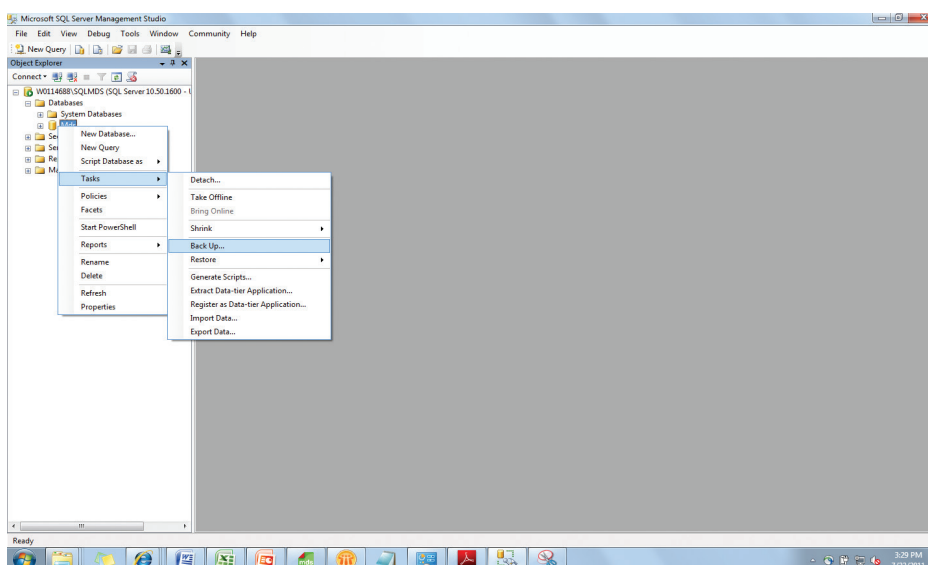
1. Abra SQL Server Management Studio (SSMS) de Microsoft y conéctese al servidor **SQLMDS**.



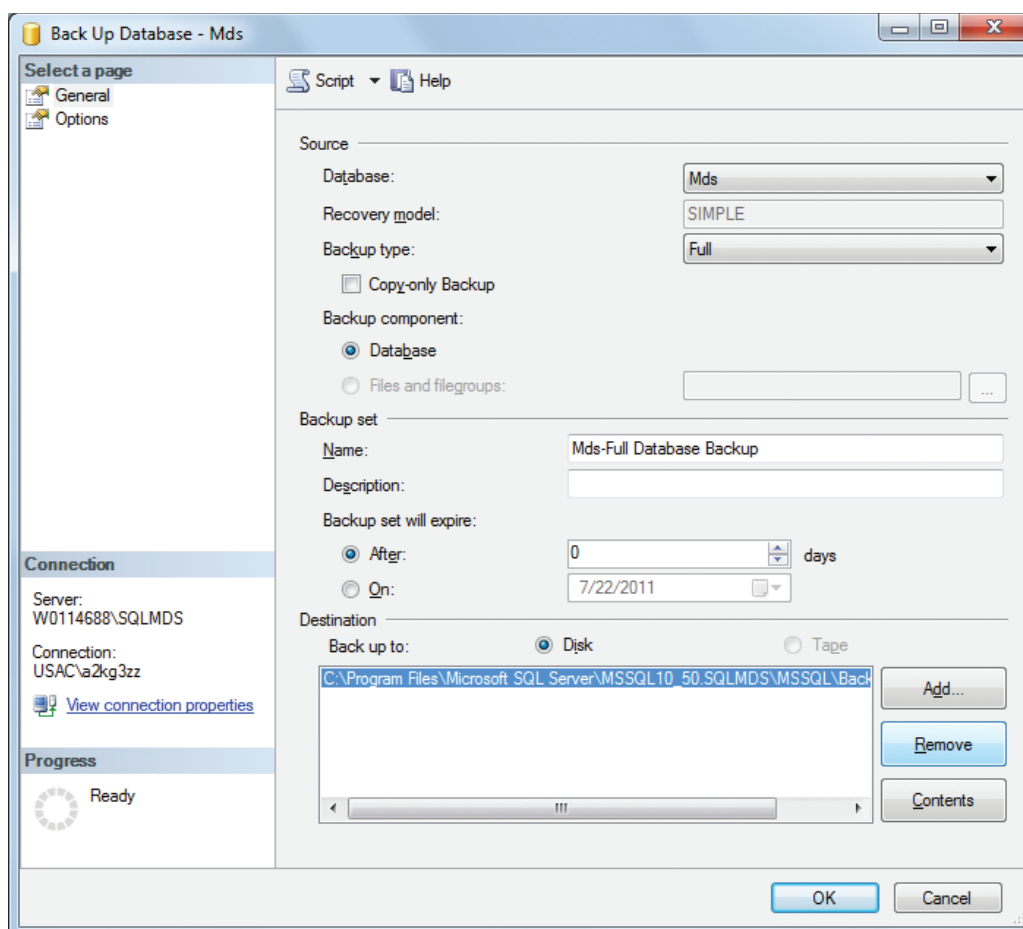
2. En el panel Explorador de objetos, expanda la opción **Bases de datos**.



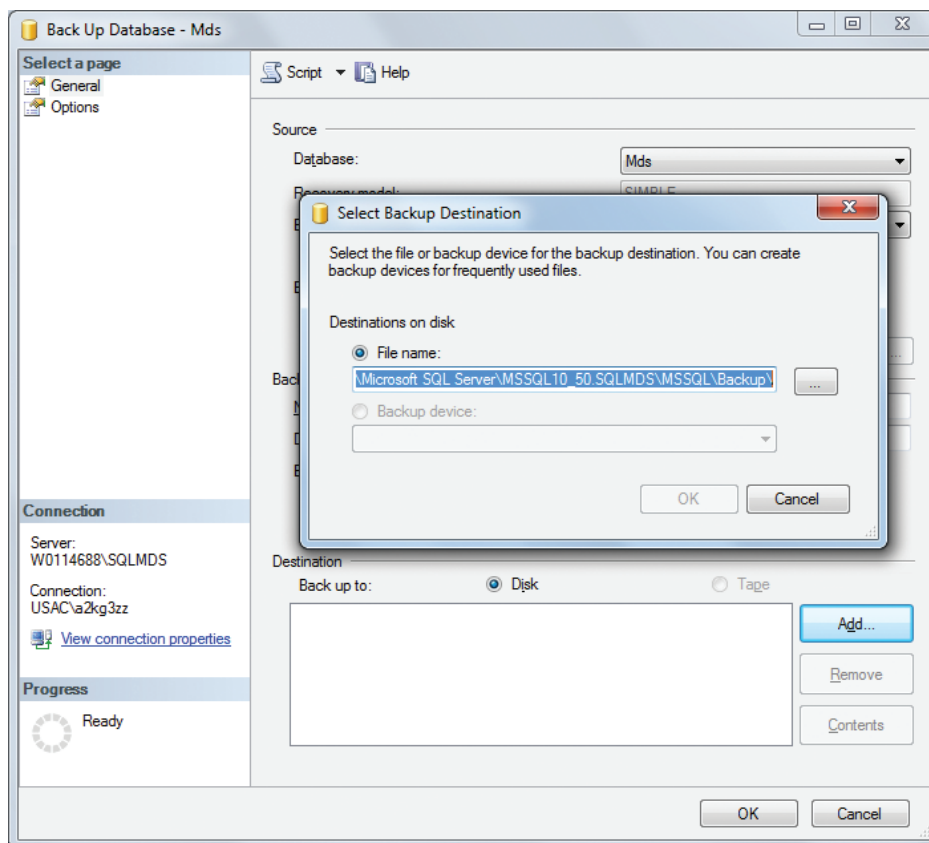
- Haga clic con el botón derecho en **Mds**, seleccione **Tareas** y, a continuación, seleccione **Copia de seguridad...**



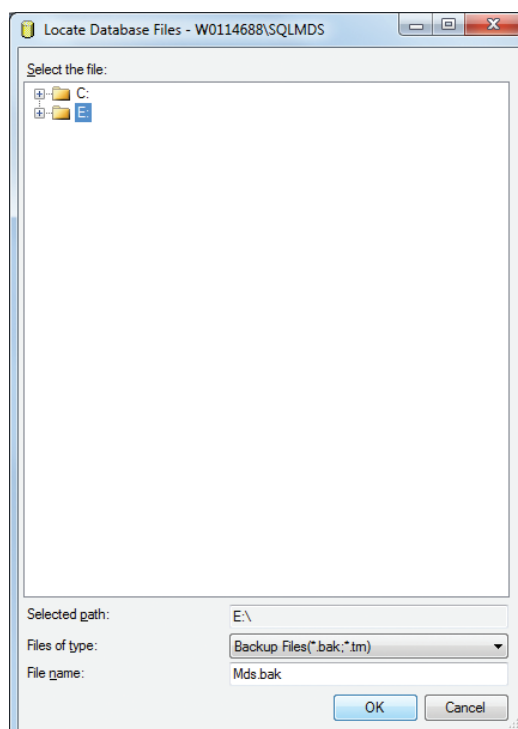
- En la sección Destino, resalte la ubicación de la copia de seguridad que aparece en la lista y haga clic en el botón **[Borrar]** para borrar el destino predeterminado.



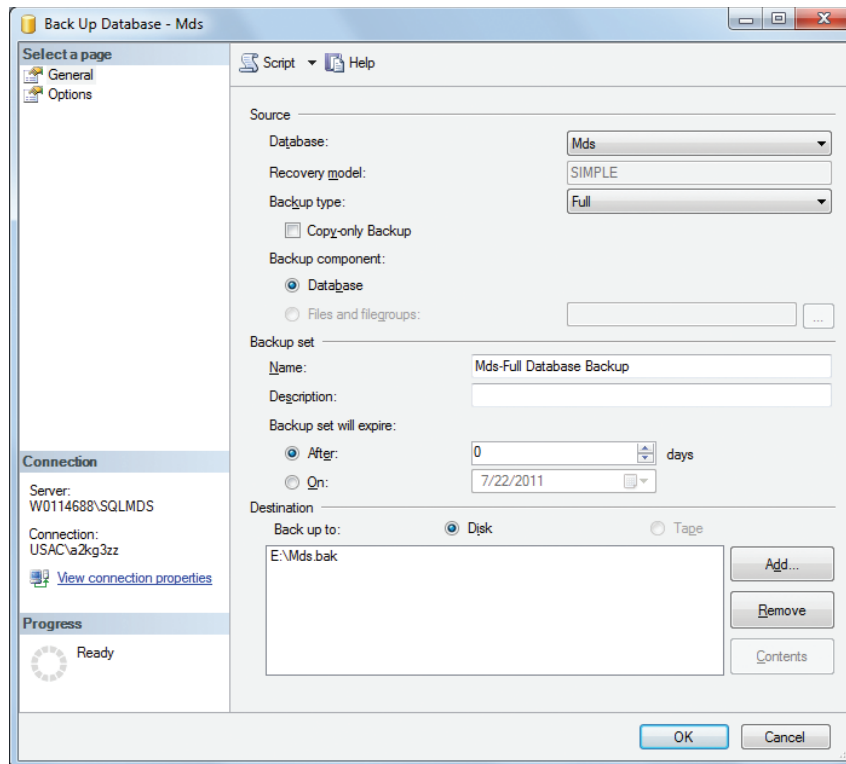
5. Para agregar un nuevo destino de copias de seguridad, haga clic en el botón **[Agregar...]** y, a continuación, en el botón **[...]** del cuadro de diálogo *Seleccionar destino de copia de seguridad*.



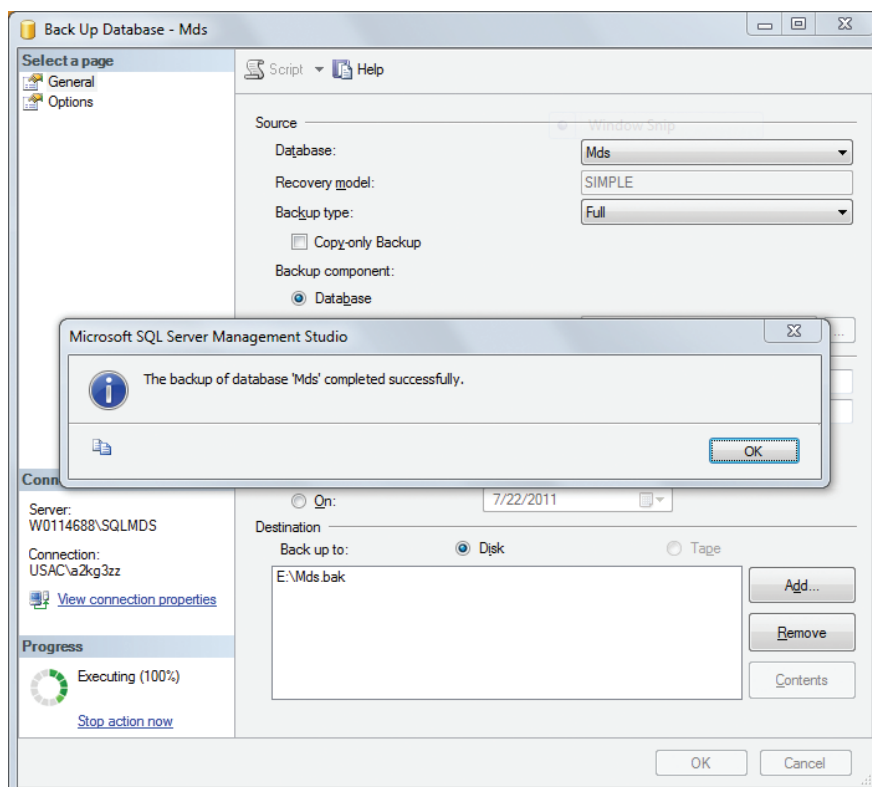
6. Seleccione el destino de la copia de seguridad e introduzca un nombre de archivo con la extensión .bak. Utilice un nombre único para cada archivo de copia de seguridad para diferenciarlos fácilmente. Haga clic en **[Aceptar]** y, a continuación, en **[Aceptar]** nuevamente. **Nota:** El destino predeterminado de la copia de seguridad se encuentra en la carpeta del programa Microsoft SQL. Para recuperar el archivo más fácilmente, haga una copia de seguridad en una memoria USB. (E:\ es la ubicación de la unidad en la siguiente captura de pantalla).



7. Confirme que el nuevo destino de la copia de seguridad aparece en la sección **Destino** y, a continuación, haga clic en **[Aceptar]** para iniciar el proceso.



8. Se muestra el progreso en la parte inferior izquierda de la pantalla. Una vez finalizada la restauración, aparece un mensaje que indica que se ha realizado correctamente.

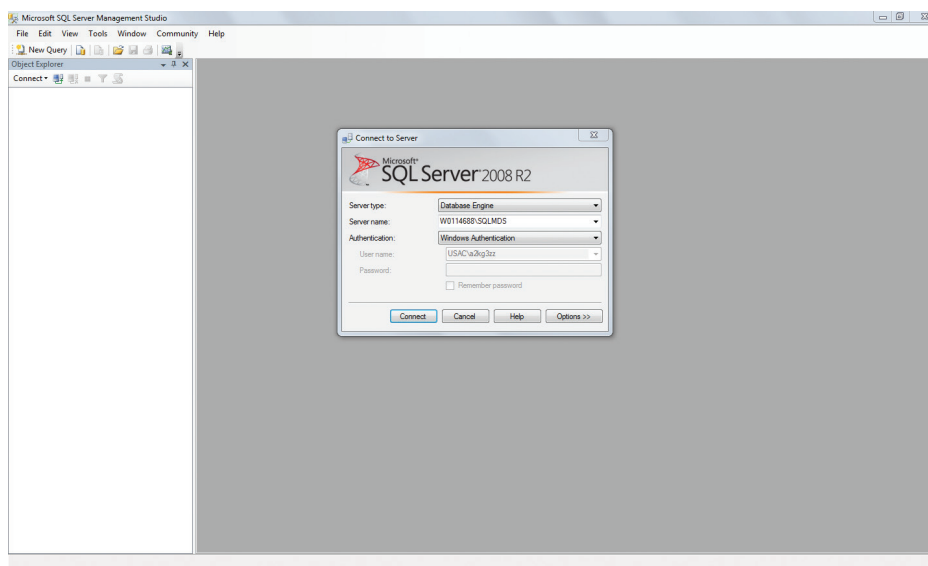


9. Revise el destino de su copia de seguridad para confirmar que el archivo .bak está presente.

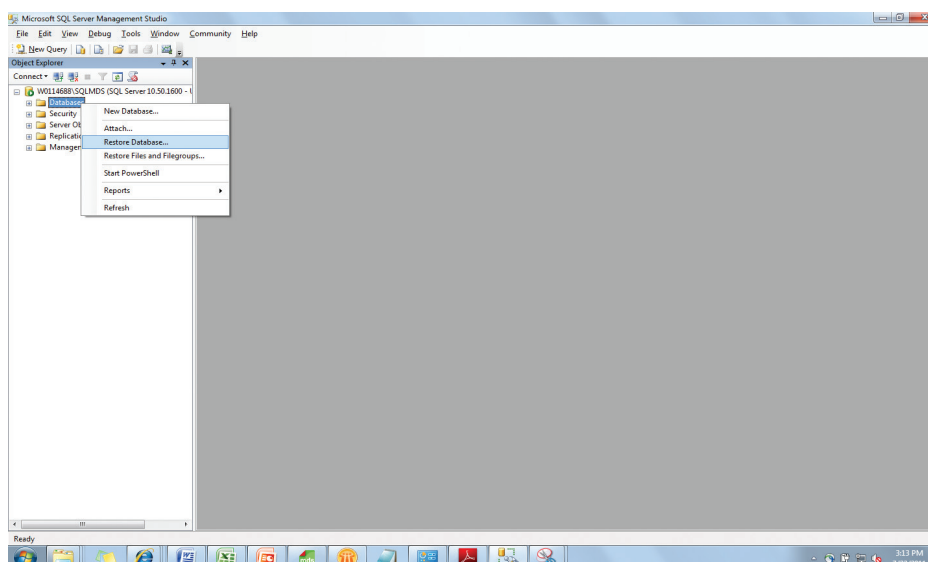
Restauración de la base de datos a partir de una copia de seguridad

Nota: Si la versión de la base de datos es anterior a la versión del software, restaure la base de datos siguiendo las instrucciones siguientes y, a continuación, vuelva a instalar el software de detección molecular de Neogen. Asegúrese de utilizar la base de datos Mds existente en la instalación.

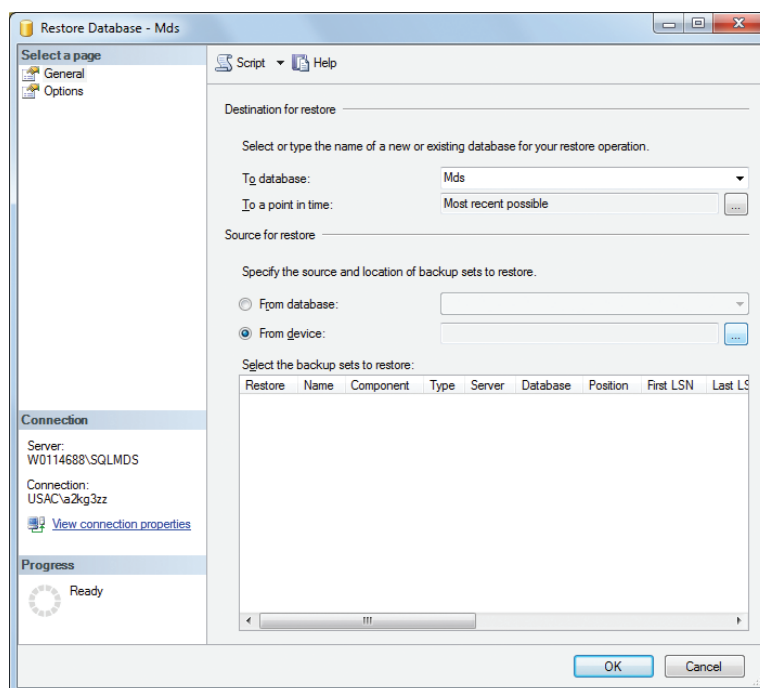
1. Abra SQL Server Management Studio de Microsoft y conéctese al servidor **SQLMDS**.



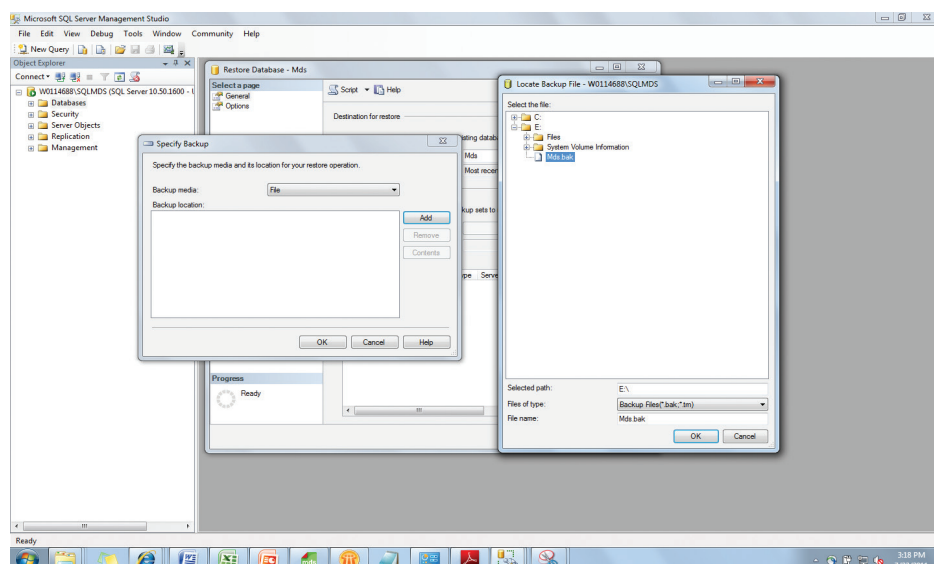
2. En el panel *Explorador de objetos*, expanda la opción **Bases de datos**. Si existe una base de datos **Mds**, haga una copia de seguridad y elimínela. Haga clic con el botón derecho en **Mds**, seleccione Eliminar y haga clic en [Aceptar]. Luego haga clic con el botón derecho en **Bases de datos** y seleccione **Restaurar base de datos**.



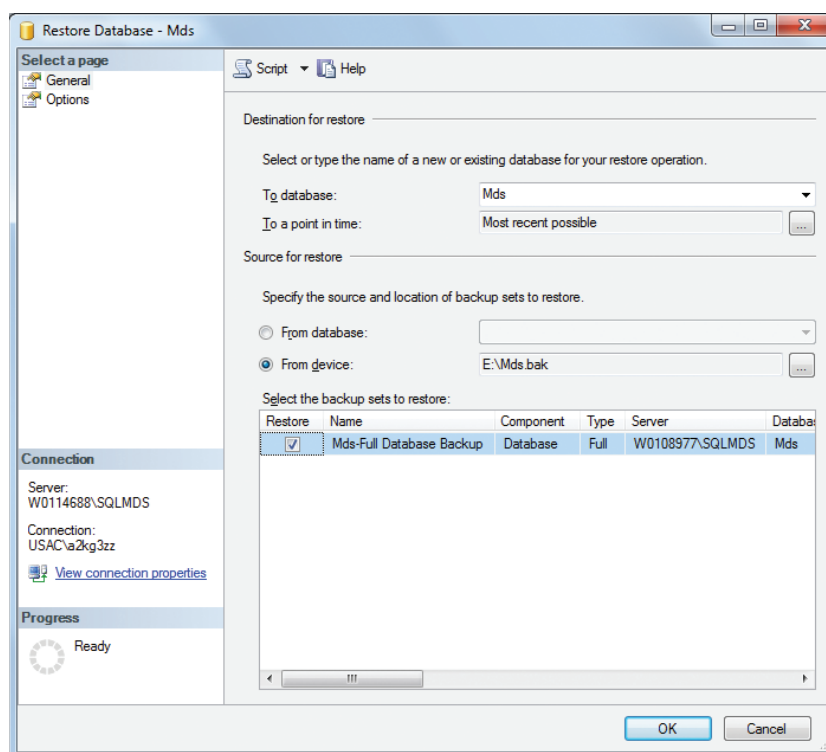
3. En el campo **A la base de datos:**, escriba “Mds”.
4. En la sección **Fuente de restauración**, seleccione **Desde el dispositivo:** y haga clic en el botón [...].



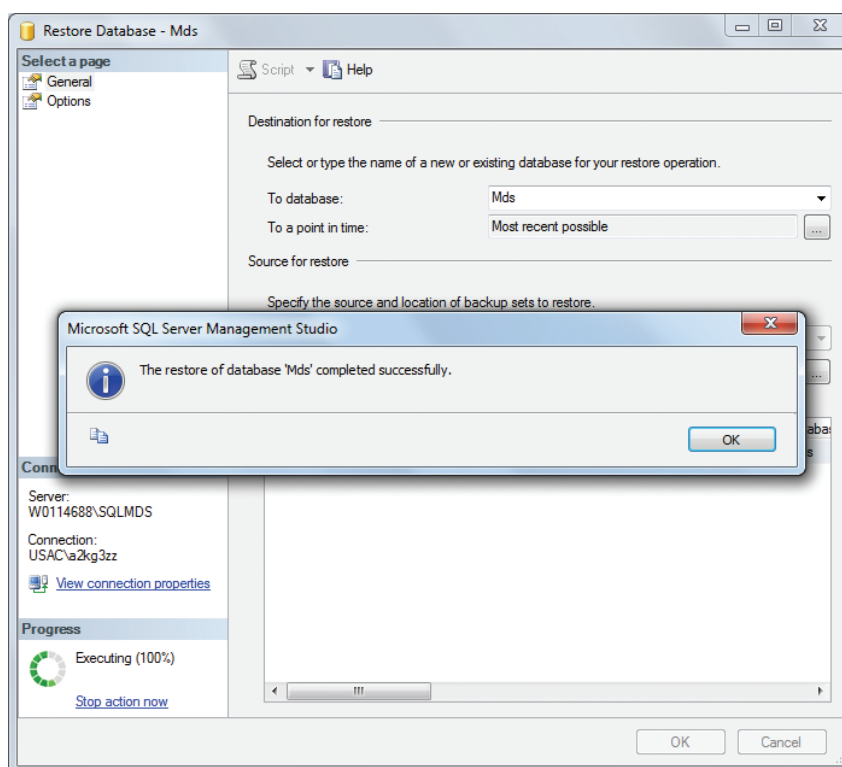
5. Haga clic en el botón **[Agregar]** y, a continuación, seleccione la copia de seguridad de la base de datos (*.bak) del lugar de almacenamiento. Haga clic en **[Aceptar]** y, a continuación, en **[Aceptar]** nuevamente.
Nota: Puede ser difícil navegar por las carpetas en esta vista. Si la base de datos se encuentra en el disco duro, cópiela en la unidad C:\ o en una memoria USB antes de este paso. (E:\ es la ubicación de la unidad en la siguiente captura de pantalla).



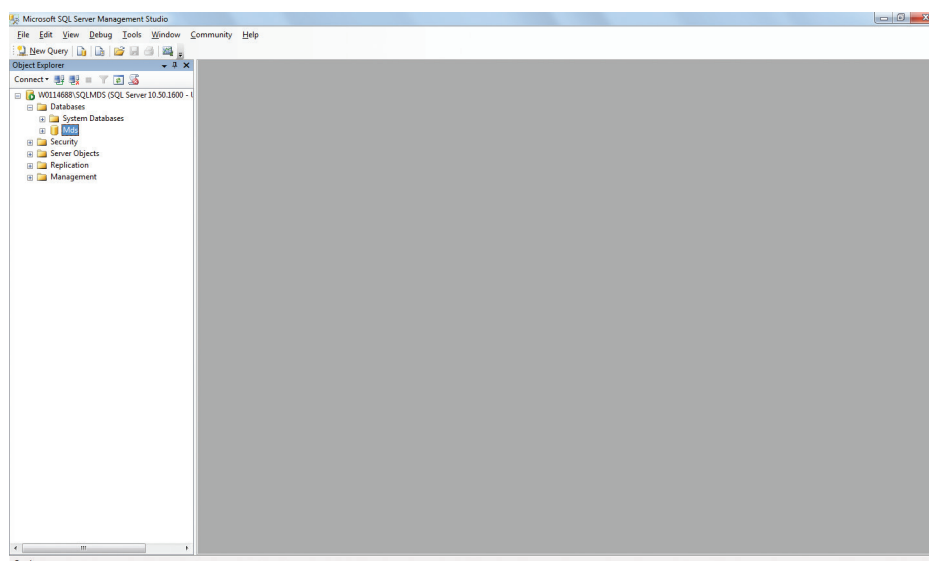
6. Marque la casilla **Restaurar** y haga clic en **[Aceptar]** para iniciar el proceso.



7. Se muestra el progreso en la parte inferior izquierda de la pantalla. Una vez finalizada la restauración, aparece un mensaje que indica que se ha realizado correctamente.



8. En el panel *Explorador de objetos*, expanda la opción **Bases de datos**. La base de datos **Mds** debería aparecer en la lista.



Desinstalación del software

Puede desinstalar el software de detección molecular de Neogen utilizando cualquiera de estos tres métodos: Menú Todos los programas, Uninstall.exe o Panel de control.

Menú Todos los programas

1. Haga clic en **Inicio** en el escritorio de Windows y, a continuación, seleccione **Todos los programas**.
2. Seleccione **Neogen**.
3. Seleccione **Sistema de detección molecular de Neogen**.
4. Seleccione **Desinstalar**.
5. Aparece el cuadro de diálogo *Desinstalar el sistema de detección molecular de Neogen*. Tiene la opción de eliminar o guardar la base de datos existente del sistema de detección molecular de Neogen. El valor predeterminado es guardar la base de datos. Para eliminar la base de datos, haga clic en la casilla **Eliminar base de datos**.
6. Haga clic en el botón **[Desinstalar]** para desinstalar el software o en **[Cancelar]** para cancelar la acción de desinstalación.

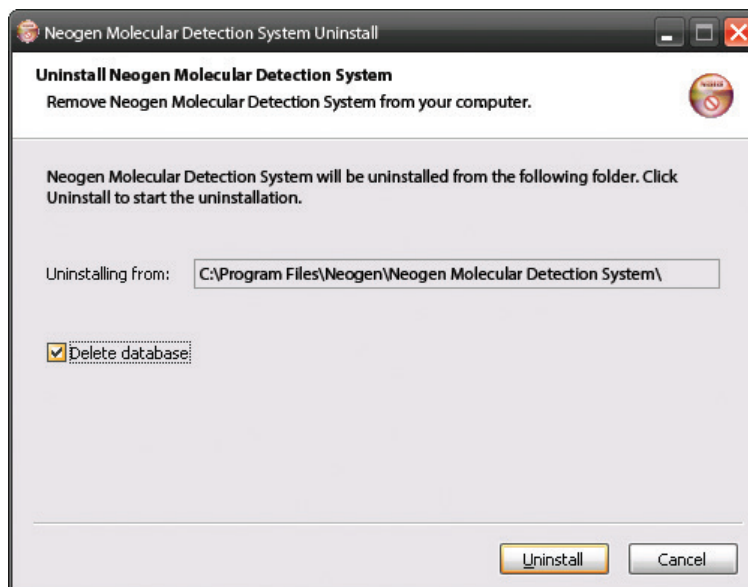
Uninstall.exe

1. Use Windows Explorer para navegar a C:\Archivos de programa\Neogen\Sistema de detección molecular de Neogen. Si no seleccionó la carpeta de destino predeterminada para la raíz de instalación durante el proceso del asistente de instalación, navegue hasta la carpeta de destino para la raíz de instalación que seleccionó durante el proceso del asistente de instalación.
2. Haga doble clic en **Uninstall.exe**.
3. Aparece el cuadro de diálogo *Desinstalar el sistema de detección molecular de Neogen*. Tiene la opción de eliminar o guardar la base de datos existente del sistema de detección molecular de Neogen. El valor predeterminado es guardar la base de datos. Para eliminar la base de datos, haga clic en la casilla **Eliminar base de datos**.
4. Haga clic en el botón **[Desinstalar]** para desinstalar el software o en **[Cancelar]** para cancelar la acción de desinstalación.

Panel de control

5. Haga clic en **Inicio** en el escritorio de Windows y, a continuación, seleccione **Panel de control**.
6. Haga doble clic en **Agregar o eliminar programas**.
7. Seleccione **Sistema de detección molecular de Neogen**.
8. Seleccione **Cambiar/Quitar**.

9. Aparece el cuadro de diálogo *Desinstalar el sistema de detección molecular de Neogen*. Tiene la opción de eliminar o guardar la base de datos existente del sistema de detección molecular de Neogen. El valor predeterminado es guardar la base de datos. Para eliminar la base de datos, haga clic en la casilla **Eliminar base de datos**.
10. Haga clic en el botón **[Desinstalar]** para desinstalar el software o en **[Cancelar]** para cancelar la acción de desinstalación.



Pantalla de desinstalación

Ejecución de una autocomprobación del instrumento de detección molecular de Neogen

Antes de comenzar

- La autocomprobación del instrumento de detección molecular de Neogen se inicia automáticamente al encenderlo y puede iniciarse utilizando el software. Neogen recomienda realizar la autocomprobación cada día que utilice el instrumento de detección molecular de Neogen.
- La autocomprobación incluye las siguientes pruebas:
 - Validación del firmware
 - Función del LED
 - Distribución de la energía
 - Función del calentador
 - Función del fotodiodo
 - Comprobación de integridad de la memoria
- Para evitar fallas, siga los siguientes pasos antes de iniciar una autocomprobación:
 - Asegúrese de que el calentador enchufable esté instalado correctamente.
 - Retire la bandeja de carga rápida de Neogen del instrumento.
 - Cierre la tapa del instrumento.
- La autocomprobación dura aproximadamente 2 minutos. Durante esta, la luz de estado del instrumento cambia de color, la luz de encendido parpadea en rojo durante un tiempo y, luego, se apagan todas las luces.
- Si desea capturar el resultado de la autocomprobación inicial en el software, conecte el instrumento a la computadora e inicie sesión en el software antes de encenderlo.

Inicio de una autocomprobación

1. Reinicie el instrumento de detección molecular de Neogen o haga clic con el botón derecho en el ícono del instrumento de la barra de estado del software para mostrar el menú contextual. También puede hacer doble clic en el ícono del instrumento para abrir la pestaña del instrumento.
2. Seleccione **Iniciar la autocomprobación**.
3. El ícono del instrumento cambiará a blanco y el **Estado del instrumento** cambiará a **Diagnóstico**. Puede ver la barra de progreso de la autocomprobación en la pestaña del instrumento.
4. Cuando finaliza la autocomprobación, aparece una notificación emergente que muestra el resultado (es decir, aprobada o fallida). La barra de estado del instrumento y el ícono también indican el resultado, como se muestra en la tabla siguiente:

Luz del estado del instrumento	Ícono del instrumento	Resultado
Naranja o verde intenso		Aprobada
Rojo intermitente	 (Parpadeante)	Desaprobada

5. Haga clic en el botón **[Aceptar]** para descartar la notificación o en el botón **[Ver informe]** para ver los resultados de las pruebas individuales.
6. Para consultar los resultados de autocomprobaciones anteriores, seleccione **Resultados de autocomprobaciones de instrumentos** en el menú **Informes**. Consulte la sección de este manual sobre Cómo elaborar informes para obtener más información.
7. Consulte la sección Soluciones a problemas para obtener información sobre la solución de fallas de la autocomprobación.

Visualización del archivo de registro de errores

El software de detección molecular de Neogen genera un archivo de registro de errores que ayuda a solucionar los errores del software. Los mensajes de error que se muestran en el software pueden remitir a este archivo para obtener más información sobre el error específico. Solo existe una copia de este archivo por cuenta de usuario en la computadora, y se utiliza durante cada ejecución del software de detección molecular de Neogen. El archivo se encuentra en la siguiente carpeta:

Windows XP

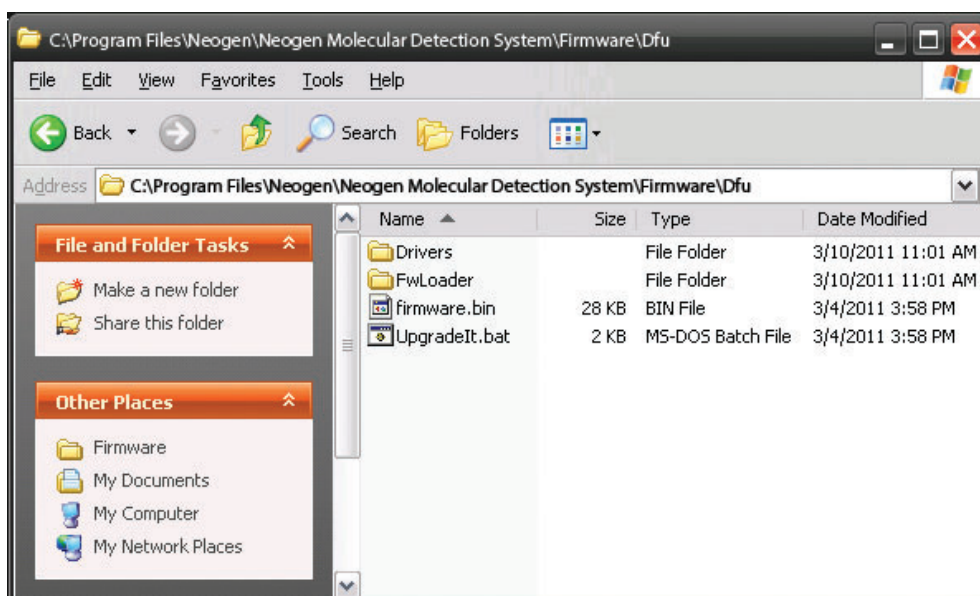
C:\Documentos y configuración\

Windows Vista/7

C:\Usuarios\

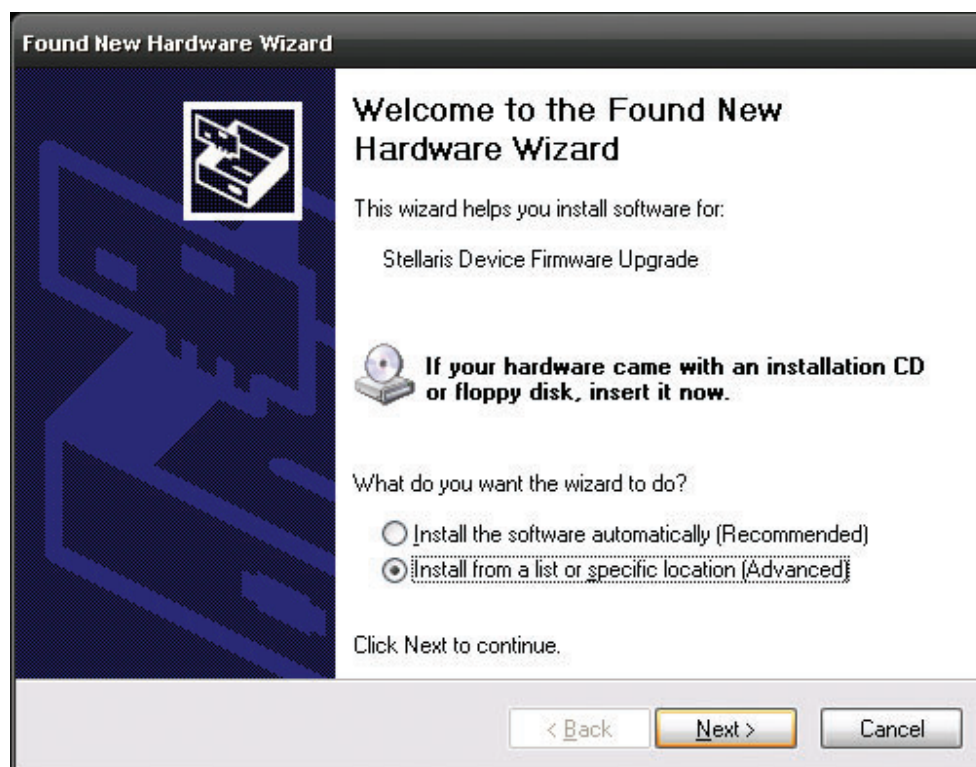
Actualización del firmware en Windows XP

1. No intente actualizar el firmware del instrumento a menos que se lo indique un representante de Neogen. Si es necesario actualizar el firmware para mejorar el rendimiento del instrumento, un representante de Neogen se comunicará con usted y le proporcionará el soporte que contiene la actualización.
2. Use Windows Explorer para copiar el archivo de actualización del firmware, firmware.bin, en la carpeta C:\Archivos de programa\Neogen\Sistema de detección molecular de Neogen\Firmware\DFU. Esta es la carpeta de destino de instalación predeterminada. Si seleccionó una carpeta diferente durante la instalación del software, esta carpeta se encuentra en la ubicación que definió. Sustituya el archivo firmware.bin existente.
3. Después de copiar el archivo firmware.bin en la carpeta correcta, debe iniciar el proceso de actualización. La actualización del firmware está restringida a los usuarios administradores. Para iniciar la actualización, haga clic en **Actualizar firmware** en el menú contextual del instrumento o en el botón **[Actualizar firmware]** de la pestaña del instrumento. Cuando inicie el proceso de actualización, el instrumento se desconectará del sistema y el ícono del instrumento desaparecerá de la barra de estado.
4. Se abre una ventana comando negra *Upgradelt*.

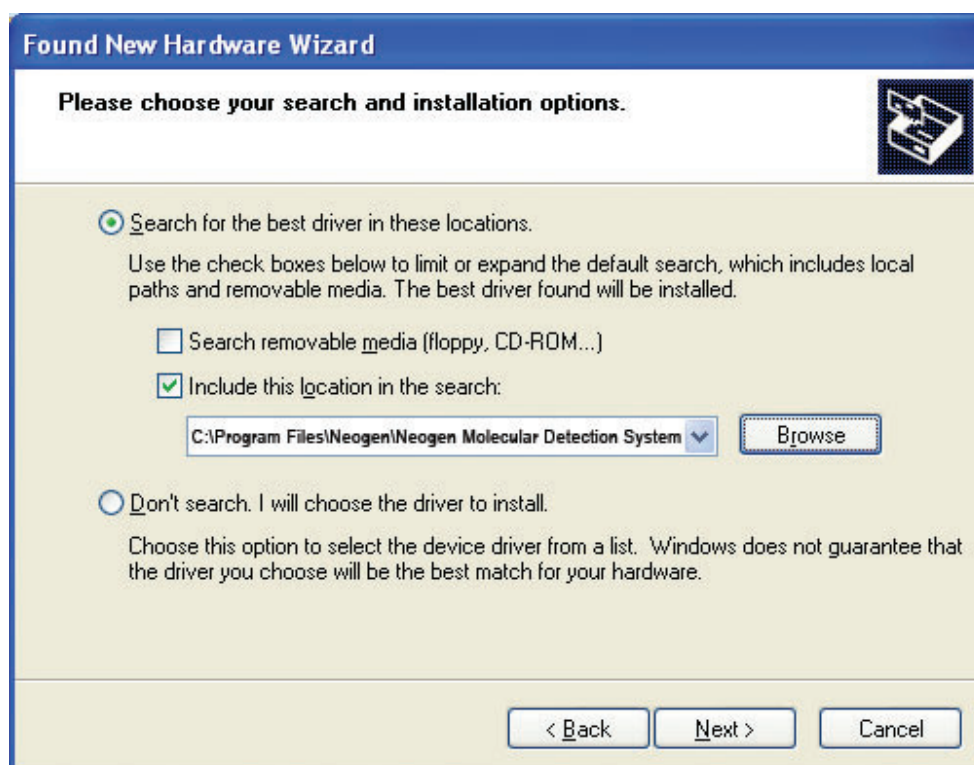


Carpeta de instalación del firmware

5. Si es la primera vez que actualiza el firmware con esta computadora, debe minimizar la ventana *UpgradeIt* en este momento e instalar los controladores de dispositivos compatibles.
6. Cuando aparezca *Se ha encontrado el nuevo asistente para la instalación del hardware*, seleccione **Instalar desde una lista o ubicación específica (opción avanzada)**.
7. Seleccione **Buscar el mejor controlador en estas ubicaciones** y marque **Incluir esta ubicación en la búsqueda**.
8. Vaya a la ubicación de la carpeta Dfu\Controladores en la carpeta Sistema de detección molecular descrita en el paso 2 arriba.
9. Después de que el asistente instale los controladores, la computadora completa su proceso de reconocimiento de dispositivos y le notifica que el nuevo dispositivo está listo para su uso.



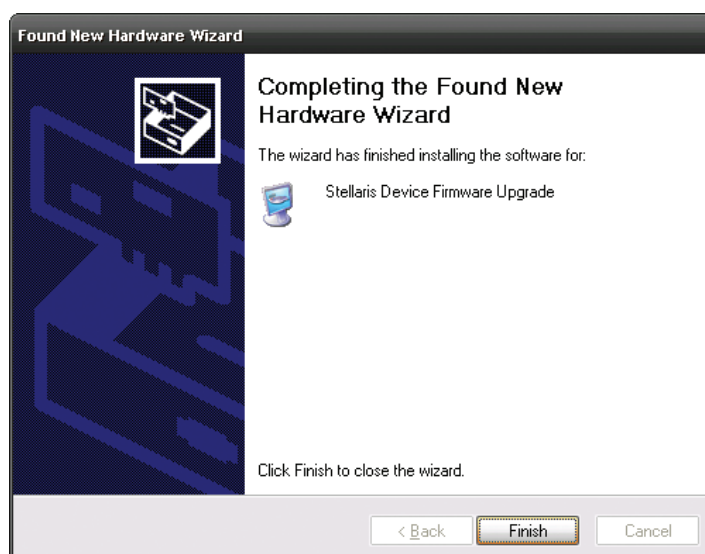
Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows XP (1)



Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows XP (2)

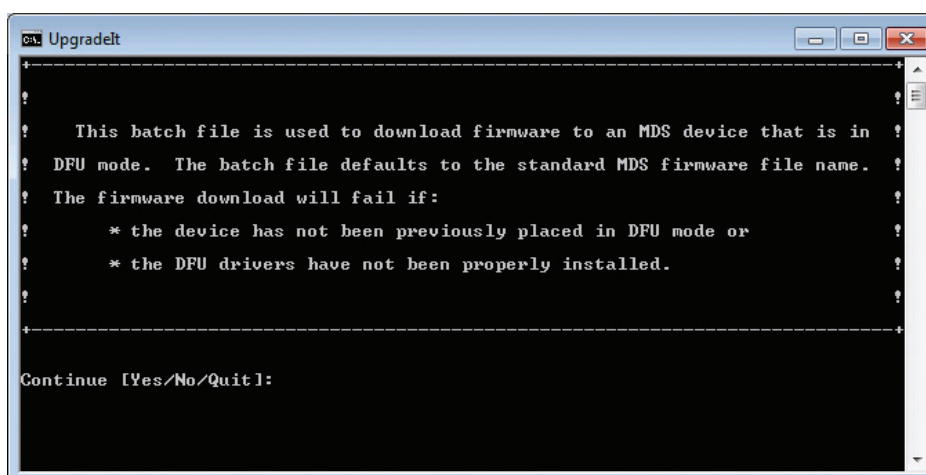


Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows XP (3)



Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows XP (4)

10. Una vez instalado el controlador, es necesario reiniciar el sistema.
11. Después de reiniciar el sistema, abra el software, haga clic con el botón derecho en el ícono del instrumento y seleccione **Actualizar firmware**.
12. Introduzca "Sí" o "S" en la ventana comando como se muestra a continuación. El nuevo firmware se descarga en el instrumento, que se reinicia, y se inicia una autocomprobación.
13. El software de detección molecular de Neogen reconoce el instrumento y el ícono de este aparece en la barra de estado. Al pasar el cursor sobre el ícono del instrumento, se muestra el nuevo número de revisión del firmware.
14. Si no se reconoce el instrumento, se ha producido un error. Para recuperarlo, apague y vuelva a encender el instrumento y reinicie el proceso de actualización.

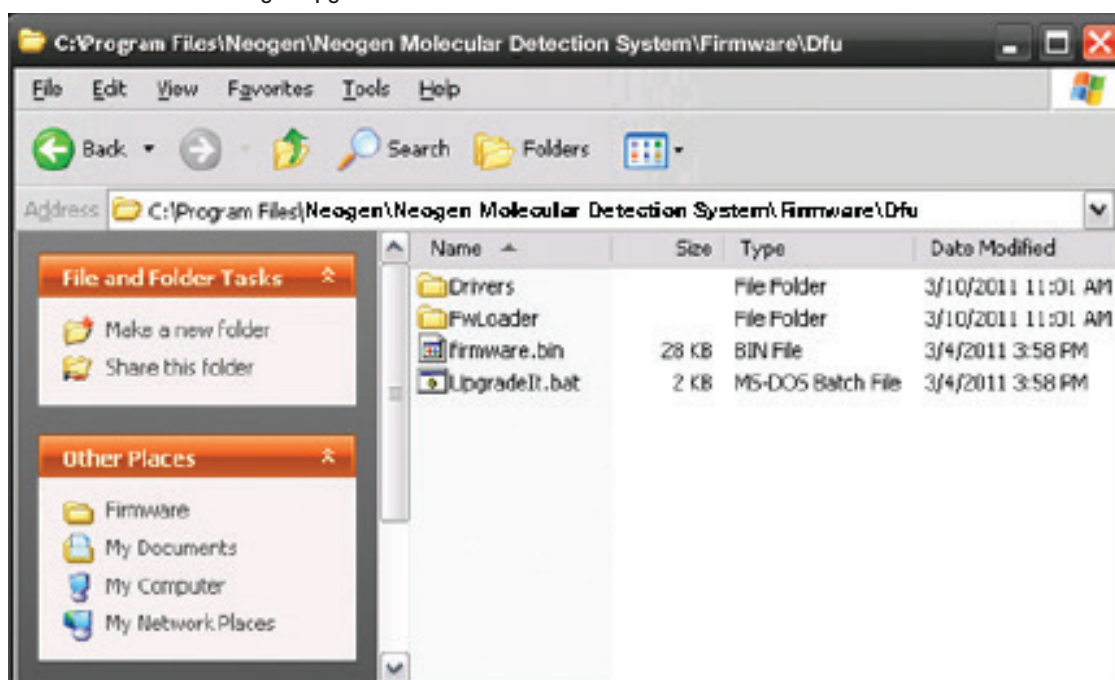


Ventana comando *Upgradelt*

Actualización del firmware en Windows 7/Vista

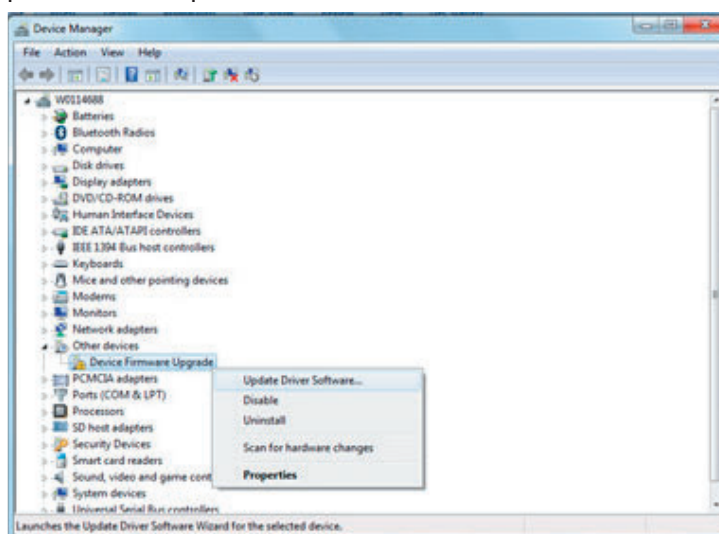
1. No intente actualizar el firmware del instrumento a menos que se lo indique un representante de Neogen. Si es necesario actualizar el firmware para mejorar el rendimiento del instrumento, un representante de Neogen se comunicará con usted y le proporcionará el soporte que contiene la actualización.
2. Use Windows Explorer para copiar el archivo de actualización del firmware, firmware.bin, en la carpeta C:\Archivos de programa\Neogen\Sistema de detección molecular de Neogen\Firmware\DFU. Esta es la carpeta de destino de instalación predeterminada. Si seleccionó una carpeta diferente durante la instalación del software, esta carpeta se encuentra en la ubicación que definió. Sustituya el archivo firmware.bin existente.

3. Después de copiar el archivo firmware.bin en la carpeta correcta, debe iniciar el proceso de actualización. La actualización del firmware está restringida a los usuarios administradores. Para iniciar la actualización, haga clic en Actualizar firmware en el menú contextual del instrumento o en el botón [Actualizar Firmware] de la pestaña del instrumento. Cuando inicie el proceso de actualización, el instrumento se desconectará del sistema y el ícono del instrumento desaparecerá de la barra de estado.
4. Se abre una ventana comando negra Upgradelt.

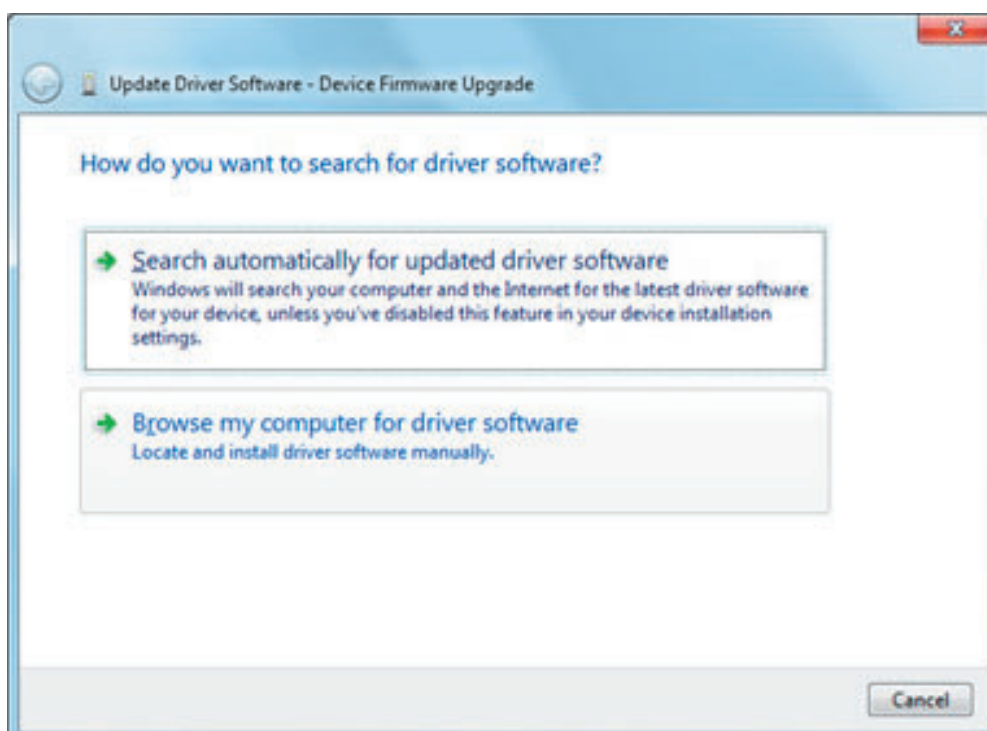


Carpeta de instalación del firmware

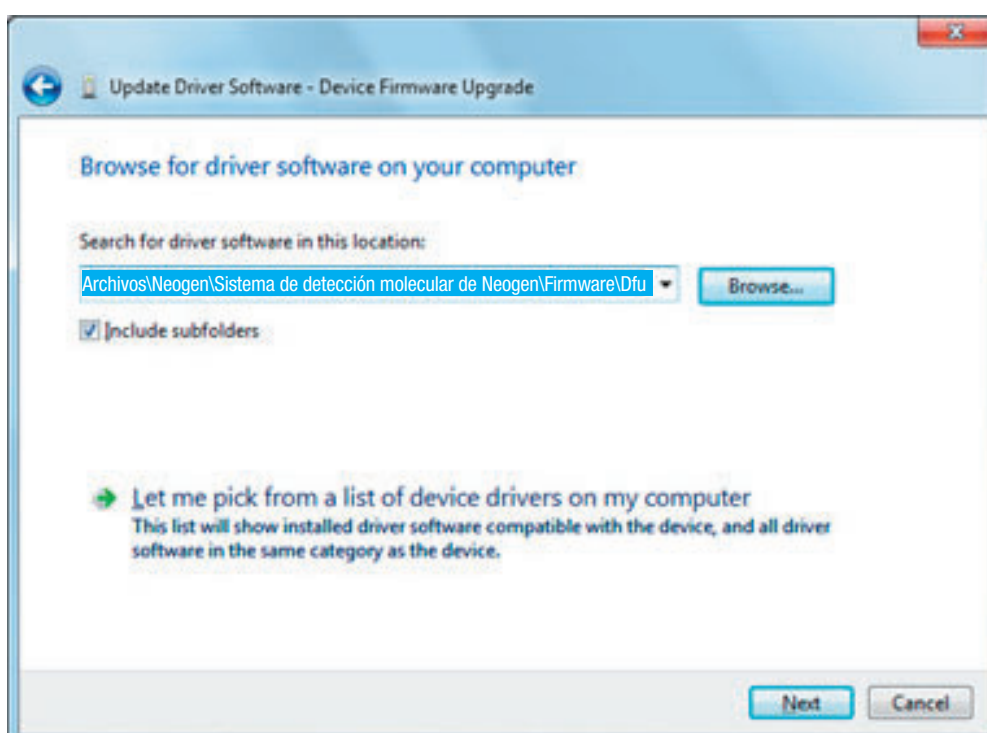
5. Si es la primera vez que actualiza el firmware con esta computadora, debe minimizar la ventana Upgradelt en este momento e instalar los controladores de dispositivos compatibles.
6. La instalación automática fallará. Abra el Administrador de dispositivos, haga clic con el botón derecho en Actualización del firmware del dispositivo y seleccione Actualizar el software del controlador.
7. Seleccione Explorar mi computadora para encontrar el software del controlador.
8. Haga clic en Browse.
9. Vaya a la ubicación de la carpeta Dfu\Controladores en la carpeta Sistema de detección molecular descrita en el paso 2 arriba.
10. Aparecerá una ventana de seguridad de Windows. Haga clic en Instalar el software de este controlador de todas maneras.
11. Después de que el asistente instale los controladores, la computadora completa su proceso de reconocimiento de dispositivos y le notifica que el nuevo dispositivo está listo para su uso.



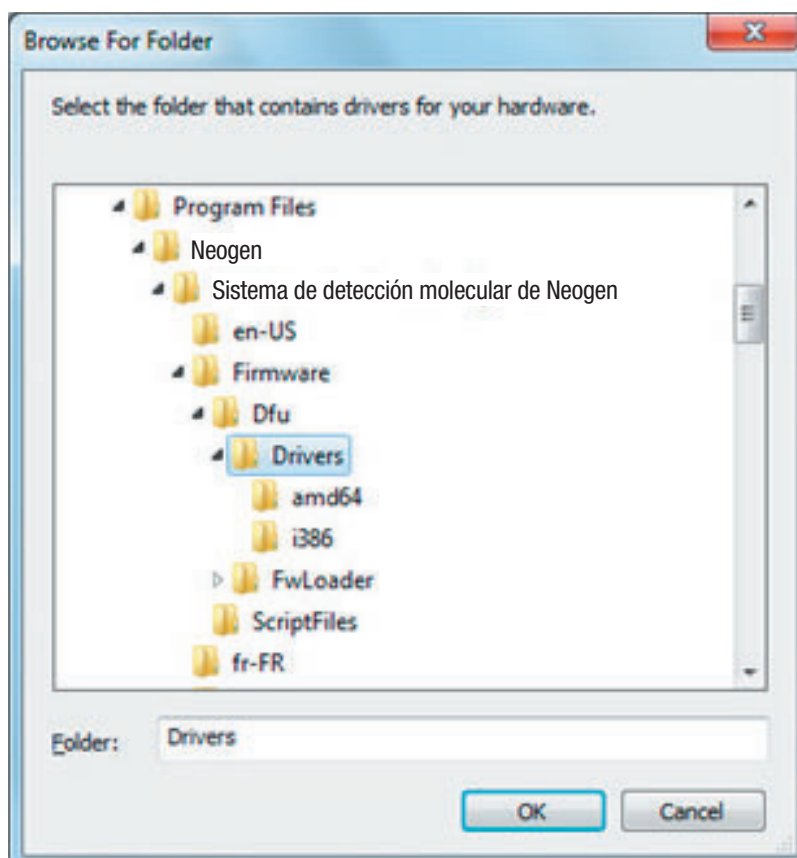
Administrador de dispositivos



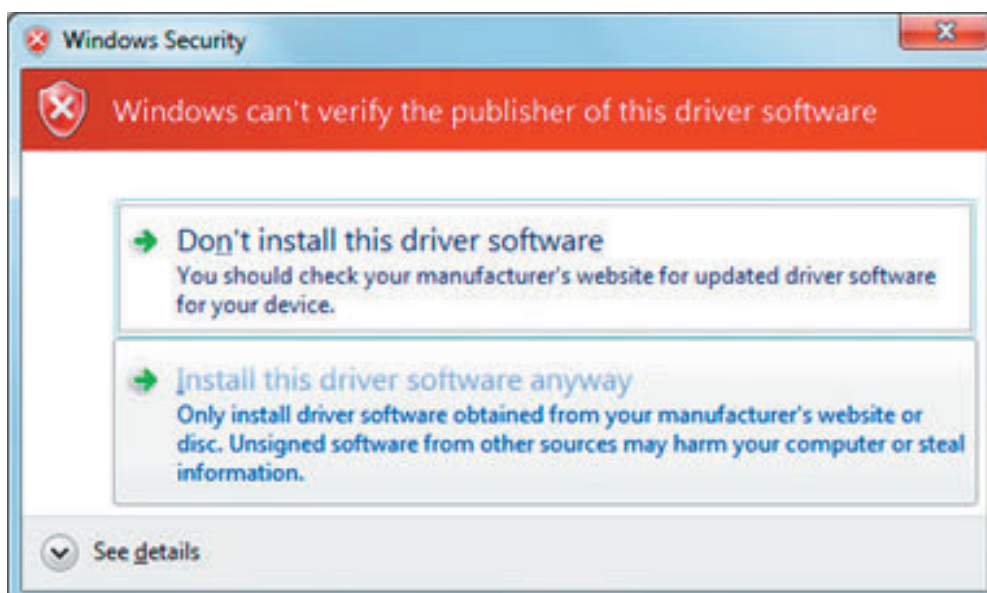
Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows 7/Vista (1)



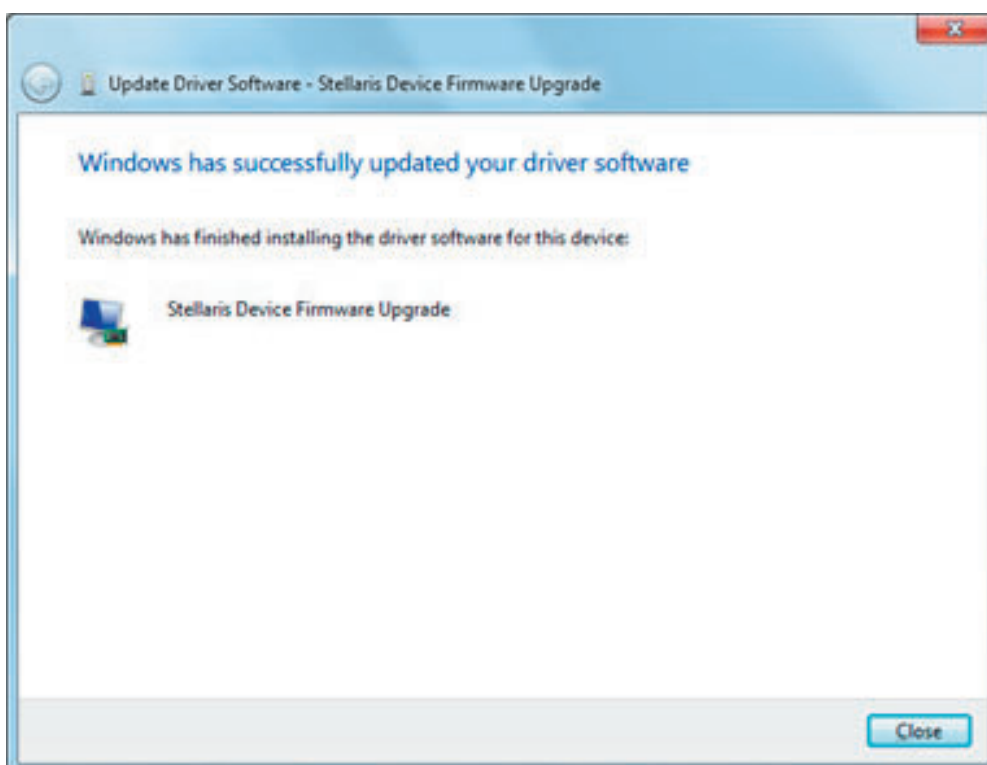
Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows 7/Vista (2)



Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows 7/Vista (3)

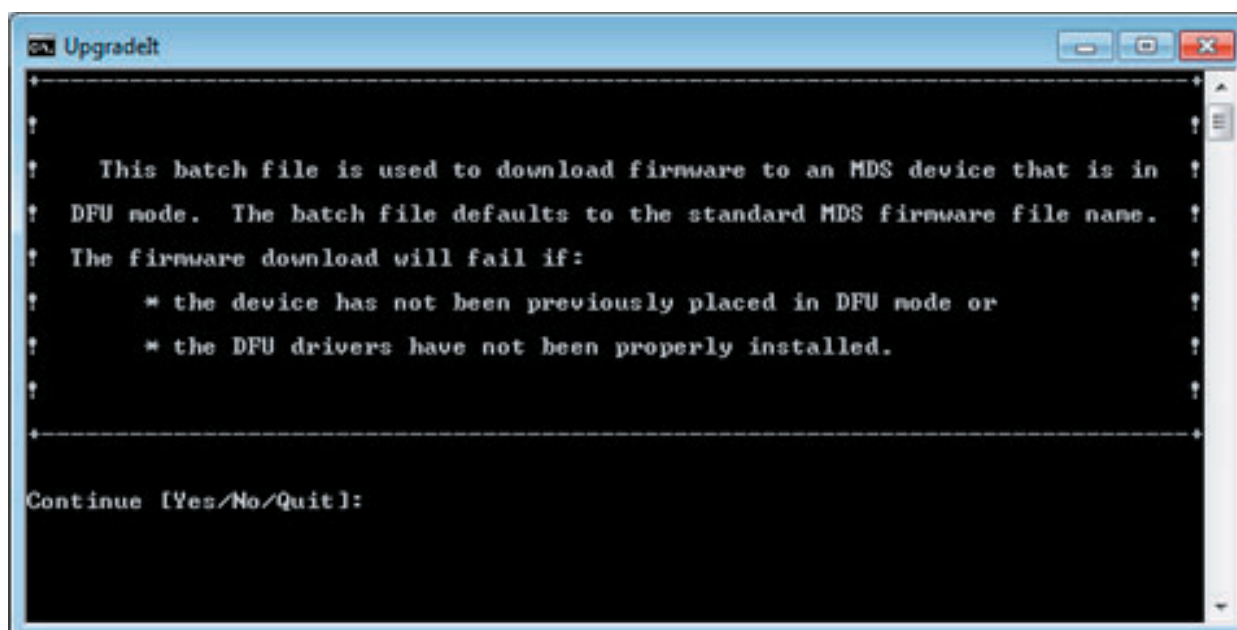


Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows 7/Vista (4)



Instalación del controlador de actualización del firmware de Windows 7/Vista (5)

12. Una vez instalado el controlador, introduzca “Sí” o “S” en la ventana comando como se muestra a continuación. El nuevo firmware se descarga en el instrumento, que se reinicia, y se inicia una autocomprobación.
13. El software de detección molecular de Neogen reconoce el instrumento y el ícono de este aparece en la barra de estado. Al pasar el cursor sobre el ícono del instrumento, se muestra el nuevo número de revisión del firmware.
14. Si no se reconoce el instrumento, se ha producido un error. Para recuperarlo, apague y vuelva a encender el instrumento y reinicie el proceso de actualización.



Ventana comando Upgradelt

Limpieza y descontaminación del instrumento

ADVERTENCIA: Siga las prácticas de laboratorio establecidas y utilice el equipo de protección personal (EPP) adecuado al manipular el instrumento o las placas o al limpiar y descontaminar el instrumento.

ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos asociados con el voltaje peligroso, apague siempre el instrumento y desconéctelo de la toma de corriente antes de limpiarlo y descontaminarlo.

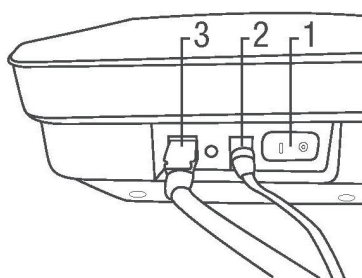
Si se produce algún derrame, limpie y descontamine el instrumento inmediatamente.

Limpie periódicamente las superficies externas del instrumento una vez al mes.

Descontamine periódicamente el interior del instrumento una vez al mes.

Limpieza de las superficies externas

1. Apague el instrumento (1) y, a continuación, desconecte el cable de alimentación (2) y el cable USB (3) del panel posterior.

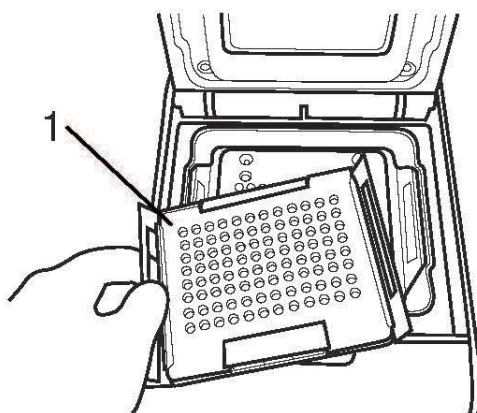


2. Utilice una toalla desechable (1) ligeramente humedecida con una solución de cloro de uso doméstico al 1-5 % (v:v en agua) para limpiar cuidadosamente las superficies externas del instrumento. Escurra bien la toalla desechable para que esté húmeda, pero no gotee. Cuando limpie las superficies exteriores, evite tocar la conexión del cable de alimentación y la conexión del cable USB en el panel posterior.
3. Utilice otra toalla desechable para repetir el procedimiento con agua destilada o desionizada.



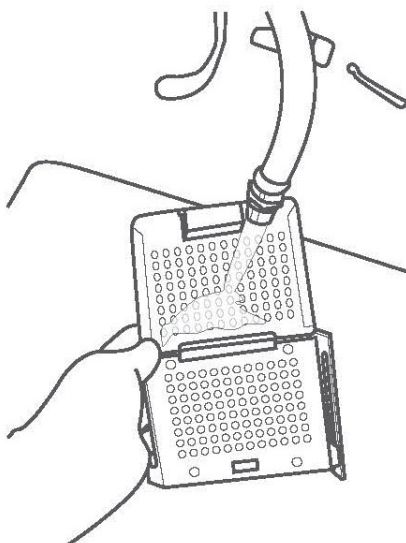
Descontaminación del interior

4. Deje que el calentador de la tapa y el calentador enchufable se enfríen durante cinco minutos antes de levantar la tapa del instrumento.
5. Levante la tapa del instrumento y retire la bandeja de carga rápida de Neogen (1) del instrumento.

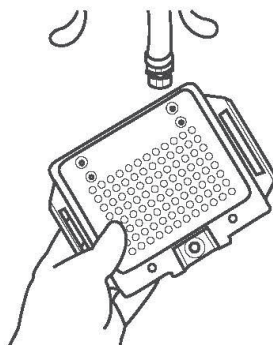


6. Utilice una botella pulverizadora con solución de cloro de uso doméstico al 1-5 % (v:v en agua) para rociar la bandeja de carga rápida con cloro.
7. Utilice una toalla desechable para secar el cloro de la bandeja de carga rápida.

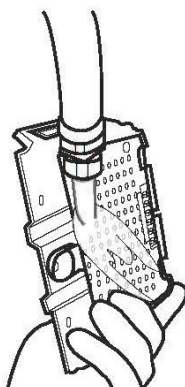
8. Sostenga la bandeja de carga rápida de Neogen bajo un chorro de agua del grifo de un lavabo del laboratorio para enjuagarla.
9. Coloque la bandeja de carga rápida de Neogen en un lugar donde pueda secarse al aire durante al menos una hora.



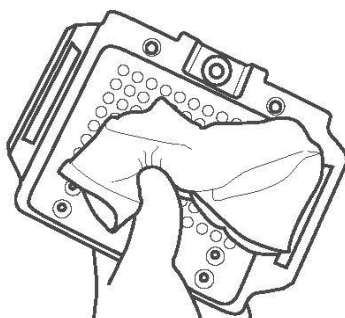
10. Retire el calentador enchufable del instrumento y utilice una botella pulverizadora con solución de cloro de uso doméstico al 1-5 % (v:v en agua) para rociar el calentador enchufable con cloro.



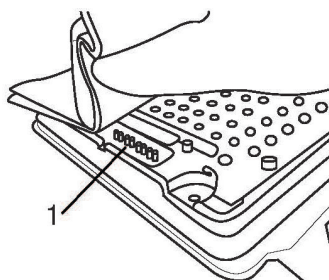
11. Utilice una toalla desechable para secar el cloro del calentador enchufable.
12. Sostenga el calentador enchufable bajo un chorro de agua del grifo de un lavabo del laboratorio para enjuagarlo.



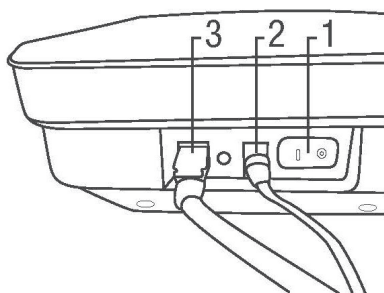
13. Utilice una toalla seca desechable para limpiar el calentador enchufable hasta que esté seco.



14. Utilice una toalla seca desechable para presionar suavemente cada perno de resorte (1) del calentador enchufable.



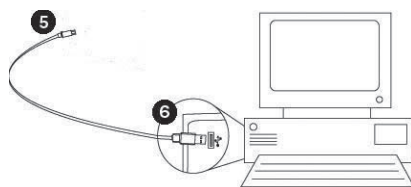
15. Coloque el calentador enchufable en un lugar donde pueda secarse al aire durante al menos una hora.
16. Utilice una toalla desechable ligeramente humedecida con una solución de cloro de uso doméstico al 1-5 % (v:v en agua) para limpiar cuidadosamente las superficies internas del instrumento. Escurra bien la toalla desechable para que esté húmeda, pero no gotee.
17. Utilice otra toalla desechable para repetir el procedimiento con agua destilada o desionizada.
18. Utilice una toalla seca desechable para limpiar las superficies internas del instrumento hasta que estén secas. Deje que las superficies interiores del instrumento se sequen al aire durante al menos 1 hora. No vuelva a conectar el cable de alimentación y el cable USB hasta que el instrumento se seque al aire durante al menos 1 hora.
19. Conecte el cable USB (3), conecte el cable de alimentación (2) y encienda el instrumento (1).



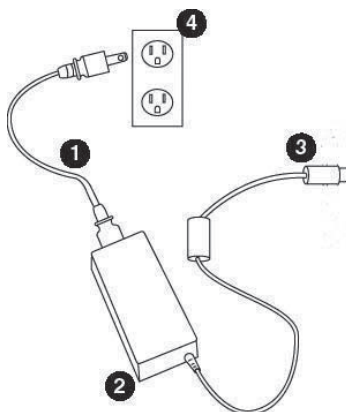
Embalaje del instrumento para su envío al servicio técnico de Neogen

ADVERTENCIA: Siempre siga el procedimiento de limpieza y descontaminación antes de regresar el instrumento para mantenimiento.

1. Apague el sistema de detección molecular de Neogen mediante el interruptor de encendido/apagado ubicado en el panel posterior del instrumento.
2. Desconecte el cable USB del puerto USB 2.0 del panel posterior del instrumento (5) y del puerto USB 2.0 de su computadora (6).



3. Desconecte el cable de alimentación (1) del tomacorriente de alimentación de CA (4) y, a continuación, desconecte la fuente de alimentación (2) del puerto de alimentación (3) del sistema de detección molecular de Neogen.



4. Embale el instrumento de detección molecular de Neogen en el contenedor de transporte en el que llegó el instrumento de detección molecular de Neogen de préstamo.
5. Cierre el recipiente para sellar el sistema de detección molecular de Neogen y sus accesorios dentro del contenedor.

Soluciones a problemas

Soluciones a problemas del instrumento para detección molecular de Neogen

Problema	Posible causa	Solución
El instrumento permanece en estado de calor (luz de estado naranja). La temperatura del núcleo muestra "Infinity °C". La autocomprobación no pasa la prueba del calentador del núcleo o del calentador de la tapa.	El calentador enchufable no se instaló correctamente.	Reinstale el calentador enchufable y reinicie el instrumento.
	El calentador enchufable se limpió recientemente y no está del todo seco.	Deje que el calentador se seque al aire durante más tiempo.
	Los pines pogo del calentador no están derechos.	Enderece los pines.
	Los cabezales de los pines en la carcasa interior están sucios o corroídos.	Limpie los pines.
La temperatura del núcleo muestra "NaN".	El software y el instrumento no están sincronizados.	Reinicie el instrumento.
La autocomprobación falla en la prueba de fotodiodos.	La tapa del instrumento está abierta o la bandeja o los tubos están dentro del instrumento durante la autocomprobación.	Retire la bandeja o los tubos, cierre la tapa y reinicie la autocomprobación.
La autocomprobación falla en la prueba de potencia.	Las conexiones eléctricas no son seguras.	Apague el interruptor, compruebe las conexiones y vuelva a encenderlo.
La autocomprobación falla en la prueba de SRAM.	Corrupción de la memoria.	Reinstale el firmware. Si la falla persiste, devuelva el instrumento para su reparación.
La autocomprobación falla en la prueba del firmware.	Corrupción de la memoria. Error en la suma de comprobación.	Reinstale el firmware. Si la falla persiste, devuelva el instrumento para su reparación.
La autocomprobación falla en la prueba del número de serie.	El número de serie no es válido.	Reinstale el firmware. Si la falla persiste, devuelva el instrumento para su reparación.
La tapa no abre.	El calentador enchufable o la bandeja de carga rápida no están bien ajustados.	1. Reinicie el instrumento. 2. Si la tapa no se abre con el botón de la tapa principal, use el desbloqueo de emergencia de la tapa situado en la parte inferior del instrumento. Retire el tornillo que cubre el botón y, a continuación, inserte un objeto fino (por ejemplo, un clip desplegado) en el orificio y pulse el botón. 3. Compruebe que el calentador o la bandeja estén bien sujetos.
	Mal funcionamiento del solenoide.	1. Reinicie el instrumento. 2. Si la tapa no se abre con el botón de la tapa principal, use el desbloqueo de emergencia de la tapa situado en la parte inferior del instrumento. Retire el tornillo que cubre el botón y, a continuación, inserte un objeto fino (por ejemplo, un clip desplegado) en el orificio y pulse el botón. 3. Abra la tapa, mantenga presionado el émbolo de la tapa y pulse el botón de apertura de la tapa. 4. Si el solenoide no funciona (no se escucha el chasquido), devuelva el instrumento para su reparación.

Problema	Posible causa	Solución
La tapa no se mantiene cerrada.	Hay suciedad en el pestillo o en la carcasa interior.	Limpie el pestillo o la carcasa interior.
	El solenoide está atascado en posición abierta.	Reinicie el instrumento. Si la falla persiste, devuelva el instrumento para su reparación.
La barra de estado está apagada, pero la luz de encendido está activada.	El instrumento está en modo de espera.	Salga del modo de espera mediante el software o reinicie el instrumento.
	Los LED no funcionan.	Inicie una autocomprobación y controle los cambios de color en la barra de estado. Si no ve los colores rojo, verde y azul, devuelva el instrumento para su reparación.
El instrumento no se enciende.	Las conexiones eléctricas no son seguras.	Apague el interruptor, compruebe las conexiones y vuelva a encenderlo.
	La luz de encendido no funciona.	Conecte el instrumento a la computadora, encienda el interruptor y compruebe el estado del instrumento en el software.

Soluciones a problemas de instalación del software de detección molecular de Neogen

Problema	Posible causa	Solución
Aparece un mensaje durante la instalación de SQL Server que indica que ciertos componentes o dependencias no están instalados.	Falta un componente necesario.	Instalar el componente específico.
Aparece el mensaje “Se ha producido un error en la configuración de SQL Server al ejecutar un archivo de instalación de Windows” durante la instalación de SQL Server.	Hay múltiples causas.	Haga clic en Cancelar. Aparecerá un mensaje de error cuando finalice la instalación. Reinicie la computadora y reinicie la instalación de SQL Server.
Se produce un error al finalizar la instalación de SQL Server.	Hay múltiples causas.	Reinicie y vuelva a instalar SQL Server.
Aparece el mensaje “Error al abrir el archivo para su escritura” durante la instalación de la aplicación MDS en Windows Vista o 7.	La aplicación no tiene derechos de administrador.	Suspenda la instalación y, a continuación, haga clic con el botón derecho en el archivo Neogen.Mds.exe y seleccione Ejecutar como administrador .
Aparece el mensaje “SQL Server no existe o acceso denegado” en la pantalla Configuración de conexión de base de datos de la instalación de la aplicación MDS.	El nombre del servidor SQL Server es incorrecto.	Introduzca el nombre correcto del servidor, que suele ser el nombre de la computadora local seguido de “/SQLMDS”. El nombre de la computadora se puede encontrar en Propiedades de la computadora en Windows.



Problema	Posible causa	Solución
Aparece el mensaje “Se ha producido un error durante el inicio del lenguaje de la aplicación. Compruebe la conexión a la base de datos.” después de abrir la aplicación MDS.	El servidor SQL Server no está en línea.	Utilice el Administrador de configuración del SQL Server para comprobar el estado del servidor e iniciarlo.
	La base de datos no se instaló correctamente.	Vuelva a instalar la aplicación MDS.
	El servidor SQL Server no se instaló correctamente.	Vuelva a instalar SQL Server.
	La cuenta de usuario de Windows no tiene acceso al servidor SQLMDS.	Proporcione a la cuenta de usuario de Windows acceso al servicio SQLMDS mediante SQL Server Management Studio.

Soluciones a problemas de funcionamiento del software de detección molecular de Neogen

Problema	Posible causa	Solución
Error de importación: "Formato de archivo no válido".	El archivo de importación no tiene la extensión de archivo o el tipo de delimitador adecuados.	Ajuste la extensión de archivo y el tipo de delimitador en las opciones de importación y exportación para que coincidan con el archivo que desea importar.
	La cantidad de líneas de encabezado en el archivo de importación no coincide con la configuración en opciones de importación y exportación.	Ajuste la cantidad de líneas de encabezado en el archivo de importación para que coincida con el archivo que desea importar.
	Los campos vacíos deben estar delimitados por una coma en los archivos CSV, incluso después del último valor de la línea.	Abra el archivo CSV en el bloc de notas y añada comas donde sea necesario.
Tras importar un archivo de configuración de ejecución, los hoyos de la primera columna que deberían definirse están vacíos.	La cantidad de líneas de encabezado en el archivo de importación no coincide con la configuración en opciones de importación y exportación.	Ajuste la cantidad de líneas de encabezado en el archivo de importación para que coincida con el archivo que desea importar.
Error en la importación de archivos: "no dispone de los permisos necesarios".	La ubicación del archivo de importación se establece en el directorio Archivos de programa en Windows 7.	Vaya a Opciones de importación y exportación y establezca la ubicación del archivo de importación en otra ubicación, como la carpeta Documentos.
Error en la exportación de archivos: "no dispone de los permisos necesarios".	La ubicación del archivo de exportación se establece en el directorio Archivos de programa en Windows 7.	Vaya a Opciones de importación y exportación y establezca la ubicación del archivo de exportación en otra ubicación, como la carpeta Documentos.
No se puede iniciar una nueva ejecución.	No se guardó la ejecución.	Guarde la ejecución.
	El instrumento no está listo (barra de estado verde).	Deje que el instrumento alcance el estado Listo antes de iniciar la ejecución. Si el instrumento está en modo de espera (la barra de estado no tiene color), actívelo.
	El aparato se encuentra en estado de prueba completa (barra de estado roja).	Abra y cierre la tapa del instrumento.
Los valores de ID de muestra o número de lote del kit no se guardan en las pestañas Configuración (Cuadrícula) o Configuración (Lista).	Está intentando introducir un valor en la lista desplegable gris. No se pueden introducir nuevos valores cuando el campo está en modo de lista.	- Haga clic en el botón + para cambiar el campo a entrada de texto (blanco). - Escriba el valor. - Haga clic en el botón verde o presione la tecla Intro.



El número de lote del kit no se guarda en las pestañas Configuración (Cuadrícula) o Configuración (Lista).	Está intentando introducir un número de lote del kit que no es único.	Compruebe el número de lote del kit y vuelva a intentarlo. Los números de lote del kit deben ser únicos (por ejemplo, los kits SAL y ECO no pueden tener el mismo número de lote).
Una ejecución falló debido a un error de Temperatura.	Error de temperatura	1. Retire la bandeja del instrumento. 2. Vuelva a colocar el calentador enchufable. 3. Ejecute una autocomprobación. 4. Si se produce una falla en la autocomprobación o si se producen fallas adicionales debido a este error, devuélvalo para su reparación.
Problema	Posible causa	Solución
Una ejecución falló debido a la desconexión del instrumento.	Se desconectó el cable USB.	Compruebe la conexión del cable USB.
	Hubo un corte de energía.	Compruebe la alimentación del instrumento.
El software no responde a las entradas o parece congelado.	Hay un informe abierto en el visualizador de informes. Cuando el visualizador de informes está abierto, la pantalla principal del software no se puede utilizar.	Cambie al informe utilizando el ícono de la barra de tareas de Windows. Cierre el visualizador de informes y regrese a la pantalla principal del software.

Para obtener información sobre productos y servicios, comuníquese con Neogen.

1. Utilice su navegador web para acceder a la información sobre productos de Neogen Food Safety en www.Neogen.com/foodsafety.
2. Llame al servicio de soporte técnico de Neogen.

Servicio de soporte técnico de Neogen

Neogen Estados Unidos	Neogen Europe, Ltd.	Neogen Ireland, Ltd.
Neogen Corporation	The Dairy School	Bray Business Park, Bray
620 Leshar Place	Auchincruive	Co. Wicklow
Lansing, MI 48912 USA	Ayr, KA6 5H	A98YV29, Ireland
USA	Scotland, UK	

Marcas comerciales

Neogen es una marca registrada de Neogen Corporation. Microsoft Windows XP, Microsoft Vista y Microsoft Windows 7 son marcas registradas de Microsoft Corp.

Apéndice

En este apéndice, se ofrecen ejemplos de archivos utilizados o generados por el software de detección molecular de Neogen.



Informes de ejemplos

A continuación se muestran ejemplos de informes del software de detección molecular de Neogen. Algunos ejemplos se resumieron para eliminar información repetitiva. Se muestran todos los datos pertinentes.

Resultados de búsqueda

Neogen Molecular Detection System													
Search Results													
Report By Admin													
Sample ID	Sample Type	Product	Brand	Customer	Assay Type	Kit Lot Number	Well Type	Result	Run ID	Well ID	Instrument	Full Name	Date Created
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	B1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	G1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	C2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Positive	Run2	H1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	F2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	A2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	F1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	B2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Positive	Run2	E1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Positive	Run2	A1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	E2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	D2	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	C1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	D1	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM
Sample1					Salmonella	kits	Sample	Negative	Run2	H3	0211170032	Admin	8/3/2011 3:14:36 PM

Print Date: 8/11/2011 5:07:20 PM

1 of 13

**Informe de muestras****Neogen Molecular Detection System****Samples Report**

Report By

Admin

Sample ID	Sample Type	Product	Brand	Customer	Hidden	Full Name	Date Created
Test					No	Admin	8/2/2011 8:51:47 AM
1					No	Admin	8/2/2011 12:16:03 PM
2					No	Admin	8/2/2011 12:16:03 PM
3					No	Admin	8/2/2011 12:16:05 PM
4					No	Admin	8/2/2011 12:16:06 PM
5					No	Admin	8/2/2011 12:16:06 PM
6					No	Admin	8/2/2011 12:16:06 PM
7					No	Admin	8/2/2011 12:16:07 PM
8					No	Admin	8/2/2011 12:16:07 PM
Sample1					No	Admin	8/3/2011 3:18:46 PM
Sample2					No	Admin	8/3/2011 3:19:42 PM

**Informe de kits de ensayo****Neogen Molecular Detection System****Assay Kits Report**

Report By

Admin

Assay Type	Lot Number	Expiration Date	Hidden	Full Name	Date Created
Salmonella	SalLot01		No	Admin	8/2/2011 8:51:45 AM
E. coli O157	EcoLot01		No	Admin	8/2/2011 8:52:04 AM
Listeria	LisLot01		No	Admin	8/2/2011 8:52:15 AM
L. monocytogenes	LmLot01		No	Admin	8/2/2011 8:52:25 AM
Matrix Control	MCLot01		No	Admin	8/2/2011 8:53:35 AM
Salmonella	kits		No	Admin	8/3/2011 3:19:03 PM
E. coli O157	kit		No	Admin	8/3/2011 3:19:30 PM
Listeria	lis kit		No	Admin	8/3/2011 3:19:39 PM
Matrix Control	ic kit		No	Admin	8/3/2011 3:19:51 PM
E. coli O157	kit rc		No	Admin	8/3/2011 3:20:26 PM
E. coli O157	kit nc		No	Admin	8/3/2011 3:20:35 PM
Listeria	kit 4		No	Admin	8/3/2011 3:20:56 PM
Listeria	nc kit		No	Admin	8/3/2011 3:21:15 PM
Listeria	rc		No	Admin	8/3/2011 3:21:42 PM
Matrix Control	1		No	Admin	8/3/2011 3:21:47 PM
L. monocytogenes	lmono		No	Admin	8/3/2011 3:22:17 PM
Listeria	lot list		No	Admin	8/3/2011 3:22:42 PM
Salmonella	sal		No	Admin	8/3/2011 3:22:49 PM
Listeria	3		No	Admin	8/3/2011 3:23:10 PM
Salmonella	4		No	Admin	8/3/2011 3:23:31 PM

Print Date: 8/11/2011 5:11:30 PM

1 of 2



Informe de ejecuciones finalizadas

Neogen Molecular Detection System

Completed Runs Report

Report By Admin

Run ID	Run Creator	User	Instrument	Test Date
Run2	Admin	Admin	0211170032	8/3/2011 4:46:00 PM
Run1	Admin	Admin	0211170031	8/3/2011 4:44:19 PM
Run3	Admin	Admin	0211170027	8/3/2011 4:47:51 PM
Run4	Admin	Admin	0211170005	8/3/2011 4:49:01 PM

Print Date: 8/11/2011 5:12:45 PM

1 of 1



Informe de usuarios

Neogen Molecular Detection System

Users Report

Report By Admin

Full Name	User Name	Role	Hidden	Date Created
Admin	admin	Administrator	No	8/2/2011 3:28:31 AM
User	user	User	No	8/11/2011 5:13:30 PM



Informe de autocomprobaciones de instrumentos

Neogen Molecular Detection System

Instrument Self-Check Results

Report By

Admin

Instrument	Date/Time	Test	Result
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	SRAM	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Firmware	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Serial Number	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Cal data	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Power	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Ambienttemp	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	LEDs	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Core heaters	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Lid Heater	Pass
0211090013	8/11/2011 5:16:22 PM	Photodiodes	Pass

Print Date: 8/11/2011 5:16:28 PM

1 of 1

**Registro de temperatura del instrumento****Neogen Molecular Detection System****Instrument Temperature Log**

Run ID Run4 Instrument 0211170005:MDS 3

Report By Admin

Date/Time	Core Temp. (°C)	Lid Temp. (°C)
8/3/2011 3:34:16 PM	58.7	65.1
8/3/2011 3:34:31 PM	58.8	65.3
8/3/2011 3:34:46 PM	59.1	65.2
8/3/2011 3:35:01 PM	59.5	65.3
8/3/2011 3:35:16 PM	59.6	65.3
8/3/2011 3:35:31 PM	59.7	65.3
8/3/2011 3:35:46 PM	59.9	65.3
8/3/2011 3:36:01 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:36:16 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:36:31 PM	60.4	65.3
8/3/2011 3:36:46 PM	60.4	65.3
8/3/2011 3:37:01 PM	60.3	65.3
8/3/2011 3:37:16 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:37:31 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:37:46 PM	60.0	65.3
8/3/2011 3:38:01 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:38:16 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:38:31 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:38:46 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:39:01 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:39:16 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:39:31 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:39:46 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:40:01 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:40:16 PM	60.1	65.4
8/3/2011 3:40:31 PM	60.1	65.3
8/3/2011 3:40:46 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:41:01 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:41:16 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:41:31 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:41:46 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:42:01 PM	60.2	65.4
8/3/2011 3:42:16 PM	60.2	65.3
8/3/2011 3:42:31 PM	60.1	65.3

Print Date: 8/11/2011 5:14:48 PM

1 of 9

**Registro de auditoría****Neogen Molecular Detection System****Audit Log**

Report By

Admin

Date/Time	User	Event Type	Details
8/2/2011 8:29:44 AM	Admin	Login	Application login
8/2/2011 8:53:46 AM	Admin	CreateObject	Created run "08022011 (2)".
8/2/2011 8:54:04 AM	Admin	RunStart	Started run "08022011 (2)".
8/2/2011 8:54:04 AM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (2)".
8/2/2011 8:54:28 AM	Admin	CreateObject	Created run "08022011 (3)".
8/2/2011 8:54:46 AM	Admin	RunStart	Started run "08022011 (3)".
8/2/2011 8:54:46 AM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (3)".
8/2/2011 8:55:03 AM	Admin	RunAbort	Aborted run "08022011 (2)".
8/2/2011 8:56:03 AM	Admin	RunAbort	Aborted run "08022011 (3)".
8/2/2011 10:06:53 AM	Admin	CreateObject	Created run "08022011 (4)".
8/2/2011 10:07:04 AM	Admin	RunStart	Started run "08022011 (4)".
8/2/2011 10:07:04 AM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (4)".
8/2/2011 10:07:33 AM	Admin	CreateObject	Created run "08022011 (5)".
8/2/2011 10:07:43 AM	Admin	GenerateReport	Generated report "Run Layout".
8/2/2011 10:07:59 AM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (5)".
8/2/2011 10:08:01 AM	Admin	GenerateReport	Generated report "Run Layout".
8/2/2011 10:08:40 AM	Admin	RunStart	Started run "08022011 (5)".
8/2/2011 10:08:40 AM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (5)".
8/2/2011 11:22:10 AM	Admin	RunStop	Stopped run "08022011 (4)".
8/2/2011 11:23:45 AM	Admin	RunStop	Stopped run "08022011 (5)".
8/2/2011 12:04:44 PM	Admin	CreateObject	Created run "08022011 (6)".
8/2/2011 12:04:56 PM	Admin	RunStart	Started run "08022011 (6)".
8/2/2011 12:04:56 PM	Admin	ChangeObject	Changed run "08022011 (6)".

Print Date: 8/11/2011 5:20:16 PM

1 of 5



Distribución de la ejecución

Neogen Molecular Detection System												
Run Layout												
Run ID	08112011(2)						Run Date					
Technician	Admin						Run Comment					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	SAL:RC	SAL 9	ECO:RC	ECO 9	LIS:RC	LIS 108	LM:RC	LM 208	MC 1	MC 9		
B	SAL:NC	SAL 10	ECO:NC	ECO 0	LIS:NC	LIS 109	LM:NC	LM 209	MC 2	MC 10		
C	SAL 3	SAL 11	ECO 3	ECO 11	LIS 102	LIS 110	LM 202	LM 210	MC 3	MC 11		
D	SAL 4	SAL 12	ECO 4	ECO 12	LIS 103	LIS 111	LM 203	LM 211	MC 4	MC 12		
E	SAL 5	SAL 13	ECO 5	ECO 13	LIS 104	LIS 112	LM 204	LM 212	MC 5	MC 13		
F	SAL 6	SAL 14	ECO 6	ECO 14	LIS 105	LIS 113	LM 205	LM 213	MC 6	MC 14		
G	SAL 7	SAL 15	ECO 7	ECO 15	LIS 106	LIS 114	LM 206	LM 214	MC 7	MC 15		
H	SAL 8	SAL 16	ECO 8	ECO 16	LIS 107	LIS 115	LM 207	LM 215	MC 8	MC 16		
Well ID	Sample ID		Assay Type		Well Type		Kit Lot Number					
A1			Salmonella		Reagent Control		SalLot01					
B1			Salmonella		Negative Control		SalLot01					
C1	3		Salmonella		Sample		SalLot01					
D1	4		Salmonella		Sample		SalLot01					
E1	5		Salmonella		Sample		SalLot01					
F1	6		Salmonella		Sample		SalLot01					
G1	7		Salmonella		Sample		SalLot01					

Print Date: 8/11/2011 5:28:11 PM

1 of 6

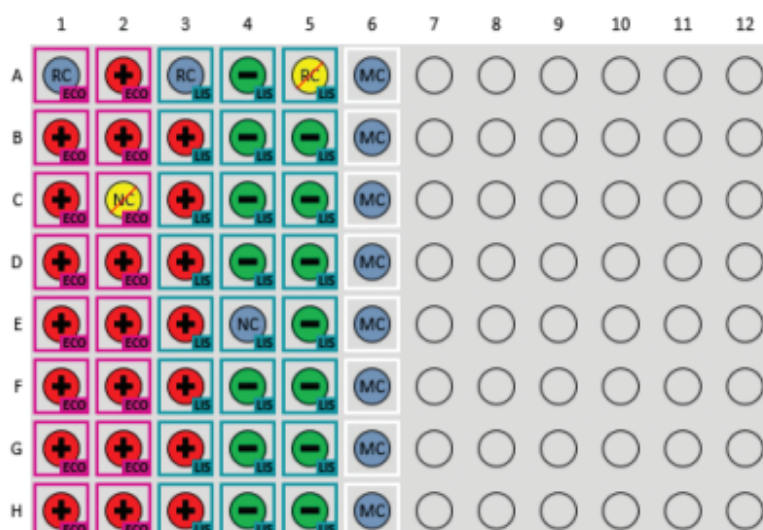


Informe de un análisis ejecutado (con gráficos activados)

Neogen Molecular Detection System

Run Report

Run ID	Run1	Run Date	8/3/2011 3:29:19 PM
Run Status	Completed (requires examination)	User	Admin
Technician	Admin	Report By	Admin
Run Comment		Instrument	Q211170031:MD5 2



Well ID	Sample ID	Assay Type	Well Type	Kit Lot Number	Result	Comment
A1		E. coli O157	Reagent Control	kit rc	Valid	test
B1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
C1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
D1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
E1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
F1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
G1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
H1	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
A2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
B2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
C2		E. coli O157	Negative Control	kit nc	Invalid	
D2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
E2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
F2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	
G2	Sample1	E. coli O157	Sample	kit	Positive	

Print Date: 8/11/2011 5:30:08 PM

1 of 9

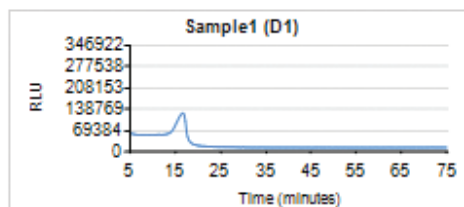
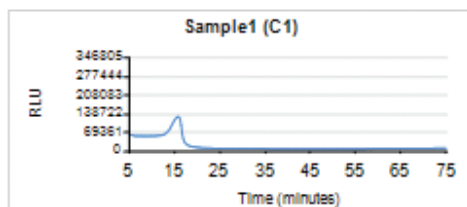
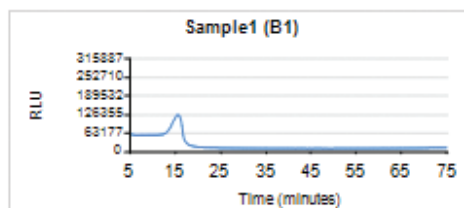
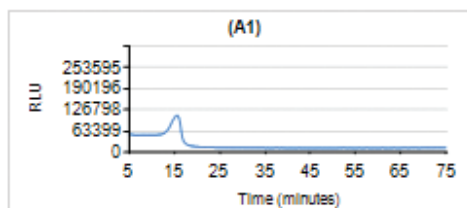
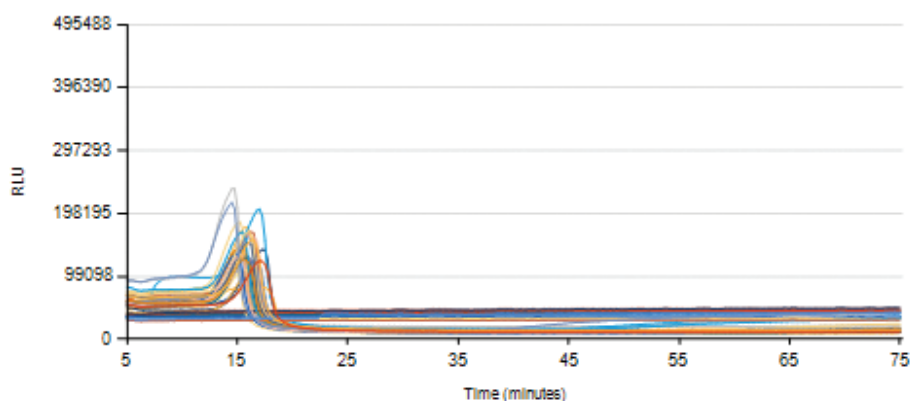


Neogen Molecular Detection System

Run Report

Run ID	Run1	Run Date	8/3/2011 3:29:19 PM
Run Status	Completed (requires examination)	User	Admin
Technician	Admin	Report By	Admin
Run Comment		Instrument	0211170031:MDS 2

All Results



Ejemplo de archivos de importación/exportación

Muestra de un archivo de valores separados por comas (.CSV)

A continuación se muestra el contenido de un archivo de valores separados por comas (.CSV) que puede utilizarse para importar definiciones de muestras. Cada línea es una nueva definición de muestra. Los datos de cada línea están ordenados. Dos delimitadores consecutivos sin nada entre ellos indican un campo en blanco. En la siguiente lista, se asocia la posición de los campos del descriptor de la muestra, tal como se especifica en la primera definición.

- | | |
|--------------------|---|
| 1. ID de muestra | → Muestra01, |
| 2. Tipo de muestra | → Procesada (los valores permitidos se describen en la sección Configuración de campos de este manual), |
| 3. Descripción | → Carne de res, |
| 4. Producto | → Franks, |
| 5. Marca | → Marca X, |
| 6. Número de lote | → 20110408-A, |
| 7. Línea | → 5, |
| 8. Cliente | → Cliente X. |

Muestra01,Procesada,Carnederes,Franks,Marca X,20110408-A,5,Cliente X

Muestra02,Medioambiental,Molinillo A,,,,,6,Cliente Y

Muestra03,,,,,,,,

Configuración del análisis ejecutado de un archivo de valores separados por comas (CSV)

A continuación se muestra el contenido de un archivo de valores separados por comas (.CSV) que puede utilizarse para importar definiciones de muestras, ejecuciones y lotes del kit. Los datos están ordenados. Dos delimitadores consecutivos sin nada entre ellos indican un campo en blanco. En la siguiente lista, se asocia la posición de los campos de los descriptores Ejecución, Muestra y Lote del kit con sus valores, tal como se especifica en la primera definición.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. ID de ejecución | → 04062001(2), |
| 2. ID de hoyo | → A1, |
| 3. Tipo de ensayo | → SAL (los valores permitidos se describen en la sección Importación de una nueva ejecución de este manual), |
| 4. Tipo de hoyo | → Muestra (los valores permitidos se describen en la sección Importación de una nueva ejecución de este manual), |
| 5. Comentario del hoyo | → <blank>, |
| 6. Repetición de la prueba | → FALSO, |
| 7. Repetir prueba del ID de ejecución | → <blank>, |
| 8. Repetir prueba del ID de hoyo | → <blank>, |
| 9. Número de lote del kit | → Lotedelkit_SAL, |
| 10. Fecha de caducidad (lote del kit) | → 2012-12-31, |
| 11. ID de muestra | → Muestra01, |
| 12. Tipo de muestra | → Procesada (los valores permitidos se describen en la sección Configuración de campos de este manual), |
| 13. Descripción | → Carne de res, |
| 14. Producto | → Franks, |
| 15. Marca | → Marca X, |
| 16. Número de lote | → 20110408-A, |
| 17. Línea | → 5, |
| 18. Cliente | → Cliente X. |

04062011(2),A1,SAL,Muestra,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,Muestra01,Procesada,Carnederes,Franks,Marca X, 20110408-A,5,Cliente X

04062011(2),A2,MC,,,Falso,,,Lotedelkit_MC,2012-12-31,Muestra01,Procesada,Carnederes,Franks,Marca X,20110408-A,5,Cliente X

04062011(2),B1,SAL,RC,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,,,,,,,,

04062011(2),C1,SAL,NC,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,,,,,,,,



Resultados del análisis ejecutado de un archivo de valores separados por comas (CSV)

A continuación se muestra un ejemplo de resultados de ejecución del análisis exportados a un archivo de valores separados por comas (.CSV). En la siguiente lista, se asocia la posición de los campos del descriptor con sus valores, tal como se especifica en la primera definición. Dos delimitadores consecutivos sin nada entre ellos indican un campo en blanco.

1. ID de ejecución → 04062001(2),
 2. ID de hoyo → A1,
 3. Tipo de ensayo → SAL (los valores permitidos se describen en la sección Importación de una nueva ejecución de este manual),
 4. Tipo de hoyo → Muestra (los valores permitidos se describen en la sección Importación de una nueva ejecución de este manual),
 5. Comentario del hoyo → <blank>,
 6. Repetición de la prueba → FALSO,
 7. Repetir prueba del ID de ejecución → <blank>,
 8. Repetir prueba del ID de hoyo → <blank>,
 9. Número de lote del kit → Lotedelkit_SAL,
 10. Fecha de caducidad (lote del kit) → 2012-12-31,
 11. ID de muestra → Muestra01,
 12. Tipo de muestra → Procesada (los valores permitidos se describen en la sección Configuración de campos de este manual),
 13. Descripción → Carne de res,
 14. Producto → Franks,
 15. Marca → Marca X,
 16. Número de lote → 20110408-A,
 17. Línea → 5,
 18. Cliente → Cliente X.
 19. Resultado → Positivo
- 04062011(2),A1,SAL,Muestra,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,Muestra01,Procesada,Carnederes,Franks,Marca X,20110408-A,5,Cliente X,Positivo
- 04062011(2),A2,MC,,,Falso,,,Lotedelkit_MC,2012-12-31,Muestra01,Procesada,Carnederes,Franks,Marca X,20110408-A,5,Cliente X,Válido
- 04062011(2),B1,SAL,RC,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,,,,,,,Válido
- 04062011(2),C1,SAL,NC,,Falso,,,Lotedelkit_SAL,2012-12-31,,,,,,,Válido

Acuerdo de licencia

Los siguientes términos y condiciones se aplican a la compra del sistema de detección molecular de Neogen y a la licencia del software:

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL DE Neogen

SOFTWARE DEL SISTEMA DE DETECCIÓN MOLECULAR DE Neogen®

EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EN ADELANTE, “ACUERDO”) ES UN ACUERDO LEGAL ENTRE USTED (“USTED” o “USUARIO”) Y NEOGEN COMPANY (“NEOGEN”) EN LO QUE RESPECTA A SU ACCESO AL SOFTWARE ESPECIFICADO EN EL PRESENTE Y A SU USO. AL HACER CLIC EN EL BOTÓN “ACEPTO” QUE APARECE EN ESTE DOCUMENTO O AL DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR DE CUALQUIER OTRO MODO EL SOFTWARE, USTED ACEPTA CUMPLIR LEGALMENTE CON ESTE ACUERDO. SI ACEPTA ESTE ACUERDO EN NOMBRE DE UNA EMPRESA U OTRA ENTIDAD JURÍDICA, DECLARA Y GARANTIZA QUE TIENE LA AUTORIDAD PARA VINCULAR LEGALMENTE A DICHA ENTIDAD CON ESTE ACUERDO, EN CUYO CASO LOS TÉRMINOS “USTED”, “SU” Y “USUARIO” EN ESTE DOCUMENTO SE REFIEREN A DICHA ENTIDAD. SI NO TIENE TAL AUTORIDAD, O SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO, DEBE HACER CLIC EN EL BOTÓN “NO ACEPTO”; NO PUEDE DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR NI UTILIZAR DE NINGÚN OTRO MODO EL SOFTWARE; Y PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON SU AGENTE DE VENTAS DE Neogen PARA DEVOLVER SU SISTEMA DE DETECCIÓN MOLECULAR DE Neogen Y OBTENER UN REEMBOLSO.

1. LICENCIA

En contraprestación por el pago del precio de compra a Neogen por parte del Usuario, Neogen concede al Usuario el derecho no exclusivo e intransferible a lo siguiente: (a) utilizar internamente, en su propio negocio, el código objeto del programa del software de detección molecular de Neogen incluido en el sistema de detección molecular de Neogen, únicamente junto con su uso del sistema de detección molecular de Neogen (cuyo software, incluida toda la Documentación del usuario y todas las versiones, actualizaciones y mejoras futuras de este que Neogen proporcione al Usuario, se denomina el “Software”); (b) realizar una copia de seguridad del Software, pero solo cuando sea necesario para el uso del Software por parte del Usuario, según lo permitido por el presente Acuerdo; y (c) hacer copias de la Documentación del usuario únicamente para uso interno del Usuario. El Usuario se compromete a no realizar ninguna otra copia del Software o de la Documentación del usuario. Ninguna disposición del presente Acuerdo otorga al Usuario derecho alguno a recibir o utilizar el código fuente del Software. A los efectos del presente Acuerdo, el sistema de detección molecular de Neogen incluye el instrumento de detección molecular de Neogen, el Software y otros componentes suministrados por Neogen que se describen en el Manual del usuario del sistema de detección molecular de Neogen (“Documentación del usuario”).

2. PROPIEDAD

Las partes reconocen que el Software es propiedad única y exclusiva de Neogen o de sus licenciantes. El Usuario acepta reproducir, en cualquier copia que realice del Software o de la Documentación del usuario, todos los avisos de derechos de autor y de propiedad, así como avisos similares que aparezcan en el Software o en la Documentación del usuario.

3. RESTRICCIONES DE USO

El Usuario se compromete a no arrendar, sublicenciar, vender, descompilar, desensamblar, modificar, aplicar ingeniería inversa o transferir el Software, ni a traducir el Software a otro idioma. El Usuario se compromete a no revelar a ninguna persona ajena al Usuario ninguna parte del Software que no sean las visualizaciones en pantalla visibles para un usuario del Software ni a proporcionar acceso al Software a ninguna persona ajena a la empresa del Usuario a través de una red u otros medios.

4. GARANTÍA LIMITADA

El hardware de Neogen Food Safety (“Hardware”) incluye el instrumento del sistema de detección molecular de Neogen, así como cualquier Software asociado y otros componentes suministrados por Neogen que se describen en las Guías de instalación y uso (“Documentación del usuario”) correspondientes.

GARANTÍA LIMITADA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

A partir de la fecha de envío, Neogen garantiza durante un año que el Hardware funcionará de acuerdo con la Documentación del usuario. ESTA GARANTÍA QUEDA ANULADA SI SUCDE LO SIGUIENTE: (A) EL HARDWARE HA SIDO REPARADO POR PERSONAS NO AUTORIZADAS POR NEOGEN; (B) EL HARDWARE HA SIDO ALTERADO, MODIFICADO O UTILIZADO INCORRECTAMENTE; (C) EL HARDWARE SE UTILIZA CON PRODUCTOS, SUMINISTROS, COMPONENTES O SOFTWARE NO SUMINISTRADOS POR NEOGEN PARA SU UTILIZACIÓN CON EL HARDWARE; (D) EL HARDWARE O UN COMPONENTE SE UTILIZA PARA OTROS USOS (POR EJEMPLO, UTILIZACIÓN CON OTRAS PLACAS DE CIRCUITO O SOFTWARE) O (E) EL HARDWARE NO SE HA MANTENIDO O UTILIZADO DE CONFORMIDAD CON LA DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO. A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DERIVADA DE UNA PRÁCTICA COMERCIAL O DE RENDIMIENTO, COSTUMBRE O USO COMERCIAL. NEOGEN NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE FUNCIONE SIN ERRORES.

Si, en el plazo de un año a partir del envío, el Hardware no cumple con la garantía expresa establecida anteriormente, la única obligación de Neogen y el único recurso del Usuario serán a elección de Neogen: 1) reparar o sustituir el componente defectuoso; o 2) reembolsar el precio de compra.

5. CONFIDENCIALIDAD

Las partes acuerdan que el Software y la información relativa a sus funciones y capacidades son información confidencial y de propiedad exclusiva de Neogen (la “Información confidencial”). El usuario se compromete a mantener la Información confidencial en secreto y a no utilizarla ni divulgarla salvo en los casos específicamente autorizados por el presente Acuerdo. El Usuario acepta que limitará la divulgación de la Información confidencial solo a sus directivos, empleados y agentes directamente involucrados en el uso del Software según lo permitido por este Acuerdo, y que aceptan mantener la confidencialidad de la Información confidencial. El usuario no estará obligado a mantener la confidencialidad de la Información confidencial si dicha información está o se pone a disposición del público en general por causas ajenas al Usuario, o si el Usuario tenía dicha información en su posesión antes de recibirla de Neogen o desarrollarla en virtud de este Acuerdo. Las obligaciones del Usuario en virtud de esta sección 5 continuarán durante 5 años tras la expiración o rescisión del presente Acuerdo.



6. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

A MENOS QUE LO PROHIBA LA LEY, NEOGEN NO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL USUARIO NI ANTE OTROS POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, CONSECUENTE, INCIDENTAL O ESPECIAL, INCLUIDA, POR EJEMPLO, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, NEGOCIOS, INVERSIONES U OPORTUNIDADES, INCLUSO SI NEOGEN HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Las partes acuerdan que la responsabilidad total acumulada de Neogen ante el usuario por daños directos por todas las causas no excederá los cien dólares o el precio pagado por el Hardware, el que sea mayor. Algunos estados o países pueden tener leyes que exijan derechos de responsabilidad diferentes de los indicados anteriormente. En dichos estados o países, se aplicarán los términos mínimos de responsabilidad exigidos.

7. RESCISIÓN

El presente Acuerdo quedará rescindido (a) en caso de que el Usuario incumpla sustancialmente alguna de las disposiciones de este

Acuerdo y no subsane dicho incumplimiento en un plazo de 30 días a partir de la recepción de una notificación escrita de incumplimiento por parte de Neogen; o (b) en caso de que el Usuario deje de utilizar el Software. Tras la rescisión de este Acuerdo por cualquier motivo, el Usuario devolverá a Neogen todas las copias del Software que obren en su poder o estén bajo su control.

8. INFRACCIONES

Neogen defenderá, por cuenta propia, cualquier reclamación o demanda presentada contra el Usuario en la que se alegue que el Software infringe una patente o derecho de autor de los Estados Unidos, y pagará todos los costos y daños y perjuicios que finalmente se adjudiquen, siempre y cuando Neogen reciba una pronta notificación por escrito de dicha reclamación y se le proporcione información, asistencia razonable y autoridad exclusiva para defender o resolver la reclamación. En la defensa o resolución de la reclamación, Neogen puede obtener para el Usuario el derecho a continuar utilizando el Software, sustituirlo o modificarlo para que no infrinja los derechos de autor o, si tales soluciones no están razonablemente disponibles en opinión de Neogen, conceder al Usuario un crédito por el Software con la amortización que corresponda y aceptar su devolución. Neogen no tendrá responsabilidad alguna si la supuesta infracción se basa en el uso o la venta del Software en combinación con otro software o dispositivos no fabricados por Neogen, o se basa en alteraciones al Software o en el uso del Software de una manera no autorizada por escrito por Neogen. Esta es la única responsabilidad de Neogen ante el Usuario en relación con reclamaciones de terceros por infracción de patentes o derechos de autor.

9. INDEMNIZACIÓN

El Usuario acepta indemnizar y eximir de responsabilidad a Neogen, sus directivos, directores, empleados, agentes, subsidiarias y filiales, así como a sus sucesores y cesionarios ("Indemnizaciones"), frente a cualquier reclamación, responsabilidad, pérdida, daño, gravamen, sentencia, obligación, multa, sanción civil y costo, incluidos los honorarios razonables de abogados y los gastos de litigio, derivados de (a) el incumplimiento del presente Acuerdo por parte del Usuario; (b) el uso por parte del Usuario del sistema de detección molecular de Neogen y del Software; (d) el incumplimiento por parte del Usuario de la obligación de instalar, utilizar y mantener el sistema de detección molecular de Neogen y el Software de conformidad con la Documentación del usuario, y (c) el incumplimiento por parte del Usuario de las leyes y los reglamentos vigentes, incluidas, entre otras, las normas y los reglamentos promulgados por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU.

10. ASIGNACIÓN

El Usuario no podrá asignar este Acuerdo ni ningún interés en este sin el consentimiento previo y por escrito de Neogen, y cualquier intento de asignación será nulo.

11. ACUERDO COMPLETO

El Usuario acepta que el presente Acuerdo constituye el acuerdo completo entre Neogen y el Usuario en relación con su objeto. Este Acuerdo sustituye a cualquier otro acuerdo oral o escrito anterior y a cualquier otra comunicación entre Neogen y el Usuario en relación con este tema. En caso de que un tribunal competente considere inválida o inaplicable cualquier disposición de este Acuerdo, dicha disposición se considerará eliminada de este Acuerdo y el resto continuará en plena vigencia y efecto.

12. USO DEL GOBIERNO

Este artículo se aplica a todas las adquisiciones de este software por o para el Gobierno Federal de los Estados Unidos, o por cualquier contratista principal o subcontratista (en cualquier nivel) para el Gobierno Federal de los Estados Unidos, en virtud de cualquier contrato, subvención, acuerdo de cooperación, otra transacción u otro acuerdo con el Gobierno Federal de los Estados Unidos. Al aceptar la entrega de este Software, el Gobierno Federal de los Estados Unidos acepta por el presente que este software califica como informático "comercial" en el sentido de la normativa de adquisición o asistencia financiera aplicable a esta adquisición. Los términos y las condiciones de esta licencia se aplicarán al uso y la divulgación de este Software por parte del Gobierno, y sustituirán a cualesquiera términos y condiciones contractuales contradictorios. Si esta licencia no satisface las necesidades del Gobierno o es incompatible con la legislación federal, el Gobierno Federal de los Estados Unidos se compromete a devolver este Software, sin utilizar, a Neogen. Cláusulas FAR y DFARS vigentes. FAR 52.212-4, "Términos y condiciones del contrato: Artículos comerciales", y FAR 52.212-5, "Términos y condiciones del contrato necesarios para implementar leyes u órdenes ejecutivas: Artículos comerciales", vigentes en la fecha de entrada en vigencia de este Acuerdo, se incorporan por referencia y forman parte del presente Acuerdo. Si el presente Acuerdo se celebra con el Departamento de Defensa, el DFARS 252.212-7001, "Términos y condiciones del contrato necesarios para implementar leyes u órdenes ejecutivas aplicables a las adquisiciones de artículos comerciales por parte de Defensa", vigente en la fecha de entrada en vigencia, también se incorpora por referencia y forma parte del presente Acuerdo.

13. LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente Acuerdo se interpretará de conformidad con la legislación del estado de Minnesota aplicable a los contratos celebrados y ejecutados en dicho estado. Todas las acciones legales derivadas del presente Acuerdo o relacionadas con este se interpondrán exclusivamente ante los tribunales estatales y federales de jurisdicción competente situados en el condado de Ramsey, Minnesota, y el Usuario se somete irrevocablemente a la jurisdicción personal de dichos tribunales. El presente Acuerdo no se registrará por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980.

Debe aceptar los términos del Acuerdo para poder utilizar el sistema de detección molecular de Neogen. Si no desea aceptar los términos, póngase en contacto con su agente de ventas de Neogen para devolver el sistema y obtener un reembolso.



Neogen Food Safety

Neogen Corporation

620 Leshar Place,
Lansing, MI 48912 USA
Neogen.com

Neogen Europe Ltd.

The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.

Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland



Neogen Corporation

620 Leshar Place, Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen es una marca registrada de Neogen Corporation.
Usada bajo licencia en Canadá. © Neogen Corporation 2024.
Todos los derechos reservados.
FS01012A